



真颜

NATURE BEAUTY

东阿阿胶出品

阿胶糕

真颜(真颜)아교

阿胶一碗，芝麻一盞，白米红馅蜜饯，粉腮似羞，杏花春雨带笑看，润了青春，保了天年，有了本钱。

—元曲《秋夜梧桐雨之锦上花》



每盒附赠3个环保小布袋



金边

07/2017

제178호 第178期

金边金杯

GOLDEN BRIDGE

2017 제178호 중·한 우정의 가교

e-스포츠를 등에 업고 다시 '봄'을 맞이한 PC방 | 电竞风口上的网吧“春天”

다시 봄을 맞이한 오프라인 서점들 | 感受实体书店“回春”

녹색 산둥, 녹색 후광 | 绿色山东的绿色光环

‘일대일로 (一带一路)’, 중국이 걸어온 발자취
“一带一路”的中国印迹



中国

http://china.com.cn





Gisbelle

吉斯波尔

精/酿/啤/酒



http://cic.china.com.cn

品味精酿 开启健康

크래프트비어를 마셔 건강으로 출발



JISI 吉斯集团
~健康产业兴 吉斯中国梦

青岛吉斯波尔精酿啤酒有限公司
QINGDAO GISELLE CRAFT BEER CO.,LTD

销售热线: 0535-4237199
Http: //www.gisbeer.com

산동항공, 창공에서 아버지의 날을 경축한다.

厚道山航 为爱起航

6·18 “父”出真爱

山东航空“父亲节”空中特别献礼



6月18日早上7点15分,山东航空SC1181父亲节“神秘航班”为爱起航,在济南飞往深圳的万米高空之上,与160多名山航旅客在万米高空演绎了一个个动人故事。

感谢周氏健品牌“富硒茶”对本次活动的友情赞助



乘务人员与互动旅客合影留念



思念化成泪水,绽放扬在蓝天



乘务员将旅客伴手礼整齐摆放



旅客书写关于父亲的回忆与祝福



旅客接受采访,情到深处悄然泪下



空员向旅客发放伴手礼——周氏健品牌“富硒茶”



乘务员向旅客发放伴手礼——周氏健品牌“富硒茶”

山东航空携手合作企业,真诚为每一位旅客打造不一样的空中旅程!

不同的时节,不同的目的城市,不同的惊喜体验!

3·8 女人节的美丽祝福; 中秋节的温暖好礼; 圣诞节的平安喜悦; 春节的幸福瞬间……

详情咨询: 山东航空新之航传媒有限公司 电话: 0531—85698715 地址: 山东省济南市二环东路5746号山航大厦27F



关注山新传媒微信

新品发布、产品体验、品牌推介、节日营销、特色伴手礼……
聚焦高端旅客，精准传递价值，激发品牌关注，山东航空113架飞机，200条航线，
每周3700个航班，平均2小时无干扰纯净环境，
100%一对一精准影响，与2700万高端航空旅客共同畅享欢乐空中之旅！

소속 중화인민공화국 국무원 신문(新聞)판공실
주최 산둥성 인민정부 신문판공실
발행인 「走向世界」잡지사
사장 류빈(劉斌)
총편집장 성리(盛利)
부사장 장런위(張仁玉)
부총편집장 리홍메이(李紅梅)
사장 조리 차오위산(曹玉山)
운영 대표 쥐항(鞠航)
총편집실 주임 리핑(李平)
편집부 주임 궁신수예(董欣帥)
역심 리하오(李浩)
편집 팡위안(方圓) 펑루(馮露) 옌징(閻靚)
장정 디자인 리위안(李元)
발행부 주임 차오위산(曹玉山)
편집부 전화 86-531-81615025/26/27
발행부 전화 86-531-81615021/22
팩스 86-531-81615010
http //www.cn-kr.org
E-mail jinqiao8686@163.com

한국지사
사장 리신루이(李欣睿)
주소 서울특별시 강남구 삼성로 104길, 8, 6층
전화 82-2-499-1786
팩스 82-2-567-3414
E-mail jinqiaokr@gmail.com

광고상대리 산둥항공 新之航 매스미디어연합회사
사장 리우진후(劉占虎)
부사장 마홍타오(馬洪濤) 자오춘잉(趙春明) 징잉보(張穎博)
광고운영센터 자오스바오(趙事保) 가오신펑(高新峰) 리우더펑(劉大鵬) 리우둥(劉棟)
통합마케팅운영센터 위런펑(于連萍) 청강(程剛) 펑샤오(馮濤)
칭다오(靑島)운영센터 더우창용(賈昌勇) 상펑취(桑峰奎)
엔타이(煙臺)·웨이하이(威海)운영센터 장펑(姜萍) 라오웨이하오(廖偉豪) 위샤오청(于曉強)
新之航 운영센터 사장 저우샤오보(周小波)
新之航 통합마케팅운영센터 사장 왕위안(王娟)
新之航 결혼연애마케팅프로젝트운영센터 부사장 저우판(周凡)
新之航 칭다오(靑島)운영센터 사장 상예(桑野)
新之航 엔타이·웨이하이운영센터 사장 추이잉(崔瑩)
新之航 베이징(北京)운영센터 사장 자오둥둥(焦冬冬)
기획센터 송홍제(宋鴻杰) 루안칭강(阮成綱)
 지엔선진(錢升進) 판안난(潘亞男) 사이원문(袁文龍) 순징(孫靜) 류잉(柳楊)
 왕잉연(王穎彥) 둥이(董藝)
영상센터 우멍(吳蒙) 위시(于璽)
촬영센터 리우밍산(劉明山)
발행센터 장란(張蘭) 장난(張楠)
고객문의센터

국내 간행물 등록 번호 CN37-1399/G2
국제 간행물 등록 번호 ISSN 1671-976X
광고경영허가증 3700004000189
주소 중국 산둥성 지난시 자연귀사오징 3로 47호 (中國山東省濟南市建國小經三路47號)
우편번호 250021
발행소 국내-산둥성 지난시 우체국
 해외-중국국제도서무역총회사(중국 베이징 399#) 中國國際圖書貿易總公司 (中國北京399號)
정기 구독처 중국 각 지역의 우체국 우편 주문 파코드 24-199
인쇄소 지난(濟南)지둥자이이(繼東彩藝)인쇄유한회사
정가 16위안 (RMB) / ¥7,000원
법률 고문할영 저우원자(周雲濤) 왕이원(王宜文)

主管 中华人民共和国国务院新闻办公室
主办 山东省人民政府新闻办公室
编辑、出版 走向世界杂志社
社长 刘斌
总编辑 盛利
副社长 张仁玉
副总编辑 李红梅
社长助理 曹玉山
总经理 鞠航
总编室主任 李平
编辑部主任 巩欣帅
韩文译审 李浩
编辑 方圆 冯璐 闫靚
装帧设计 李元
发行部主任 曹玉山
编辑部电话 86-531-81615025/26/27
发行部电话 86-531-81615021/22
传真 86-531-81615010
http //www.cn-kr.org
E-mail jinqiao8686@163.com

韩国支社
社长 李欣睿
地址 首尔特别市江南区三成路104街, 8, 6楼
电话 82-2-499-1786
传真 82-2-567-3414
邮箱 jinqiaokr@gmail.com

广告总运营 山东航空新之航传媒有限公司
总经理 刘占虎
副总经理 马洪涛 赵春明 张颖博
广告运营中心 赵事保 高新峰 刘大鹏 刘栋
整合营销运营中心 于连萍 程刚 冯涛
青岛运营中心 贾昌勇 桑峰奎
烟台、威海运营中心 姜萍 廖伟豪 于晓强
新之航运营中心 总经理 周小波
新之航整合运营中心 总经理 王娟
新之航婚恋网项目运营中心 副总经理 周凡
新之航青岛运营中心 总经理 桑野
新之航烟台、威海运营中心 总经理 崔莹
新之航北京运营中心 总经理 焦冬冬
策划中心 宋鸿杰 阮成纲
 钱升琛 潘亚男 袁文龙 孙静 柳杨
影视中心 王颖彦 董艺
摄影中心 吴蒙 于玺
发行中心 刘明山
客服中心 张兰 张楠

国内统一刊号 CN37-1399/G2
国际标准连续出版物号 ISSN 1671-976X
广告经营许可证 3700004000189
社址 中国山东省济南市建国小经三路47号
邮编 250021
发行 国内发行 济南市邮政局
 国外发行 中国国际图书贸易总公司 (中国北京399信箱)
订刷 中国各地邮政局 邮发代号: 24-199
印刷 济南继东彩艺印刷有限公司
定价 人民币16元 (中国) / 韩币7000元 (韩国)
法律顾问 周云泽 王宜文



《金桥》微信 支持网站 网上阅读
 《金桥》微信号 支持网站 网上阅读
<http://www.cic.dn.cn>

<金桥> 한국 배부처
주한중국문화원
 110-053 서울시 종로구 내자동 200번지
 전화: (02)733-8307~9 팩스: (02)733-8115
인천상공회의소
 405-849 인천광역시 남동구 논현동 447번지
 전화: (032)810-2853 팩스: (032)810-2859

번역원칙
 ① 중국어의 한글 표기는 한국 교육부 표기법을 원칙으로 하되 (금교) 편집상의 예외를 둔다.
 ② 중국 고유명사의 한글 표기는 중국어 발음대로 하고 한자를 병기한다. 그러나 신해혁명(1911년) 이전의 인물은 한자독음으로 표기한다.
 ③ 중국의 행정단위 및 정부기관명은 한자독음으로 표기한다.
 ④ 본문의 한자는 번체자 쓰기를 원칙으로 하되 중국어학습 부분의 한자는 간체자를 쓴다.

저작권 설명
 ① (금교)의 글과 사진은 본 간행물의 서면허가 없이 어떠한 형식이나 수단으로도 복사, 복제, 전파를 금한다.
 ② 본 간행물에 실린 내용은 광대한 영향을 줄 필요성에 의해 발표된 내용으로써 본 간행물은 잡지사 자체의 웹사이트와 계약 사이트에 인터넷망을 실은 예정이며 그에 대해 원고료를 따로 지불 하지 않을 방침이다. 본 잡지는 보간왕(博看網), 초주왕(蜘蛛網)에 전문을 수록되었다. 작가가 사전에 성명을 하지 않는 이상 내용의 판권이 본 잡지 및 본 잡지의 협력 파트너 매체에 있는 것이며 정보네트워크를 통해 배포하는 것에 이의가 없는 것으로 간주한다.
 ③ 본 간행물의 일부 작가의 개인주소가 분명하지 않은 상행이다 작가들은 본 간행물을 본 후 연락을 취하여 원고료를 받아가길 바란다.

기사 특약, 제휴 한국화보
 서울특별시 강북구 수유동 168-50 태일빌딩 5층
 편집국(代) 전화: (02)2235-3200
 팩스: (02)2232-4200 Homepage: www.hankukhwebo.com

광고 파트너 合作伙伴

山东航空 / 吉斯波尔 / 机上活动回顾 / 景芝酒业 / 弘康纸业 / “美德山东·东阿阿胶”号机体冠名 / 山新传媒 “三刊” 联袂 / 山新传媒 / 泰安宝泰隆旅游度假区 / 山航升舱 / 山航高级经济舱 / 山航暑运 / 山航国际航线 / 山航小程序 / 东阿阿胶 / 鲁南制药 / 真颜阿胶



景芝

—人立品为先—

일품징즈 · 즈샹

一品景芝 芝香

ZHIXIANG

—人立品为先—



<http://cicchina.com.cn>



关注官微尽享精彩

全国服务热线 / 400 621 7779

목차 目录

26

토막 뉴스 资讯

- 금교 달력 金桥月历 014
- 중국 동태 中国动态 016
- 기업계 소식 商讯 124

포커스 关注

집중 취재 金桥视点

- '일대일로(一帶一路)', 중국이 걸어온 발자취 020
“一帶一路”의 中国印迹
- 천 년을 이어온 '실크로드 정신' 026
延续千年的“丝路精神”
- 미래를 향한 해상 '신(新)실크로드' 032
通往未来的海上“新丝路”
- 중국, 금융 상호연결에 동력을 더하다 038
中国, 为金融互联增添动力
- '일대일로(一帶一路)', 세계의 심금을 울리다 044
“一帶一路”, 拨动世界心弦
- 고대 실크로드 전설의 비밀을 밝힌 두 보물 050
两件宝藏, 揭秘古丝路传奇
- '일대일로(一帶一路)' 에서 산둥(山東) 의 역할 056
“一帶一路”上的“山东作为”

교류 交流

핫 이슈 聚焦

'일대일로' 에서 연출한 합환 소리 062
“一帶一路”上的合欢之音

대사관 정보 마당 使馆之窗

영사 인증 방법(1) 064
领事认证办法(1)

유학생들의 수다 我的校园

유학, 내가 도전적인 생활을 선택한다 066
留学, 我选择有挑战性的生活

산업 및 경제 产经

초점 热点

e-스포츠를 등에 업고 다시 '봄' 을 맞이한 PC방 070
电竞风口上的网吧“春天”

상도 商道

장밍신(張銘新), '새로움' 으로 100년 행복 태산술 만
들고파 074
张铭新: 用“新”打造百年幸福泰酒



66

Tranlin
泉林
 Original Paper cups
 本色纸杯







壹报网

<http://cj.china.com> 引领健康新生活
 Lead A Healthy New Life

취안린(泉林) 종이컵, 새로운 건강 생활 이끌어



生产商：山东弘康包装科技有限公司
 生产地址：山东高唐经济开发区光明路西首
 邮编：252800
 网址：www.tralinhk.com
 传真：0635-3963800
 联系电话：0635-3963559

-  绿色 ○ 秸秆造纸，拯救了 2.98 万顷森林
-  环保 ○ 废水处理循环使用，节约了 1000 万吨水
-  低碳 ○ 可吸收二氧化碳排放 1087.7 万吨；
 释放 761.41 万吨氧气，可供 1 亿人呼吸约 104 天
-  健康 ○ 本色纸，减少使用 1.75 万吨荧光增白剂

목차 目录

80

문화 文化

순간 瞬间

작은 연꽃 080
小荷

문화 현상 观潮

다시 봄을 맞이한 오프라인 서점들 084
感受实体书店“回春”

고고·발현 国宝档案

단각흑도(蛋壳黑陶): 찬란한 문명이 빛어낸 고대 도자기의 최고봉 090
蛋壳黑陶: 璀璨文明 古陶巅峰

여행 旅游

네이멍구(内蒙), 70년간 피운 꽃과 맺은 결실 096
内蒙, 70年春华秋实

매력적인 공자의 고향 孔子故乡 中国山东

인애(仁愛)의 수호 100
仁与爱的守护

원딩(文登)에 진입한 한국기업의 발전비결 102
韩企在文登的“成长密码”

녹색 산둥, 녹색 후광 106
绿色山东的绿色光环

텐린하이(田林海): 남수북산(南水北山) 융합한 묵운(墨韻) 110
田林海: 融南水北山 写水意墨韵

생활 生活

허끝으로 만나는 중국 舌尖上的中国

웨이팡(潍坊) 차오텐귀(朝天锅) 114
潍坊“朝天锅”

생활 속의 법률 生活中的法律 117

레저 및 양생 休闲养生

차 마시는 학문 118
饮茶的N种学问

카페 茶座

대학입시, 하나의 청춘 기억 121
高考是一种青春记忆

중국어 마당 学汉语 122

119





美德山东



6대의 ‘미덕(美德) 산둥(山東)·둥어(東阿) 아교’호
항공기 질푸른 하늘로 빛나게 출항

厚德齐鲁文化山东

山东航空六架“美德山东·东阿阿胶号”飞机恭贺新年快乐，群“机”贺岁！
闪耀蓝天 共倡美德

2014年7月25日，第六架“美德山东·东阿阿胶号”飞机（B1982）抵达济南，六架“美德山东·东阿阿胶号”飞机（前五架飞机分别为B5785、B1931、B1932、B1983、B1987）的团聚将“美德山东”宣传推向新的高潮。自2013年起，山东省文明办携手东阿阿胶共同推出了六架“美德山东·东阿阿胶号”飞机，共同传播了“美德山东”品牌。东阿阿胶以其长久坚持的质地质量和厚道文化与“美德山东”的精神内涵高度契合，成为“美德山东”精神的典范。

六架“美德山东·东阿阿胶号”飞机的成功起航赋予了东阿阿胶作为“美德山东”企业代表新的责任和使命，东阿阿胶将继续坚持诚信厚道的企业价值观，继承、创新优秀中医药文化，打造大健康理念的全新产业链，引领阿胶行业不断发展，为山东省经济文化强省建设做出新的贡献。

山东省文明办 东阿阿胶股份有限公司

构架云中《金桥》 打造强势期刊

공중 우정의 가교를 가설, 핵심 정기 간행물을 만들기

《金桥》相伴, 空中生活更精彩!

《金桥》杂志由中华人民共和国国务院新闻办公室主管，山东省人民政府新闻办公室主办，走向世界杂志社编辑出版，山东航空新之航传媒有限公司发行总运营，是中国空、陆、海三栖发行的杂志。

杂志发行:

全国邮局订阅发行，韩国本土及中资机构发行；
山东航空、韩亚航空航班发行；
中韩海上国际客运航线轮船发行；
山东省17市1000多家星级酒店、宾馆、咖啡厅、高尔夫球场、写字楼、航空售票处等场所公开发行；
向国家、省、市领导人、社会知名人士、企业家赠阅；
北京、上海、济南、青岛、烟台、威海及全国其他主要城市的韩国社区、韩国使领馆和韩资企业发行。

《金桥》杂志每期拥有800万高端读者。



2014中国最美期刊、2015中国最美期刊

2010-2011全国期刊广告投放30强

2010-2011 全国最具品牌价值期刊

2011首届山东省政府新闻出版奖报纸期刊奖

品牌贡献榜·影响中国2012年度最具广告传播价值期刊



2014, 2015 중국 가장 아름다운 정기 간행물

2010-2011 전국 정기 간행물 중 광고 투자 가치 30대 잡지

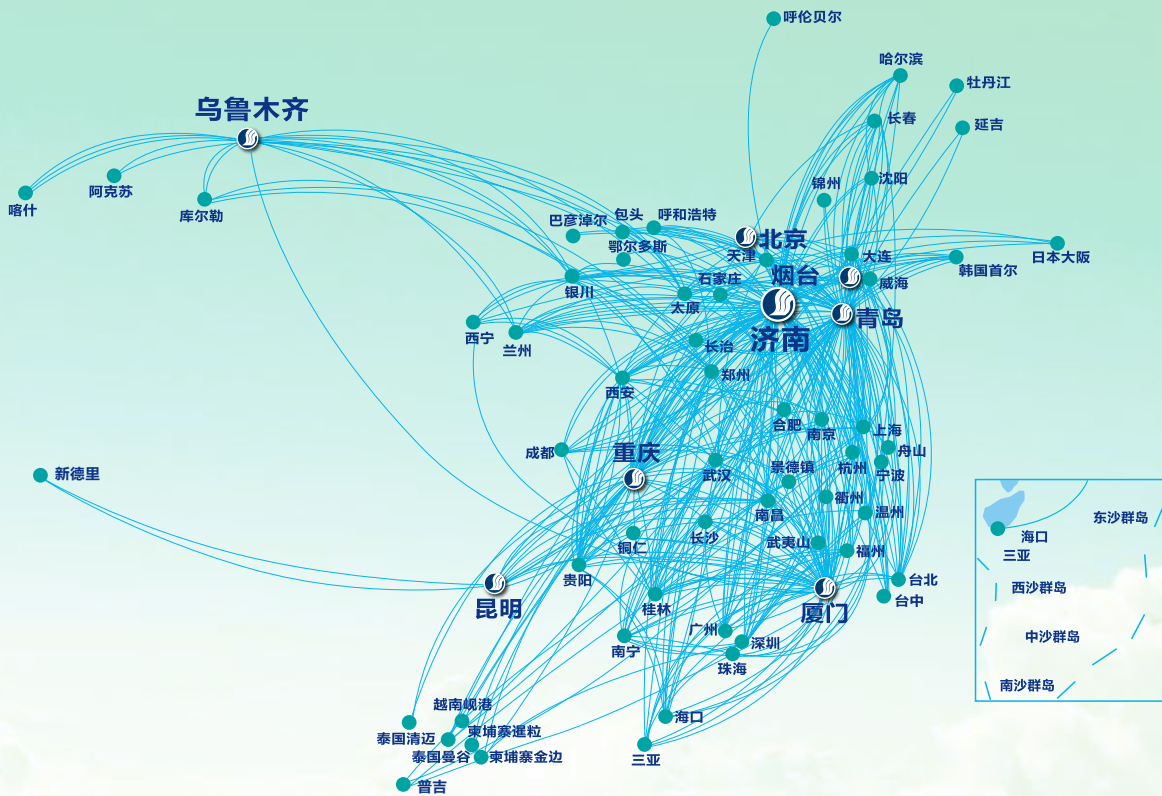
2010-2011 최고 브랜드 가치를 가진 정기 간행물

2011 제1회 산둥성(山東省)정부 신문출판 상 및 정기 간행물 상

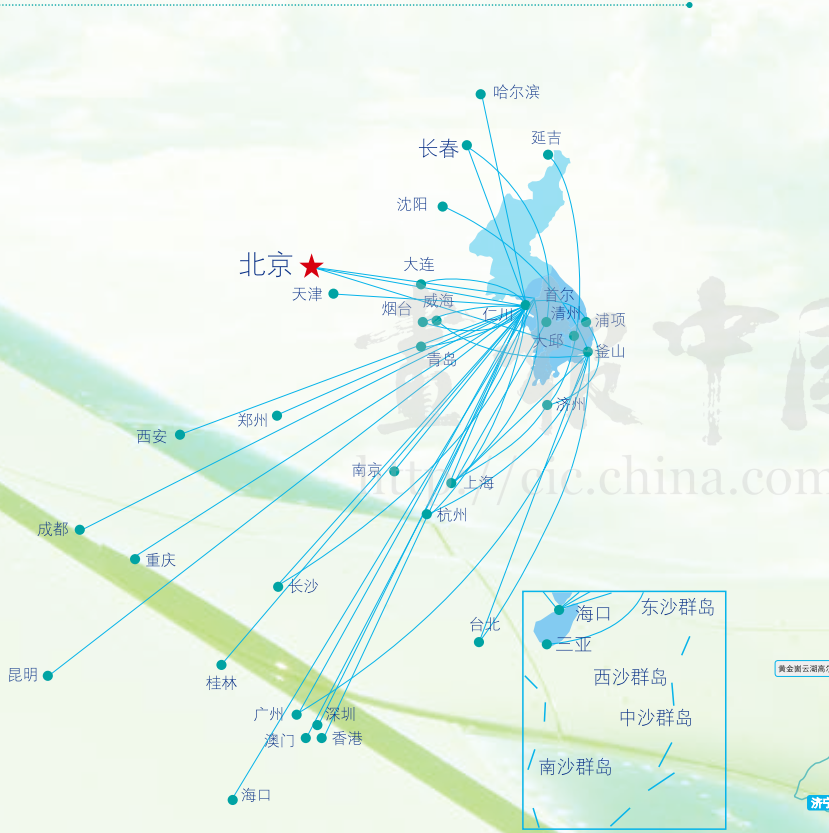
브랜드 공헌 순위·중국에 영향력 있는 2012년도 최고 광고홍보가치 월간



山东航空发行网络



7 韩亚航空发行网络



海上轮船发行网络



高尔夫球场发行网络



07

2017 금교달력

역사상의 7월 1일
홍콩 반환
 历史上的7月1日
 香港回归

1997년 7월 1일 0시, 중화인민공화국 국기와 홍콩특별행정구 구기(區旗)가 홍콩에서 떠오름에 따라 백년의 풍파를 겪은 홍콩은 조국의 품으로 돌아왔고 중국 정부는 홍콩에 대한 주권 행사를 다시 시작했다.

역사상의 7월 11일
산시(陝西)성 린퉁(臨潼)현에서 진나라 병마용 발현
 历史上的7月11日
 陕西省临潼县发现秦代兵马俑

1975년 7월 10일, 산시성 린퉁현 진시항릉 동쪽에 규모가 큰 진나라 때 도옹갱이 발견되었다. 고고학자의 탐사를 거쳐 1호병마용갱으로 인증된 이 병마용갱은 총 면적이 12,600㎡이며 약 6,000 개의 무사용(武士俑)이 출토됐다.

역사상의 7월 28일
베이징저축은행 정식 개업
 历史上的7月28日
 北京储蓄银行正式营业

1908년 7월 28일, 베이징저축은행은 공식적으로 개업되었다. 이는 중국에서 최초로 설립된 국가저축은행이었다.

일요일

월요일

화요일



4

9

10

11

2017年香港春夏时装周
 香港会议展览中心
 2017홍콩춘하패션전시회
 홍콩회의전시센터
 2017.7.10-13

16

17

18



2017第4届中国(太原)国际茶产业博览会暨紫砂、陶瓷、茶具用品展
 中国(太原)煤炭交易中心
 2017제4회중국(타이위안)국제차업박람회 및 차용품전
 중국(타이위안)석탄교역센터
 2017.7.14-17

2017中国(郑州)国际空气净化防霾产品展览会
 郑州国际会展中心
 2017중국(정저우)국제공기정화 및 스모그방지용품전
 정저우국제컨벤션센터
 2017.7.18-20

23

24

25

30

31

수요일

목요일

금요일

토요일



1

中国(廊坊)2017年夏季渔具展销订货会
廊坊国际会议展览中心
중국(광팡)2017년하계어구전시 판매회
광팡국제컨벤션센터
2017.7.1-3

5

第28届绿色建筑建材博览会
上海新国际博览中心
제28회친환경건축재료박람회
상하이신국제박람센터
2017.7.5-7

6

2017西安国际汽车展览会
西安曲江国际会展中心
2017시안국제자동차쇼
시안취장국제컨벤션센터
2017.7.6-11

7

8

2017夏季中国(北京)孕婴童博览会
北京全国农业展览馆
2017하계중국(베이징)임산부, 영유아 상품 박람회
베이징전국농업전람관
2017.7.8-9

12



13

2017年中国(成都)电子展
成都世纪城新国际会展中心
2017중국(청두)전자제품전
청두세기청신국제컨벤션센터
2017.7.13-15

14

舞台剧《夏洛特烦恼》济宁站
济宁市声远舞台
뮤지컬 <하락특번뇌> 지닝스톱
지닝시성위안무대
2017.7.14-15 19:30



20

2017年CBBA中国(成都)健美健身展暨健身大会
成都世纪城新国际会展中心
2017CBBA중국(청두)보디빌딩전
청두세기청신국제컨벤션센터
2017.7.20-22

21

2017广州夏季房地产展示交易会
广州国际采购中心
2017광저우하계부동산교역회
광저우국제구매센터
2017.7.21-23

22

26

第八届中国(北京)国际节能环保科技博览会
北京国家会议中心
제8회중국(베이징)국제에너지 절약 및 친환경 과학기술전
베이징국가회의센터
2017.7.24-26

27



28

2017中国国际数码互动娱乐产品及技术应用展览会
上海新国际博览中心
2017중국국제디지털엔터테인먼트 상품 및 기술응용전시회
상하이신국제박람센터
2017.7.28-31

29

2017全国礼仪庆典产品交易会
济南夏季婚博会
济南舜耕国际会展中心
2017전국예의경축상품교역회
지난하계웨딩용품박람회
지난순경국제컨벤션센터
2017.7.29-31

주요 뉴스 要闻

▼ 6월 9일, 제17기 상하이협력기구(SCO) 정상회의는 카자흐스탄 수도 아스타나에서 열렸다. 시진핑 중국 국가주석, 누르술탄 나자르바예프 카자흐스탄 대통령, 알 마즈벡 아탐바예프 키르기스스탄 대통령, 블라디미르 푸틴 러시아 대통령, 에모말리 라흐몬 타지키스탄 대통령, 샤프갓 미르지야예프 우즈베키스탄 대통령은 회의에 참석하였다. 시진핑 중국 국가주석은 회의에서 중요한 발언을 했는데 상하이협력기구 회원국은 운명공동체 의식을 강화하고 단결 협력을 공고히 하며 서로 협력하여 도전에 맞서고 실속 있게 협력을 심화하고 인문적인 유대를 강화하고 개방 포용을 견지하여 이 기구의 더욱 아름다운 미래를 함께 만들어 나가야 한다고 강조했다.

간추린 소식 简讯

해양과학고찰선 ‘과학’ 호는 서태평양 과학 고찰을 마쳐 칭다오로 회항 1

“科学”号完成西太平洋科考航次返青

6월 9일, 해양과학고찰선 ‘과학’ 호는 ‘서태평양 중남부 수역 종합 탐사’ 및 ‘야프해구 지구 물리 종합 탐사’를 완성하여 칭다오에 순조롭게 되돌아왔다. 이번 과학고찰은 4월 6일 칭다오에서 출발하여 65일을 거치며 총 11,200 해리의 항로를 운항하였다.

중국 최초의 ‘자율주행’ 지하철 운행노선 시험 주행 2
中国首条“无人驾驶”地铁线试跑

6월 12일 중국 국내 최초의 자주화 전자동(자율주행) 지하철 운행 노선인 베이징 레일교통 옌팡(燕房)선 최초 구간이 시운행했고 전 구간 시운전도 진행되어 올해 말

개통될 예정이다. 베이징 옌팡선 열차는 최고 운행속도가 시속 80km로 총 4칸으로 구성되었으며 최대 1,262명의 승객이 탑승할 수 있다.

베이더우(北斗) 서비스망, 중국 전역 300여 개 도시 커버

北斗服务网覆盖全国300余城

국가 전략적 공간 인프라인 중국 베이더우위성 네비게이션은 국방 안보에 큰 의미가 있을 뿐만 아니라 민용 분야의 정밀화 측면에서도 점점 더 널리 활용되고 있다. 현재 국가 베이더우 정밀 서비스망은 이미 전국 317개 도시를 커버했고 도시 건물 형태 모니터링, 공정기계 작업, 국경안전 등 분야에서 안정적으로 응용되고 있다. 현재 베이더우위성 글로벌 시스템 건설사업이 박차를 가해 추진되고 있으며 2020년 전후로 전세계를 커버하는 서비스 능력을 갖출 것으로 예상된다.

국가도서관, ‘무형문화재 보호의 달’ 시동

国家图书馆启动“非物质文化遗产保护讲座月”

6월 10일 중국 ‘문화와 자연 유산의 날’을 맞이하여 국가도서관은 6월 10일부터 8월 26일까지 연이어 2017년 ‘무형문화재 보호의 달’ 행사를 거행할 것이다. 무형문화재 특강 및 발표 총 10회를 통해 전면적이고 체계적으로 대중들에게 무형문화재 보호 이념 및 방법을 소개하고 중국 훌륭한 문화유산을 전시할 계획이다.

동향 发布

산둥성 경제 구조 조정과 업그레이드에 큰 성과를 획득 3

山东省经济转型升级取得重大成就

6월 6일, 산둥성 인민정부 언론사무실에서 기자 회견

http://cic.china.com.cn

1

2

3



을 가져 산동성 경제 구조 조정과 업그레이드 발전 과정에서 거둔 성과를 소개했다. 알려진 바로는 산동성 종합적 경제 실력이 대폭 상승했고 창의력이 꾸준히 향상하며 개혁 개방의 속도가 확실히 빨라지고 경제 구조의 조정 강도도 강화되고 공급측구성개혁이 깊이 추진되며 도시와 농촌의 조화로운 발전을 이루고 기반 시설의 보장 능력이 현저히 높아지며 생태문명 건설이 착실하게 추진되고 있다.

산동성, 관광농업 업그레이드 본격적으로 추진 4
山东大力推进乡村旅游提档升级

6월 14일, 산동성 인민정부 언론사무실에서 기자 회견을 가져 5월 21일 산동성 인민정부에서 발표한 〈산동성 관광농업 업그레이드 작업 추진 방안〉(이하 〈방안〉)으로 약칭)을 구체적으로 해독했다. 알려진 바에 의하면, 관광농업 업그레이드를 추진하는 중대한 조치로 〈방안〉에서 2020년까지 관광농업 소비량은 3,600억 위안에 달하고 연평균 증가율은 산동성 사회 소비 총액에 비해 5% 높이며 직접적, 또는 간접적으로 농민 200만 명을 취업할 수 있게 할 계획이라고 산동성 관광농업 발전의 종합적 요구, 기본 원칙, 임무 및 목표 등을 확실히 밝혔다.

남수북조공정 산동 구역 누적 19.9억m³ 돌려 5
南水北调山东段累计调水达19.9亿立方米

6월 22일, 산동성 인민정부 언론사무실에서 기자 회견을 가져 남수북조공정 산동 구역 물 배합 상황을 소개했다. 남수북조공정 산동 구역에서는 이미 시험 통수, 시험 운영, 정식 운영을 성공적으로 진행했고 2013-2017년의 물 배합 임무를 마무리했다. 지금까지, 산동성으로 누적 19.9억m³를 돌리며 양수 펌프장은 한 기계당 누적 10.7만 시간을 운영했다.

통계 数字

10억 장
10亿张

일전, 인력자원사회보장부에서 제10억 장 사회보장카드를 발급하였다. 통계에 따르면 현재 사회보장카드는 이미 중국인구의 72%에 해당되는 국민을 커버하게 되었다. 국가의 계획에 의해 제13차 5개년 계획 말기에 이르러 사회보장카드가 중국인구의 90%에 해당되는 사람을 커버할 것이고 최종 한 사람에 한 카드의 목표를 이를 예정이다.

185억 달러
185亿美元

‘일대일로’ 발전전략이 제시됨에 따라, 중국은 연선 국가와의 협력을 계속해서 강화시킨다. 지금까지, 중국기업은 20여 개 연선 국가에 56개 경제무역협력구를 건설했고 누적 투자는 185억 달러 이상을 기록했으며 관련 국가에서 11억 달러에 가까운 세수 및 18만 개의 일자리를 창출했다.

과학기술 科技

중국 최초의 마이크로웨이브 광자 레이더 제작
中国第一台微波光子雷达诞生

6월 12일 중국과학원 전자학연구소의 발표에 따르면 중국 최초의 마이크로웨이브 광자(microwave photon) 레이더 샘플의 연구제작에 성공했으며 외부장 비협조 목표 영상 테스트를 통해 중국 최초의 마이크로웨이브 광자 레이더 영상 샘플을 취득했고 영상 해상도는 국제수준에 비해 한 단계 높은 수준이다.

마이크로웨이브 광자 레이더는 광자를 정보매체로

畫報中國
http://cic.china.com.cn

4



5

하여 풍부한 스펙트럼 자원과 원활한 광자기술을 활용하여 더 우수하고 더 빠르게 레이더 광대역 신호를 생성하고 처리하며 신속하게 영상을 형성하고 해상도가 높으며 목표를 뚜렷하게 식별하는 능력을 갖춘다.

‘텐허(天河) 2호’, 우주 암흑물질과 중성미자 진화과정 시뮬레이션

“天河二号”模拟出宇宙暗物质和中微子演化进程

베이징대 카블리 천문 및 천체물리연구소의 위하오란(於浩然) 박사 후 연구원과 베이징사범대학의 장통지에(張同傑) 천문학과 교수 등으로 구성된 과학연구팀은 중국 ‘텐허 2호’ 슈퍼 컴퓨터를 이용하여 3조 입자수의 N체 수치 시뮬레이션을 완성하여 빅뱅 1,600만 년 후에서부터 지금까지 약 137억 년의 암흑물질과 중성미자의 진화과정을 밝혔다. 해당 시뮬레이션은 최초로 중성미자의 우주 구조에서의 응집효과를 발견했고 독립적인 중성미자 질량 측정의 루트를 개척했다.

교류 交流

한중경제무역협력포럼 성공적으로 개최

中韩经贸合作交流会在陕成功召开

6월 5일, 산시(陝西)성 상무청은 주시안(西安) 대한민국총영사관과 함께 시안에서 ‘한-중(산시) 경제무역협력포럼’을 성공적으로 개최했다. 이번 포럼은 ‘협력을 강화하여 공동으로 실크로드 경제벨트 건설 추진’을 주제로 하고 ‘일대일로’ 건설을 둘러싸여 한국과 산시성 기업 간의 교류를 강화하고 이해를 증진시켜 협력을 추진하기 위해 중요한 플랫폼을 마련해 주었다.

한국 전남대학교 윤평현 교수는 산둥대학교 해외한국학 씨앗형프로젝트 명사포럼에 참석

5월 26일, 한국 전남대학교 윤평현 교수는 상동대학교 해외한국학 씨앗형프로젝트 명사포럼에 초청을 받아 참석하여 ‘한국어의 이모저모’라는 강연을 했다. 윤평현 교수는 어원, 어의, 문법, 수사, 언어의 사용 등 다섯 면에서 한국어의 주요한 특징을 소개했다. 이외에 윤평현 교수는 예문을 통해, 재미있게 일부 한국어 단어의 유래 및 한국어 직접 언어 행위 중에 내포되어 있는 간접 언어행위를 설명해주어 한국어를 깊이 공부하는 흥미를 불러일으켰다.

동향 动向

2020년까지 50개 이상의 친환경 광업 발전 시범구역 건설

2020年建成50个以上绿色矿业发展示范区

최근, 국토자원부, 재정부, 환경보호부, 국가질검총국, 은행업감독관리위원회, 증권감독관리위원회가 <친환경 광산 건설 가속화에 관한 실시의견>(이하 <실시의견>)으로 약칭)을 공동으로 발표하여 친환경 광산 건설 사업을 전면적으로 추진한다. <실시의견>에서 2020년까지 기본적으로 고효율적이고 환경에 좋으며 조화로운 친환경 광업 발전 모델을 건설하고 백 개의 친환경 답사 시범사업을 실시하며 50개 이상의 친환경 관업 발전 시범구역을 낙성하여 복사 가능한 보급할 수 있는 새로운 모델, 메커니즘, 제도를 형성하겠다고 밝혔다.

畫報中國

http://cic.china.com.cn

1

2



〈금교〉, 〈New Air〉, 〈AIR TRAVEL〉 이 세 항공기 잡지 자원을 정합하여 정밀 마케팅을 겨냥

————— 航机媒体 三刊联袂 精准“赢”销 —————

平均**2**小时无干扰传播环境, **4G**时代仅存纯净空间, **30**厘米视觉距离, **113**架波音飞机, **200**条航线, 每周近**3700**个航班, 飞往**80**多个大中城市, **2700**万航空商旅人群……



畫報中國

《新航空》杂志

2700万航空读者

连续4届荣获“中国最具投放价值期刊”

《金桥》杂志

177期品牌积淀

连续2年荣获“中国最美期刊”
“空、陆、海”三栖发行

《山东航空·飞享家》专刊

知音会员专刊

山航大客户1对1邮寄
60万电子刊精准投放

<http://cn.com.cn>



被誉为“齐鲁之翼”的山东航空集团有限公司, 目前经营航线200条, 每周近3700个航班飞往全国80多个大中城市, 并开通中国台湾地区航线和韩国、日本、泰国、柬埔寨、印度等国际航线。2017年山航机队规模将达到113架。山东航空机上杂志《新航空》, 《金桥》, 《山东航空·飞享家》将根据客户市场需求量身定制三刊联动“赢”销解决方案, 助力客户2017“赢”市场。



山东航空新之航传媒有限公司

地址: 山东省济南市二环东路5746号 山航大厦27F

电话: 0531-85698706

24小时客服热线: 400-6600-527

5월 14일,
‘일대일로’
국제협력포럼
은 베이징에서
열렸다. 당일
저녁에 문예축
전 〈천년의 약
속〉이 국가대
극원에서 공연
되었다.

5월 14
日, “一带一
路”国际合
作高峰论坛
在北京召
开,当晚,
文艺晚会
《千年之
约》在国
家大剧院
上演。





‘일대일로 (一帶一路)’, 중국이 걸어온 발자취 “一帶一路”的中国印迹

산유진(山有楸) YCG / cie.china.com.cn

‘일대일로’는 협력의 길이고 부유해지는 길이며 윈윈의 길이다. ‘일대일로’ 사업은 협력으로 화합을 촉진하고 협력으로 윈윈을 촉진하며 연선 국가 및 지역에 새로운 기회를 마련하고 상업무역투자자에 새로운 장을 마련했으며 인문 교류에 새로운 형식을 창출했다.



5월 16일, 베이징 차오양(朝陽)구에 위치한 페이화(培華) 유치원에서 '나는 일대일로에 있다' 라는 주제로 한 활동을 거행했다. 아이들이 이번 활동을 통해 '일대일로' 연선 국가에 관한 지식을 배웠다.

5月16日, 北京市朝阳区培华幼儿园举行了“我在一带一路上”的主题游戏, 通过游戏, 孩子们学习了“一带一路”沿线国家的有关知识。

천 년 전, 동양의 낙타방울소리가 서역(西域) 전역에 울려 퍼졌다. 이 때부터 서양에는 실크, 도자기, 차잎이 수출되었고 중국에는 수많은 보석과 향료가 수입되었다. 천 년이 지난 지금, '일대일로' 정책은 동양의 지혜로 세계의 평화와 발전을 모색하며 그 찬란한 역사를 다시 열었다.

5월 14일 베이징에서 '일대일로' 국제 협력 정상포럼이 개최되었다. 100여 개국에서 온 각계의 귀빈들이 베이징에 모여 '일대일로' 건설을 추진하기 위해 온갖 방안을 내놓고 이 세기의 사업을 통해 각국의 국민들이 혜택을 받도록 하는 데 힘썼다.

세계의 발전을 위해 '중국 방안' 제시

3월 12일 독일 함부르크의 한 마라톤 마니아 Kai Markus는 극한 마라톤을 시작했다. 그는 함부르크에서 출발하여 실크로드를 따라 동쪽으로 유라시아 대륙을 가로질러 8개월 동안 1만 2,000km를 달릴 계

획으로 최종목적지는 함부르크와 자매결연을 맺은 지 30년이 된 유구한 역사를 자랑하는 중국 상하이이다. 그는 이번 마라톤을 통해 중국의 '일대일로' 발전전략을 지지하고 싶어한다.

아시아, 유럽, 아프리카 대륙을 잇는 이로드의 양쪽 끝은 각각 활발하게 움직이고 있는 동아시아경제권과 이미 발달된 유럽 경제권이고 그 사이에는 많은 개발도상국들이 자리하고 있다. 비록 평화적으로 발전하고 협력하여 윈윈을 이루는 것이 21세기의 주제라고 하지만 경제불균형으로 인해 국제 형세는 여전히 불안정하고 긴장된 상태이다. 이는 중국에서 '일대일로' 구상을 제시한 중요한 원인 중 하나이기도 하다.

산둥(山東)대학교 아태연구소 소장인 양루후이(楊魯慧) 교수는 “경제 글로벌화에 부정적인 요소가 많아지고 무역보호주의와 전세계 통치분야가 어지럽고 포퓰리즘이 범람하는 배경 하에서 '일대일로'가 제안된 것입니다. '일대일로'와 인류의

운명공동체를 만들어 나가는 목표는 자국의 경제를 활성화시키는 것일 뿐만 아니라 국제사회와 함께 글로벌 경제 발전이 불황인 상황을 바꾸고 글로벌 경제가 지속 가능하게 발전하는 새로운 환경과 새로운 기회를 조성하는 것입니다”라고 말했다.

과거 10년 동안 중국과 중앙아시아, 서아시아, 북아프리카, 그리고 동남아 국가들 사이의 무역액 연평균 성장률은 약 19%였으며 직접투자액은 64% 성장했다. 여러 국가들 간의 협력이 나날이 밀집해지면서 국가 대 국가의 발전전략을 상호연결하고 서로

이익을 주는 협력을 추진하는 것이 공통의 니즈이자, 공통의 인식이었다. 따라서 중국 이든, 전세계 어느 나라든 간에 더 밀접하게 서로를 연결시켜 줄 수 있는 형식이 절실하게 필요해졌다.

이 때 마침 지역과 전세계의 협력에 순응하고 연선 국가와 지역의 발전 수요에 부응하는 새로운 이념과 제안인 ‘일대일로’가 제시된 것이다. 이는 중국 국민들이 실크로드가 남긴 소중한 시사점에 근거하여 동양의 지혜를 담아 전세계에 제시한 함께 발전하고 번영하는 방안이다.

‘일대일로’, 전세계에 공유할 수 있는 ‘파이’ 제공

벨로루시 민스크공항 근처에 위치한 중국-벨로루시 공업단지는 부지면적이 90km²로 정밀화학공업, 바이오제약, 기계 제조와 신재료 연구개발 등 신기술을 도입하고 첨단과학기술산업을 유치하는 목적으로 국제산업 뉴타운을 조성했다. 이는 중국 쑤저우(蘇州) 공업단지를 모방하여 발전한 양식이다.

태국-중국 뤼용(羅勇)공업단지에서 텐허(天合)태양에너지과학기술(태국)유한회사가 2억 달러를 투자하여 건설한 태양에너지부품공장은 현지에서 수많은 취업기회를 마련했다. 통계에 의하면 2015년 말까지 태국-중국 뤼용공업단지는 총 투자액이 약 20억 달러이고 누적 매출액은 65억 달러이며 현지 직원 2만 명을 고용한 것으로 나타났다.

후안강(胡鞍鋼) 칭화(淸華)대학교 국정연구원 원장은 “‘일대일로’는 중국과 세계가 상호 연동하는 유력한 경로이며 서로 이익을 주고 윈윈하는 비제로섬게임의 새로운 모델을 개척했습니다”라고 전했다.

3년여 동안 ‘일대일로’ 사업은 모색

하면서 발전해 나가고, 발전하면서 완비해 나가고, 협력하면서 성장해 나가는 방향으로 나아갔다. 지금까지 중국-유럽 화물열차는 이미 3,000회 이상 운행했고 양자간 및 다자간 생산능력협력펀드 규모는 1,000억 달러 이상을 기록했으며 중국기업은 연선 국가에 56개 경제무역협력구를 건설했다.

키르기스스탄 외교대학 원장인 에이트 무르자예프는 “‘일대일로’ 사업이 각국의 주권을 존중하고 상호간에 이익과 혜택을 주며 상호 연결하고 소통하여 다자간의 이익 융합을 더욱 높은 수준으로 끌어올렸으며 연선 국가가 공동 발전하는 혜택을 받을 수 있도록 했습니다”라고 말했다.

녹색, 건강, 스마트, 평화의 ‘실크로드’ 구축

수천 년 이래로 고대의 실크로드는 연선 국가들이 화목하게 지내고 우호적으로 왕래하는 오래된 역사를 기록했다. 오늘날 ‘일대일로’는 풍부한 역사문화 전통에 근거할 뿐만 아니라 새로운 시대의 의미와 발전동력도 내포했다. 시진핑 중국 국가주석은 타슈켄트 우즈베키스탄 최고회의 입법원에서 “녹색, 건강, 스마트, 평화의 ‘실크로드’를 함께 건설합시다”라고 제안하면서 ‘일대일로’ 사업 협력을 지속적으로 추진하여 새로운 단계에 올라서는 것에 방향을 제시했고 새로운 동력을 불어넣었다.

카자흐스탄 수도 아스타나의 생태건설사업에서 중국의 각종 나무와 기술은 이 신흥 대도시에서 생태보호벽을 조성했다. 이는 중국이 연선 국가와 함께 ‘녹색 실크로드’를 공동 건설하기 위해 노력하고 있음을 설명한다. 중국의 에볼라 확산 방지 원조사업은 ‘건강한 실크로드’를 실천하고 있음을 의미하고 ‘일대일로’ 연선국가의 공자학원

건설은 서로 학습하고 참고하는 것을 기반으로 인문 교류를 추진하여 민심을 서로 연결시키는 것으로 이미 ‘스마트 실크로드’를 개척했음을 의미하며 윈난(雲南) 루이리(瑞麗)에 설립된 변방 초등학교에서 중국 아이들과 미얀마 국적의 학생들이 서로 소통하며 학습하는 것은 ‘평화의 실크로드’를 구현해낸 것이다.

양 루 후 이 교수는 “‘일대일로’의 본질을 규정하는 측면에서 살펴볼 때 이는 일반적인 의미에서의 대외개방이 아닌 국가중심주의의 구속에서 벗어난 ‘일대일로’ 국제 공공상품의 특수한 속성을 부여했습니다”라고 말했다.

‘일대일로’는 협력의 길이고 부유해지는 길이며 윈윈의 길이다. ‘일대일로’ 사업은 협력으로 화합을 촉진하고 협력으로 윈윈을 촉진하며 연선 국가 및 지역에 새로운 기회를 마련하고 상업무역투자에게 새로운 장을 마련했으며 인문 교류에 새로운 형식을 창출했다. 현재 이미 60여 개국이 중국과 ‘일대일로’ 협력협의를 체결한 상태이다.

**“一带一路”
是合作之路、致富
之路、共赢之路。
它以合作促和谐，
以共商促共赢，为
沿线国家和地区
创造了新机遇，为
商贸投资搭建了
新平台，为人文交
流创造了新形式。**

「一带一路」的中国印迹



2016년 6월 29일, 중국-유럽 화물열차(난징-모스크바)가 난징에서 출발하였다.
2016年6月29日, 中欧班列(南京-莫斯科)从南京出发。

千年之前，来自东方的驼铃响彻西域。自此，西方有了绸缎、陶瓷和茶叶，中国也涌入无数的珠宝香料。千年之后，“一带一路”重启辉煌，以东方智慧寻求世界的和平与发展。

5月14日，“一带一路”国际合作高峰论坛在北京举行。来自100多个国家的各界嘉宾齐聚北京，为推动“一带一路”建设献计献策，致力于让这一世纪工程造福各国人民。

为世界发展提供“中国方案”

3月12日，德国汉堡的一位长跑爱好者Kai Markus正式开启了极限长跑征途，他从汉堡出发，沿古丝绸之路一直向东，将历时8个月，穿越欧亚大陆，奔跑12000公里，最终抵达与汉堡有着30年姐妹城市历史渊源的中国上海。Kai要通过这次长跑，表达对中国“一带一路”发展战略的支持。

这条贯穿亚欧非大陆的道路，一头是活跃的东亚经济圈，一头是发达的欧洲经

济圈，中间则是广大的发展中国家群体。虽然和平发展、合作共赢是21世纪的主题，但是经济不平衡使得国际局势仍然紧张，而这也是中国提出“一带一路”构想的重要原因之一。

“‘一带一路’倡议是在经济全球化进入负面因素积聚、贸易保护主义和全球治理领域出现混乱及民粹主义思潮泛滥的背景下提出的。‘一带一路’和打造人类命运共同体，其目标定位不仅是激活本国的经济，而且要与国际社会一起改变全球经济发展不景气的现状，创造全球经济可持续发展的新环境、新机遇。”山东大学亚太研究所所长杨鲁慧教授说。

过去10年，中国与中亚、西亚、北非和东南亚国家的贸易额年均增长约19%，直接投资额增长64%。随着联系的日益密切，推进国家与国家发展战略相互对接，进行互利合作，成为共同需要和普遍的共识，无论是中国还是世界都迫切需要一种形式使彼此更加紧密地联系起来。

此时，“一带一路”这一顺应地区和

全球合作潮流、契合沿线国家和地区发展需要的新理念和倡议应运而生。这是中国人民根据古丝绸之路留下的宝贵启示，为世界提供的一项充满东方智慧的共同繁荣发展的方案。

“一带一路”为世界打造共享“蛋糕”

位于白俄罗斯明斯克机场附近的中白工业园，占地90平方公里，引进精细化工、生物制药、机械制造和新材料研发等新技术，以吸引高科技产业为目的，打造国际产业新城。这是效仿中国苏州工业园区的发展模式。



2013년 11월 6일, 중국 석유 쿤룬(昆侖)가스 북문역은 정식적으로 연통되어 시운행을 시작했다. 이는 중국-미얀마 천연가스 파이프 프로젝트가 실행단계에 들어간다는 것을 의미한다. 사진에는 천연가스 압력조절역 감사 기술자가 운영 감시를 하고 있었다.

2013년 11월 6일, 中石油昆侖燃气北门站正式进入连通试运行。这标志着中緬天然气管道项目进入实施阶段。图为天然气调压站监护技术人员正在进行运行监控。



5월 16일, 칭다오(靑島)시민들은 시복구 한대화상벽돌박물관에서 '일대일로' 테마전을 참관하고 있었다.

5월 16日, 靑島市民在市北区汉画像砖博物馆参观“一带一路”主题展。

在泰中罗勇工业园区，天合光能科技（泰国）有限公司斥资2亿美元建设的太阳能组件厂为当地创造了大量就业岗位。据悉，截至2015年底，泰中罗勇工业园区总投资约20亿美元，累计实现销售额65亿美元，雇佣当地员工2万人。

“‘一带一路’是实现中国与世界良性互动的有力途径，它开创了互利共赢、非零和博弈的新模式。”清华大学国情研究院院长胡鞍钢说。

3年多来，“一带一路”建设在探索中前进、在发展中完善、在合作中成长。截至目前，中欧班列已累计开行超过3000列，各类双边产能合作基金规模超过1000亿美元，中国企业已在沿线国家建设了56个经贸合作区……

在吉尔吉斯斯坦外交学院院长艾特穆尔扎耶夫看来，“一带一路”建设充分尊重各国主权，互利互惠、互联互通，将多方利益融合提升到更高水平，让沿线国家享受到共同发展的红利。

构建绿色、健康、智力、和平的“丝绸之路”

千百年来，古丝绸之路记载了沿线国家和睦相处、友好交往的悠久历史。如今的“一带一路”，根植于丰厚的历史文化传统，又吸纳了新的时代内涵和发展动力。习近平主席在塔什干乌兹别克斯坦最高会议立法院上，提出携手打造绿色、健康、智力、和平的“丝绸之路”，更是为不断推进“一带一路”合作再上新台阶指明了方向，注入了新的动力。

在哈萨克斯坦首都阿斯塔纳的生态工程构建过程中，中国的树种和技术为这座新兴大都市构筑起一道生态屏障。这诠释着中国与沿线国家共建“绿色丝绸之路”的努力；中国援助抗击埃博拉疫情的行动，展现着构建“健康丝绸之路”的实践；“一带一路”沿线国家的孔子学院建设，在互学互鉴的基础上推进了人文交流，实现民心相通，印证着一个已经开启的“智力丝绸之路”；而在云南瑞丽的边防小学，中国孩子与缅甸籍学生交互的读

书声则体现着“和平丝绸之路”。

“从‘一带一路’的本质规定性上看，它不是一般意义上的对外开放，而是摆脱了国家中心主义的束缚，赋予了‘一带一路’国际公共产品的特殊属性。”杨鲁慧教授说。

“一带一路”是合作之路、致富之路、共赢之路。它以合作促和谐，以共商促共赢，为沿线国家和地区创造了新机遇，为商贸投资搭建了新平台，为人文交流创造了新形式。目前，已有60多个国家与中方签署了共建“一带一路”合作协议。



천 년을 이어온 '실크로드 정신' 延续千年的“丝路精神”

판이(凡一) 장위(張玉) VCG

실크로드는 세계 '4대 문명'의 발상지, 3대 종교 신도들의 집결지 및 각 다른 국적과 피부색을 지닌 국민의 거주지를 뛰어넘어 오랫동안 묵묵히 각 민족들이 개방 중 발전하고 융합 중 공존해 온 역사를 설명해 주고 있다. 이런 개방포용의 실크로드 정신은 지금까지도 끊임없이 이어져 내려오고 있다.

敦煌벽화는 다른 문명, 종교, 종족 간 구동존이, 개방포용을 기록하는 '활化石'이다. 사진에는 쓰촨 청두박물관에서 열린 '실크로드의 혼, 둔황예술전'에서 전시되는 둔황벽화.

敦煌壁画是记载不同文明、宗教、种族间求同存异、开放包容的一块“活化石”。图为在四川成都博物馆举办的“丝路之魂 敦煌艺术大展暨天府之国与丝绸之路文物特展”上展出的惊艳绝伦的敦煌石窟艺术。

유럽과 아시아 중심지역을 가로지르는 텐산(天山)산맥은 고대 실크로드가 오가던 요도로 2013년 세계자연유산 신청이 성공적으로 이루어졌다. 2014년 중국이 키르기스스탄, 카자흐스탄과 공동 제안한 실크로드 도로망인 창안(長安)-텐산 회랑이 세계문화유산에 등재되었다. 자연유산에서 문화유산까지, 실크로드는 많은 변화를 겪었지만 '실크로드 정신'만은 유

일하게 변하지 않고 천 년 동안 이어져 내려오고 있다.

'일대일로(一帶一路)' 국제협력정상 포럼에서 시진핑 중국 국가주석은 "고대 실크로드는 수만 리에 걸쳐 천 여 년간 이어내려 오면서 평화협력, 개방포용, 상호학습, 호혜공영을 핵심으로 하는 실크로드 정신을 추적해 왔습니다. 이는 인류 문명의 소중한 유산입니다" 라고 말하며

'실크로드 정신'을 거듭 천명했다.

평화의 교량, 협력의 연결고리

기원전 140여 년경 중국 한나라 때 장안[지금의 시안(西安)]에서 출발한 평화사절단이 동양



3월 24일, '실크로드' 연선국가에서 온 유학생들이 시안(西安)시 따당시스(大唐西市) 실크로드 풍속거리에서 중화문화를 체험하고 있었다.

3月24日, 丝路沿线国家留学生在西安市大唐西市丝路风情街感受中华文化。



에서 서양으로 통하는 도로를 관통시켜서 동서양 교류의 길을 개척한 여정을 완성했는데 이것이 바로 그 유명한 장건(張騫)이 외교사절로 서역에 간 역사적 사건이다. 이 길을 이용해 서양으로 운송 수출하던 화물 중 실크제품의 영향이 가장 컸기 때문에 이 길은 일명 '실크로드'라고 불리게 된 것이다. 실크로드는 수 세기 동안 부단한 노력을 통해 아시아와 유럽, 아프리카 각국이 경제문화 교류를 하는 우정의 길로 부상했다.

오늘날 실크로드 경제벨트는 '고대 실크로드' 개념을 기초로 형성된 새로운 경제발전구역으로서, 동으로는 아시아태평양경제권을 이끌고 서로는 유럽경제권을 연결해 아시아-유럽대륙을 횡단하며 7,000여km 길게 이어져 있어 '세계에서 가장 길고 가장 발전잠재력 있는 경제회

랑'으로 여겨진다.

하지만 고금을 막론하고 이 '실크로드'는 늘 낙타와 선의, 보물선과 우정을 실으며 동서양 협력의 연결고리, 평화의 교량을 놓았다. 평화협력의 낙타 방울소리는 세월이라는 수레바퀴의 이동에 따라 소실되지 않고 지금까지도 이어지고 있다.

43세의 장홍(張洪)은 이집트 아파치사 QPC업무회사의 부매니저이다. 그가 근무하는 다국적 협력회사의 사업부는 전문성이 강한 미국경영팀이다. 이 팀은 중국, 미국, 이집트의 다른 국적, 문화, 언어를 융합한 국제화사업부로서, 장홍은 협력, 상호협조를 통해 미국, 이집트 측 사람들과 탁월한 협력을 진행하고 있다. "저는 이견(異見)이 우리가 공동이익 분야에서 협력하는 것을 방해하지 않도록 하

는 게 중요하다고 생각합니다"라고 헨리폴슨 전(前) 미국 재정부장관은 말했다. 그는 "우리의 가장 큰 공동이익 분야는 바로 경제분야입니다"라고 밝혔다.

개방 중 발전, 융합 중 공존

밍사산(鳴沙山) 동쪽 단애 위 둔황(敦煌)막고굴 안에는 감탄이 절로 나오는 벽화가 있다. 그림 속엔 신령 모습과 세속인 모습이 있는데 갖춰 입은 의관으로 볼 때 세속인 대부분은 중원

한족(漢族) 복장을 하고 있고 신령 대부분은 이국 의관을 입고 있다. 이염법을 보면 세속인들은 중원 이염법을 많이 채택했고 신령은 서역 요철법을 많이 채택했다. 내용을 보면 중원생활을 반영한 산수화조 그림과 불법을 선양하는 불교이야기 그림, 그리고 행상 왕래, 외국사절 등 사회활동을 묘사하는 그림이 있다. 둔황 벽화는 다른 문명, 종교, 종족간 구동존이(求同存異, 공통점을 취하고 다른은 보류), 개방포용을 기록하는 ‘활화석’ 이지만 그것도 단지 실크로드 위의 축소판일 뿐이다.

실크로드는 세계 ‘4대 문명’의 발상지, 3대 종교 신도들의 집결지 및 각 다른 국적과 피부색을 지닌 국민의 거주지를 뛰어넘어 오랫동안 묵묵히 각 민족들이 개방 중 발전하고 융합 중 공존해 온 역사를 설명해 주고 있다. 이런 개방포용의 실크로드 정신은 지금까지도 끊임없이 이어져 내려오고 있다.

2010년 신장(新疆) 이리(伊犁)카자흐자치주는 휘얼귀쓰(霍爾果斯)특수경제개발구 건설을 제안했는데 2020년까지 경제개발구를 중앙아시아, 서아시아, 동유럽을 겨냥해 신장 전역과 서부지역으로 방사하는 국제물류센터, 국제서비스센터, 국제지역성 수출입공센터로 건설하여 중국이 서양으로 개방하는 중요한 창구로 구축하는 것을 목표로 하고 있다. 이 뿐만 아니라 카스(喀什)경제개발구, 푸젠(福建), 광둥(廣東) 등지의 자유무역시험구 등도 전에 없던 대외개방, 우호포용의 새로운 국면을 구축하고 있다.

교류의 매력, 상호학습의 성과

“실크로드는 무역거래와 물물교환의 길일 뿐만 아니라 지식교류의 길이기도 합니다.” 시진핑 주석은 ‘일대일로’ 국

제협력정상포럼 개막식 연설에서 “더욱 중요한 것은 상품과 지식교류가 이념혁신을 불러왔다는 겁니다. 예를 들면 불교는 인도에서 들어왔지만 중국에서 더욱더 발전했고 동남아에서 전수하고 계승했습니다. 유교문화는 중국에서 기원했지만 유럽 라이프니츠, 볼테르 등 사상가들의 추앙을 받았습니다. 이것이 교류의 매력, 상호학습의 성과입니다” 라고 밝혔다.

오늘날 중국은 ‘일대일로’ 연선국가들과 상호학습을 기반으로 인문교류를 지속적으로 추진하며 민심소통을 실현하고 있다. 세계적인 범위로 갈수록 많아지는 유학생과 공자학원이 바로 좋은 입증사례이다.

2013년 8월 개교 270여 년의 미슈콜츠대학교와 베이징화공대학교는 공자학원을 공동 설립했다. 이는 헝가리에 세워진 3번째 공자학원이다. 이곳엔 특별한 수강생들이 있는데 바로 완화(萬華)그룹 바오사이드 회사의 헝가리 측 직원과 경영진이다. 2011년 엔타이(煙臺)에 본사를 두고 있는 완화그룹이 해외지주회사를 통해 헝가리 바오사이드 화학회사를 인수했다. 양측 업무의 조속한 협조를 성사시키기 위해 완화그룹은 미슈콜츠공자학원과 장기적인 협력 관계를 구축해 심혈을 기울인 각종 교육을 통해 헝가리 측 직원들과 경영진이 중국문화를 더욱 깊이 이해할 수 있도록 했다.

http:// 상호연결 중 공유, 상호소통 중 원원

고대 실크로드에서는 번영했던 정경들이 끊임없이 펼쳐졌다. 알마티, 사마르칸트, 장안 등 요지와 수르항, 광저우(廣州) 등 양항(良港)이 왕성히 발달했고 로마, 파르티야, 쿠산 등 고대국가가 매우 번영했으며 중국의 한, 당나라도 태평성세를 맞이했다. 이는 모두 이 대동맥에서 자

금, 기술, 인력 등 생산요소가 자유롭게 이동하고 상품, 자원, 성과 등 공유를 실현하는 데에서 기원했다.

오늘날 유대와 이해를 더욱 갈망하는 이 세계에서 상호연결은 호혜공영을 더욱 잘 실현하는 기초가 되었다. 이를 위해 중국은 ‘실크로드’ 연선국가들과 호혜협력을 통해 철도, 고속도로, 항구, 석유가스 파이프라인, 전력선로의 건설에 잇따라 참여하며 도로연결, 파이프라인 연결, 전력망 연결, 케이블 연결을 끊임없이 실현하고 있다.

2016년 6월부터 중국-유럽 화물열차가 통일된 ‘유니폼’을 입었는데 짙은 남색의 컨테이너가 유난히 눈에 띄었다. 이 열차는 질주하는 열차와 휘날리는 비단의 모습을 형상화해 실크로드 경제벨트의 왕성한 발전의 가장 뛰어난 대변인이자, 상징으로 부상했다.

4월 15일까지 중국-유럽 화물열차는 이미 3,682회 누적 운행했고 수만km의 여정을 달렸다. 최초의 단방향 운영에서부터 현재의 쌍방향 운영에 이르기까지, 중국-유럽 화물열차에 탑

재한 화물종류는 나날이 다양해지고 있다. 일용품과 전자제품에서부터 방직품, 자동차, 기계설비, 가구 등에 이르기까지, 중국제품을 가득 실은 열차가 유럽을 향해 달렸다. 스페인 와인, 폴란드 우유, 불가리아 장미오일, 독일 자동차 등 점점 더 많은 유럽제품들도 중국-유럽 화물열차에

실려 중국시장에 진입하고 있다.

연선에 가져다 준 무역의 편의와 경제적 번영은 중국-유럽 화물열차만이 아니다. 무역의 편의 면에서 카자흐스탄 등 중앙아시아 국가의 농산품이 중국시장에 도달하기까지의 통관시간이 90%나 단축되었다. 공간정보통신기술 분야에서 사람들은 현재

정보화실क्र로드를 구축하고 있다. 현재 왕성하게 이뤄지고 있는 크로스보더 인터넷 무역은 사람들의 생활품격을 더욱 향상시키며 공동의 부(富)를 창출하고 있다.

延续千年的“丝路精神”

古丝绸之路跨越了世界“四大文明”的发祥地、三大宗教信众的汇集地以及不同国度和肤色人民的聚居地，千年来默默地演绎着各族人民在开放中发展、在融合中共存的历史。而这种开放包容的丝路精神一直流淌至今。

横亘于欧亚大陆腹地的天山山脉，是古丝绸之路的往来要道，2013年成功申请为世界自然遗产；2014年，中国与吉尔吉斯斯坦、哈萨克斯坦联合提交的丝绸之路路网——长安—天山廊道，被列为世界文化遗产。从自然遗产到文化遗产，丝绸之路历经风云变幻，但惟一不变的，是那份延续千年的“丝路精神”。

在“一带一路”国际合作高峰论坛上，习近平主席对“丝路精神”进行了重申：“古丝绸之路绵亘万里，延续千年，积淀了以和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢为核心的丝路精神。这是人类文明的宝贵遗产。”

和平的桥梁，合作的纽带

公元前140多年的中国汉代，一支从长安（今西安）出发的和平使团，开始打通东方通往西方的道路，完成了“凿空之

旅”，这就是著名的张骞出使西域。因这条路西运输的货物中以丝绸制品影响最大，故名“丝绸之路”。经过几个世纪的不断努力，丝绸之路成为亚洲和欧洲、非洲各国经济文化交流的友谊之路。

今天的丝绸之路经济带则是在“古丝绸之路”概念基础上形成的一个新的经济发展区域，东边牵着亚太经济圈，西边系着欧洲经济圈，横跨亚欧大陆，绵延7000多公里，被认为是“世界上最长、最具有发展潜力的经济大走廊”。

但无论古今，这条“丝路”上承载的总是驼队和善意、宝船和友谊，架起的都是东西方合作的纽带、和平的桥梁。至今，和平合作的驼铃声也没有随着岁月车轮的移转而消逝。

43岁的张洪是埃及阿帕奇公司QPC作业公司的副经理。他所在跨国合作公司的项目部，有一支专业性很强的美国管理

团队。中国、美国、埃及，在这个融汇着不同国籍、文化和语言的国际化项目部里，张洪与美方、埃方人员正是通过合作、互助，进行着卓有成效的合作。“我认为重要的是，不要让分歧干扰我们有着共同利益领域的合作，”美国财政部前部长亨利·保尔森认为，“而我们拥有最大共同利益的领域，就是经济领域。”

开放中发展，融合中共存

位于鸣沙山东麓断



📍 신장(新疆)중바홍치라푸(中巴紅其拉甫)항구는 중국과 파키스탄 간의 유일한 육상 항구인데 해발 5,000미터로 세계에는 가장 높은 항구이기도 하다.

新疆中巴红其拉甫口岸是中国和巴基斯坦唯一的陆路口岸，口岸海拔约5000米，是世界上海拔最高的口岸。

崖上的敦煌莫高窟内，有着令人惊艳的壁画。画中有神灵形象和俗人形象，从衣冠服饰上看，俗人多着中原汉装，神灵则多保持异国衣冠；晕染法上，俗人多采用中原晕染法，神灵则多为西域凹凸法。内容上，既有反映中原生活的山水花鸟画，也有宣扬佛法的佛教故事画，还有描述商旅往来、外国使者等社会活动的图案……可以说，敦煌壁画是记载不同文明、宗教、种族间求同存异、开放包容的一块“活化石”，但它也仅是古丝路上的一个缩影。

古丝绸之路跨越了世界“四大文明”的发祥地、三大宗教信众的汇集地以及不同国度和肤色人民的聚居地，千百年来，默默地演绎着各族人民在开放中发展、在融合中共存的历史。而这种开放包容的丝路精神一直流淌至今。

2010年，新疆伊犁哈萨克自治州提



📍 유럽과 아시아 중심지역을 가로지르는 텐산(天山)산맥은 아름다운 경치를 보유하는 동시에 고대 실크로드가 오가던 요도로 2013년 세계자연유산 신청이 성공적으로 이루어졌다.

横亘于欧亚大陆腹地的天山山脉，不仅景色秀丽，还是古丝绸之路的往来要道，2013年成功申请为世界自然遗产。

出建设霍尔果斯特殊经济开发区，从一开始规划就将目标定位为到2020年把经济开发区建设成为面向中亚、西亚、东欧，辐射全疆和西部地区的国际物流中心、国际服务中心、国际区域性进出口加工中心，打造成国家向西开放的重要窗口。不仅如此，喀什经济开发区、福建、广东等地的自由贸易试验区建设等，无一不在构建着对外开放、友好包容的新格局。

交流的魅力、互鉴的成果

“古丝绸之路不仅是一条通商易货之道，更是一条知识交流之路。”习近平主席在“一带一路”国际合作高峰论坛开幕式上的演讲中指出，“更为重要的是，商品和



6월 1일, '실크로드 경제벨트' 및 '중국-몽골-러시아 경제회랑' 건설의 중요 노드 도시인 헤이허(黑河)시에서 중국-러시아 어린이 DIY카니발을 열었는데 헤이허시에서 온 14개 학교와 러시아에서 온 4개 학교의 교사, 학생, 부모들이 이 행사에 참석했다.

6월 1일, “丝绸之路经济带”和“中蒙俄经济走廊”建设的重要节点城市黑河市，举办了中俄宝贝DIY嘉年华活动，来自黑河市的14所学校和俄罗斯两所学校的师生、家长参加了活动。

知识交流带来了观念创新。比如，佛教源自印度，在中国发扬光大，在东南亚得到传承。儒家文化起源中国，受到欧洲莱布尼茨、伏尔泰等思想家的推崇。这是交流的魅力、互鉴的成果。”

今天，中国与“一带一路”沿线国家在互学互鉴的基础上继续推进人文交流，实现民心相通。世界范围内越来越多的留学生和孔子学院，就是很好的例证。

2013年8月，建校270多年的米什科尔茨大学和北京化工大学共建了孔子学院，这是匈牙利的第三所孔子学院。在这里，有一批特殊的学员，万华集团宝思德公司的匈方员工和高管。2011年，总部位于烟台的万华集团通过海外控股公司收购了匈牙利宝思德化学公司，为了尽快协调双方工作，万华集团与米什科尔茨孔子学院建

立了长期的合作关系，通过各种精心安排的培训，匈方员工和高管对中国文化有了更深层次的理解。

互联中共享，互通中共赢

在古丝路上，从来不乏繁荣兴旺的图景：阿拉木图、撒马尔罕、长安等重镇和苏尔港、广州等良港兴旺发达，罗马、安息、贵霜等古国欣欣向荣，中国汉唐迎来盛世……这些都源于在这条大动脉上，资金、技术、人员等生产要素自由流动，商品、资源、成果等实现共享。

今天，在这个更加渴望联结、了解的世界，互联互通更成为实现互利共赢的基础。为此，中国通过与“丝路”沿线国家互利合作，相继参与铁路、公路、港口、油气管道、电力线路的建设，不断实

现着道路联通、管道联通、电网联通、电缆联通……

2016年6月起，中欧班列穿上了统一的“制服”，深蓝色的集装箱格外醒目，以奔驰的列车和飘扬的丝绸为造型，成为丝绸之路经济带蓬勃发展的最好代言与象征。

截至4月15日，中欧班列已累计开行3682列，跨越上万公里路程。从最初的单向运营到现在的双向运营，搭载在中欧班列上的货品种类日益丰富。从小商品和电子产品到纺织品、汽车、机械装备、家具等，一趟趟满载着中国商品的班列运抵欧洲；西班牙红酒、波兰牛奶、保加利亚玫瑰精油、德国汽车……越来越多的欧洲商品也搭上中欧班列，进入中国市场。

给沿线带来贸易便利和经济繁荣的，不只有中欧班列。在贸易便利化上，仅哈萨克斯坦等中亚国家农产品到达中国市场的通关时间就缩短了90%；在空间信息通信技术领域，人们正在构建信息化丝绸之路；而正在兴起的跨境网络贸易，更是提升了人们的生活品质，创造着人们共同的财富。



미래를 향한 해상 '신(新) 실크로드'

텐즈(田芝) VCG

通往未来的海上“新丝路”

1405년 명성조(明成祖)의 의도 하에 정화(鄭和)는 해선 200척, 2만 7천여 명으로 구성된 선대를 거느리고 서태평양과 인도양으로 항해하여 30여 개 국가와 지역을 방문했다. 원양 항해의 성공은 해상 실크로드의 발전이 절정기에 달했다는 것을 의미한다.

오늘날 바다는 여전히 중국 대외무역의 중요한 통로로 중국 대외무역 거래량의 90% 이상이 해상운송에 의존한다. '21세기 해상 실크로드'의 전략적 구상에 따라 연선 항구 지역은 현재 새로운 활기를 띠고 있다.



◆ ‘일대일로’ 발전전략의 제시에 따라, 중국에서 제조된 슈퍼 축전기 차가 연선국가로 수출되어, 현지의 환경, 교통에 이바지를 했다. 사진에는 세계 첫 슈퍼 축전기 궤도전차가 중국난차주지(南車株機)회사에서 조립을 성공적으로 마쳤다.
 “一带一路”发展战略提出后, 中国超级电容车不断输往沿线国家, 为当地环境、交通做出贡献。图为全球首列超级电容有轨电车在中国南车株机公司成功下线。

http://cic.china.com.cn

2013년 10월 시진핑 중국 국가주석은 아세안을 방문할 때 아세안, 남아시아, 서아시아, 북아프리카, 유럽 등 경제권의 시장사슬을 연결하여 해상 실크로드의 새로운 활력을 모색하는 기대를 담은 ‘21세기 해상 실크로드’의 전략적 구상을 내놓았다.

항구 건설, 해상 실크로드 다시 진작

오늘날 바다는 여전히 중국 대외무역의 중요한 통로로 중국 대외무역 거래량의 90%이상이 해상운송에 의존한다. ‘21세기 해상 실크로드’의 전략적 구상에 따라 연선 항구 지역은 현재 새로운 활기를 띠고 있다.

푸젠(福建)성은 중앙 정부로부터 ‘21세기 해상 실크로드’의 핵심 지역으로 설정되었다. 2014년 12월 국무원은 총 면적이 118km²인 푸젠자유무역구를 설치하기로 결정했다. 우월한 지리적 위치뿐만 아니라 인문학적 바탕이 두텁고 오랜 역사를 지닌 곳이기 때문에 푸젠이 핵심지역으로 선정된 것이다. 푸젠성에 위치한 취안저우(泉州)는 과거에 ‘츠통(刺桐)’이라 불리었고 중국의 고대 해상 실크로드의 중요한 기점 및 무역센터였다. ‘21세기 해상 실크로드’를 건설하려는 청사진과 비전의 견인 하에 취안저우는 현재 철도, 대형 임항물류기지 등 일련의 건설사업을 추진하여 ‘21세기 해상 실크로드’의 국제 허브 항구로 거듭나기 위해 총력을 기울이고 있다.

또한 대서양 서쪽에 위치한 파키스탄 그와다르 심수항은 이미 개통되어 ‘21세기 해상 실크로드’의 명주로 부상했다. 그와다르 심수항은 파키스탄의 3대 항구 중 하나로 동아시아 국가의 중계무역

항이자, 중앙아시아 내륙 국가의 출해구이다. 2002년 중국 정부는 페르베즈 무샤라프 대통령의 요청을 받아 그와다르항의 생산작업능력을 정비하고 완비했으며 부대시설의 건설사업도 추진했다. 그 결과 2016년 11월에 그와다르항이 정식 개통되었다. 이 외에도 케냐 몸바사항과 스리랑카 콜롬보항 국제 컨테이너 부두와 함반토타항도 이미 건설되었거나 시공 중에 있다. 알려진 바에 따르면 항구의 건설은 스리랑카의 경제발전을 추진할 것이고 해상 실크로드의 중요한 위치를 재확립할 것이다.

크로스보더 전자상거래, 부를 쌓는 통로 구축

저장(浙江)성 이우(義烏)는 ‘세계 일용품 시장의 도시’로 불리며 전세계 200여 개 국가 및 지역과 무역교류를 진행하고 있다. 방대한 규모를 자랑하는 이우무역타운이 이 도시의 중심이다. 이우상마오청(義烏商貿城)에서 LED조명가게를 운영하는 천팡순(陳方順) 사장은 몇 년 전 ‘이우구배(義烏購)’에 쇼핑몰을 등록하고 크로스보더 전자상거래 사업을 시작했다. ‘이우구배’는 이우상마오청에서 2013년에 개설한 전자상거래 플랫폼으로 크로스보더 도매사업에 포커스를 두었으며 해외 고객은 온라인에서 모든 거래를 진행할 수 있다. 천팡순 사장은 “예전에 비해 사업이 2배 이상 커졌습니다”라고 전했다. 그는 매월 수십 개의 컨테이너 화물을 국내외 각 지역에 발송한다. 이우에 있는 억만장자 1만 명, 천팡순과 같은 천만장자 5만 명은 이렇게 탄생된 것이다.

스리랑카의 수도 콜롬보에 위치한 슈퍼마켓 ‘Lady J’도 저장 이우와 긴밀한 관계를 맺고 있다. 10여 년 전 장사

가 잘 되지 않았던 이 슈퍼마켓은 2000년에 전환점을 맞이했다. 중국 이우에서 온 상인이 컨테이너 2개 분량의 선풍기와 도자기제품을 양도했다. 이 슈퍼마켓의 사장 아쿠레지다(Akulageda)는 한 번 시도해보자는 생각에 이 제품들을 양도 받았고 뜻밖에 짧은 시간 내에 제품이 매진되었다. 그 후 그녀는 중국에서 물건을 수입하기 시작했고 저렴하고 품질이 좋은 중국 제품들이 현지인들의 각광을 받았으며 슈퍼마켓의 수익도 점점 올라가 이미 5개 매장으로 늘어나게 되었다. 최근 그녀는 전자상거래를 활용한 ‘손끝의 무역’을 시작하여 온라인에서 직접 제품을 주문하고 있다.

21세기 글로벌 경제는 이미 인터넷 시대에 들어섰고 크로스보더 전자상거래 사업이 성행하면서 국제무역의 신흥업종으로 자리잡았다. ‘손끝의 무역’은 실크로드 연선 국가 사이의 상품 유통에 새로운 방식을 마련했다. 마윈(馬雲) 알리바바 CEO는 “‘일대일로’ 사업이 성공되면 수많은 사람들은 글로벌화로 인한 엄청난 편익을 누릴 수 있고 크로스보더 전자상거래는 모든 영세기업의 제품이 전세계에서 유통될 수 있도록 할 수 있습니다”라고 밝혔다.

과학기술의 상호연결, 인류세상을 더욱 행복하게

송나라 때에 지남침이 발명된 후 서양에 빠르게 전파되면서 해상 실크로드의 번영을 촉진했다. 오늘날 ‘21세기 해상 실크로드’의 구축은 세계 각국의 과학기술이 원활하게 전파되어 인류의 아름다운 미래를 만들어 가는 것에 기여하고 있다.

광둥 자포(閩坡)의 어선 한 척에서 베이더우(北斗) 선박용 단말기를 장착한 린한(林漢)은 아무런 걱정이 없어 보였다. 이

는 베이더우싱통(北斗星通)에서 개발한 베이더우 위성 네비게이션 시스템이다. 이것은 신뢰성 있는 포지셔닝, 속도 측정, 시간 알람 등 기능을 제공할 수 있고 SOS 버튼도 갖추어져 어민의 생명안전을 실시간으로 보장할 수 있다. 현재 중국은 이미 4만 척의 어선에 베이더우 선박용 단말기를 장착했으며 말레이시아, 태국, 인도네시아, 파키스탄 등 국가와 충분한 협력을 진행하고 있다. 또한 2020년까지 베이더우 35개 위성 배치를 마칠 예정이다. 원양 항해, 컨테이너 부두 통제, 차량 네비게이션, 정밀농업 등 활용분야에서 사람들은 전세계적인 범위 내에서 베이더우 네비게이션에서 제공하는 서비스를 누릴 수 있을 것이다.

‘21세기 해상 실크로드’ 연선 국가 불가리아의 수도 소피아에서 중국의 또 다른 과학기술제품인 슈퍼 축전기가 각광 받고 있다. 이곳에서는 오랜 기간 전차를 이용하였기에 공중에 매달린 전기선이 매우 흔한 상황이었다. 2014년 중국 아오웨이과학기술(奧威科技)에서 맞춤



♥ 2015년 4월 15일, 중국 중티에건설그룹(中鐵大橋局)이 방글라데시 치타공 파드마 대교 건축 공사입찰에서 낙찰되었다. 사진에는 '루이항(瑞航) 05' 호 기중기선이 공사에 힘을 보태기 위해 칭다오항에서 방글라데시로 출발하였다.
 2015年4月15日, 中国中铁大桥局中标承建孟加拉国吉大港帕德玛大桥。图为浮吊船“瑞航05”号从青岛港出发驶向孟加拉国, 为工程建设添助力。

제작한 슈퍼 축전기 버스가 유럽에 출시되었다. 슈퍼 축전기는 무게가 박스까지 총 950kg미만으로 버스 뒷부분에 장착되었다. 이 슈퍼 축전기는 15km를 달릴 때마다 5분만 충전하면 하루 동안 운행할

수 있는 전력을 공급 받을 수 있다. 이는 3.5톤의 리튬이온 배터리를 밤새 충전해야 가능한 일이다. 소피아에서 이 버스가 운행된 지 1년이 넘도록 슈퍼 축전기 버스는 고장 한 번 나지 않았다. 현재 소피

아는 슈퍼 축전기 버스를 수십 대 추가 주문했을 뿐만 아니라 다른 국가의 주문도 잇따르고 있다.

<http://cic.china.com.cn>

通往未来的海上“新丝路”

在今天，海洋依然是中国对外贸易最重要的通道，中国外贸交易量的九成依赖于海洋运输。伴随“21世纪海上丝绸之路”战略构想的提出，沿线港口地区正在焕发新的活力。

1405年，在明成祖的授意下，郑和率领200多艘海船、2万7千多人远航西太平洋和印度洋，拜访了30多个国家和地区。远航的成功，标志着海上丝路发展到了极盛时期。

2013年10月，习近平主席在访问东盟时提出“21世纪海上丝绸之路”的战略构想，期望连通东盟、南亚、西亚、北非、欧洲等各大经济板块的市场链，寻求重新焕发海上丝路的新活力。

港口建设 重振海上丝路

在今天，海洋依然是中国对外贸易最重要的通道，中国外贸交易量的九成依赖于海洋运输。伴随“21世纪海上丝绸之路”战略构想的提出，沿线港口地区正在焕发新的活力。

福建省被中央设定为“21世纪海上丝绸之路”的核心区。2014年12月，国务院

决定设立福建自由贸易区，总面积118平方公里。福建之所以被定为核心区，不仅仅是凭借优越的地理位置，还来自于它深厚的人文底蕴和历史渊源。位于福建的泉州，古称“刺桐”，是中国古代海上丝绸之路的重要起点和贸易中心，在建设“21世纪海上丝绸之路”的蓝图和愿景引领下，泉州正在推动如铁路、大型临港物流基地等一系列工程项目，力主打造成“21世纪丝绸之路”的国际枢纽港。

同时，在大洋西侧的巴基斯坦，瓜达尔深水港也已投入使用，俨然成为“21世纪海上丝绸之路”上的一颗明珠。瓜达尔深水港是巴基斯坦第三大港口，是东亚国家转口贸易及中亚内陆国家出海口。2002年，中国政府应穆沙拉夫总统的请求，修复和完善了瓜达尔港港口生产作业能力，推进配套设施建设。2016年11月，瓜达尔港正式通航。此外，肯尼亚的蒙巴萨港、斯里兰卡的科伦坡

南港国际集装箱码头和汉班托塔港也已建成或正在修建。港口的建设将助推这些城市的经济发展，塑造其在海上丝绸之路中的重要地位。

跨境电商 打造财富通途

浙江省义乌市被誉为“世界小商品之都”，与全球200多个国家和地区有贸易往来。规模庞大的义乌商贸城是这座城市的中心。陈方顺是商贸城一家LED照明店铺的老板，几年前，他在“义乌购”上注册商铺，开启了跨境电商之路。“义乌购”是义乌商贸城于2013年开办的电子商务平台，定位于跨境批发业务，国外的客户在线就能完成所有买卖。“比起以前，生意至少翻了一倍。”陈方顺每个月有几十个集装箱的货物运往国内外各地。义乌1万多名亿万富翁和5万多名像陈方顺这样的千万富翁就是这样诞生的。

在斯里兰卡的首都科伦坡，一家叫“Lady J”的超市也与浙江义乌有着千丝万缕的联系。10多年前，超市的经营状况并不好，转折点在2000年，一位来自义乌的商人转让两集装箱的电风扇和陶瓷



외국 바이어가 저장 이우상마오청에서 일용품을 구매하고 있었다.
图为外国客商在浙江义乌国际商贸城采购小商品。



📍 2016년 11월 15일, 25개 국가 및 지역의 관광 종사자 및 국내외 90여 개 매체의 기자로 구성된 관광자원시찰단 일행이 해상 실크로드의 중요한 기점 도시 취안저우(泉州)에 도착하였다. 사진에는 시찰단 멤버들이 개원사(開元寺)를 참관하고 있었다.

2016年11月15日, 由25个国家和地区的旅游从业者及境内外90多家媒体人士组成的旅游资源考察团一行抵达海上丝绸之路重要起点城市——福建泉州。图为考察团成员参观开元寺。

制品, 店主阿库勒格达抱着试一试的心态买了下来, 没想到短时间内这些商品就销售一空。之后, 阿库勒格达便开始从中国进货, 物美价廉的中国商品受到当地人的欢迎, 超市的盈利也水涨船高, 目前阿库勒格达已经是五大超市的主人。最近阿库勒格达也“玩”起了“指尖上的贸易”, 利用电子商务, 直接从网上订购商品。

21世纪, 全球经济进入互联网时代, 跨境电子商务蓬勃兴起成为国际贸易的新兴业态。“指尖上的贸易”为丝路沿线国家间的商品流通带来了全新的方式。“‘一带一路’建后成, 将有无数人能够充分享受到全球化带来的巨大便利, 跨境电商能让各个小企业的商品在全世界畅通无阻。”阿里巴巴总裁马云如是说。

科技互联 造福人类世界

宋代, 指南针发明后很快西传, 极

大地促进了海上丝绸之路的繁荣。如今, “21世纪海上丝绸之路”的构建让世界各国的科技智慧畅通无阻, 为建设人类美好未来贡献着力量。

在广东闸坡的一艘渔船上, 安装了北斗船载终端的林汉觉得格外安心。这是北斗星通开发的北斗卫星导航系统, 它能提供高度可靠的定位、测速、授时服务, 而且终端有一键报警功能, 可以及时保障渔民的生命安全。目前, 中国已有4万艘渔船安装了北斗船载终端, 并与马来西亚、泰国、印度尼西亚、巴基斯坦等国家进行充分的合作。预计2020年, 北斗的35颗卫星将布设完毕。在远洋航海、集装箱码头控制、车辆导航、精细农业等应用领域, 人们将在全球范围内享受北斗导航提供的服务。

而在“21世纪海上丝绸之路”沿线国家保加利亚的首都索菲亚, 中国的另一项科技产品——超级电容正受到空前的欢

迎。由于常年使用电车, 索菲亚半空中的电线已经混乱不堪。2014年, 中国奥威科技为索菲亚量身打造的超级电容公交车亮相欧洲。超级电容组隐藏在公交车尾, 连箱体总共不到950公斤。每行驶15公里只需充电5分钟就能提供公交车一天运行所需的电力, 这是3.5吨锂离子电池充电整夜才能实现的。在索菲亚运行一年多, 超级电容车从未发生过故障。现在, 索菲亚已经追加了数十辆超级电容公交车的订单, 同时其他国家的订单也纷沓而来。



중국, 금융 상호연결에 동력을 더하다

텐즈(田芝) VCG

中国,为金融互联增添动力

통계 데이터에 따르면 2016년 말까지 약 22개 중국 자본은행이 1,353개 해외지사기구를 개설했으며 이것들이 전세계 63개 국가 및 지역을 커버한다고 밝혔다. 또한 '일대일로' 연선에 대해, 총 9개의 중국자본은행이 26개 국가에 18개 자(子)은행, 35개 분행, 9개 연락사무소를 포함한 1급 지사기구 62개를 설립했다.

壹報中國
http://cic.china.com.cn

시간이 나는 듯 정말 빨리 흘러간다. '일대일로(一帶一路)' 건설이 이미 4년 차에 접어들었으니 말이다. '일대일로' 이니셔티브는 정책소통, 시설연결, 무역원활, 자금유통, 민심상통 등 공동으로 노력하는 5대 목표를 실현해야 하며 그 중 목표 3개는 금융 지원과 밀접한 관련

린샤오편(任曉飛) 선안나(沈安娜) VCG



6월 12일, 2017남아동남아국가상품전시회 및 투자 무역상담회가 Kunming(昆明)滇池(滇池)국제컨벤션센터에서 개막했다. '일대일로' 연선 33개 국가와 지역, 전세계 86개 국가와 지역이 이번 회의를 참가했다.

6月12日, 以“共创新机遇, 共谋新发展”为主题的2017南亚东南亚国家商品展暨投资贸易洽谈会在昆明滇池国际会展中心开幕。“一带一路”沿线33个国家和地区、全球86个国家和地区参展参会。

이 있다. 바로 시진핑 중국 국가주석이 말한 “금융은 현대경제의 혈액입니다. 혈액이 통해야 성장에 힘이 생깁니다” 라는 말처럼 말이다.

금융시장 인프라 구축

“천천히 내려놔요. 조심하세요.” 파

키스탄과 중국 국경에 위치한 작은 마을 쉰스터(蘇斯特)에서 신장(新疆) 카스(喀什)에서 온 옷과 신발 모자 등이 현재 차에 실리고 있는 중이다. 수출상 싸비얼(薩比爾)이 하역부들에게 거듭 당부하고 있다.

“저는 중국 상품을 대량 수입하고 중국에도 잣, 약초, 기도용 양탄자 등 각종 상품을 수출하기도 합니다. 중국 인렌카드(銀聯卡)를 사용해 ATM기에서 직접 현지통화로 인출할 수 있게 되면서부터 저와 저의 중국 무역파트너들은 훨씬 수월하게 거래를 할 수 있게 되었고 무역 하기에 훨씬 원활해졌습니다.”

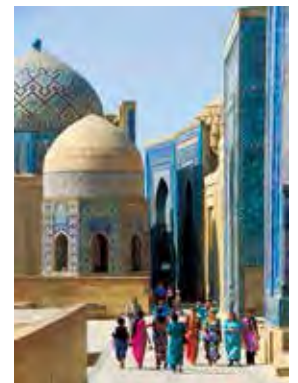
“대규모의 크로스보더 무역은 통화결산이 더욱 원활하고 간편해야 합니다. 금융에서 서로 통하면 무역을 촉진해 더

우즈베키스탄은 세계문명의 발상지 중의 하나이며 '일대일로' 연선의 중요한 국가이다. 사진에는 중앙아시아 지역에서 가장 아름다운 도시인 사마르칸트의 풍경(오른쪽), 그리고 사마르칸트의 미식인 낭(饅頭)이다.

乌兹别克斯坦是世界文明的摇篮之一, 也是“一带一路”沿线上的重要国家。图为中亚最美最古老的城市撒马尔罕的风景(右图)以及其名吃——饅头(下图)。

욱 활발해질 겁니다.”
닝지저(寧吉喆) 국가발전개혁위원회 부주임은 중국이 국제무역시스템에서의 지위와 활약 및 중국경제와 세계경제의 끊임없는 융합 때문에 자금유통에서 위안화의 역할이 점점 더 중요해지고 있다고 밝혔다.

“위안화 크로스보더 결제, 결산과 청산 시스템 구축을 예로 들면 2016년 8월 20일까지



중국은 이미 러시아, 벨라루스 등 많은 국가의 중앙은행과 일반 무역 본위화폐 결산협정을 체결했고 키르기스스탄, 카자흐스탄 등 국가의 중앙은행과 변경무역 본위화폐 결산협정을 체결했습니다. 2016년 6월 30일까지 위안화 업무청산은행이 이미 20개까지 확대되었으며 그 중 7개는 '일대일로' 연선국

가 및 지역에 위치했습니다.” ning저 부주임은 앞으로 중국은 위안화 무역 크로스보다 결산공간을 확장하는 동시에 위안화가 ‘일대일로’ 건설 투자 및 용자에서 사용 확대되도록 적극 모색해 기업의 위안화 대외직접투자를 장려하고 해외 위안화 대출을 추진하여 위안화 국제화 추진모형을 위안화 크로스보다 무역결산을 위주로 한 것에서 국제투용자 위주의 모델로 업그레이드해 나갈 것이라고 밝혔다.

또한 금융시장 인프라를 전면적으로 구축하기 위해 중앙은행은 금융안정이사회의, 바젤은행감독위원회 등 국제기구 및 산하 업무팀의 업무에 적극 참여해 동아시아 및 태평양 중앙은행 행장회의기구 메커니즘 하에 블록경제금융검사를 지속적으로 강화하고 위기관리와 처리 프레임워크를 끊임없이 완비하고 있다.

자금유통모델 혁신

중화민국 시기 윈난(雲南)성 지방은행 푸덴은행(富滇銀行)이 발행한 화폐가 덴웨(滇越, 윈난-베트남 간 철도)철도를 따라 미얀마, 라오스와 윈난의 변경무역에서 광범위하게 사용되며 무역편리화를 대대적으로 촉진했다. 현재 ‘일대일로’ 건설에 더욱 잘 서비스하고 연선국가와 기업들에 더욱 전면적인 금융서비스를 제공하기 위해, 푸덴은행주식유한회사는 윈난 변경선에 분포한 20개 항구 도시에 지점을 설립했다. “우리는 지점을 통해 위안화가 주변국가 통화와 직접 가격결정을 하고 변경무역의 규모, 품질, 구조가 크게 업그레이드 되도록 할 것입니다.” 푸덴은행주식유한회사의 샤슈(夏蜀)대표의 말이다.

“최근 ‘일대일로’ 자금유통 분야의 메인 루트 구축에 전력을 다하기 위

해 중국자본의 금융기관들이 글로벌네트워크 배치와 루트 구축을 적극 추진하고 있습니다.” 은행감독위원회 관련 담당자는 통계 데이터에 따르면 2016년 말까지 약 22개 중국자본은행이 1,353개 해외지사기구를 개설했으며 이것들이 전세계 63개 국가 및 지역을 커버한다고 밝혔다. 또한 ‘일대일로’ 연선에 대해, 총 9개의 중국자본은행이 26개 국가에 18개 자(子)은행, 35개 지점, 9개 연락사무소를 포함한 1급 지사기구 62개를 설립했다.

중국자본은행은 ‘해외 진출’ 발걸음 확대 외에 업무혁신, 제도혁신과 관리혁신을 적극적으로 하여 증자기업(중국자본으로 설립된 중국기업) 및 외자기업에 다각화된 금융서비스를 제공했다. 해당 담당자는 중국 수출입은행이 말레이시아 수출입은행, 태국 수출입은행 등 ‘아시아 수출입은행 포럼’ 회원기구와 신용공여한도 프레임협의를 체결하고 Sub-loan, 무역용자 등 분야의 실무협력을 진행한다고 소개했다. 농업은행은 크로스보다 제품 시스템의 완비라는 메리트를 충분히 발휘해 고객들에게 수출금융, 신용보증특수보험금융, 해외차입 등 시리즈 특색상품을 제공한다. 한편 교통은행은 역외은행과 해외은행기구의 차별화 배치 및 특색화 혁신이 돋보이는데 해외 이전, 위안화와 외화 간 연동 및 해외은행기구와의 협력을 전면 강화해 ‘경내+역외+해외’의 전체 사슬 서비스 시스템을 구축했다.

자금지원 확대

“중국은 ‘일대일로’ 건설자금 지원을 확대해 실크로드기금에 1,000억 위안의 자금을 새로 투입하고 금융기관이 규모 약 3,000억 위안에 달하는 위안화

해외기금업무를 하도록 장려할 예정입니다. 중국국가개발은행, 수출입은행은 각각 2,500억 위안과 1,300억 위안의 위안화 특별대출을 제공해 ‘일대일로’ 인프라 건설, 산업능력, 금융협력을 지원하는 데 사용할 계획입니다.” 시진핑 주석은 ‘일대일로’ 국제협력 정상포럼에서 한 기조연설에서 이같이 밝혔다.

“ ‘일대일로’ 에 대한 자금지원 확대는 ‘일대일로’ 가 발전하면서 발전수요가 확대되는 실제 상황에 따라 자금규모에 대한 조정입니다.” 왕원(王文) 중국인민대학교 중앙금융연구원(重陽金融研究院) 집행원장은 이 조치는 중국이 자국의 자금실력으로 ‘일대일로’ 건설을 지원하는 확고한 결심과 실무행동을 더욱더 잘 구현했다고 밝혔다.

‘일대일로’ 건설은 겉으로는 경제건설이지만 본질적으로는 자금유통이다. 용자 측면에서 말하면 ‘일대일로’ 는 다방면의 용자를 필요로 하는데 인프라 상호연결, 산업단지와 무역의 원활화에 끝없는

자금을 제공해야 한다. 업계 내 전문가는 “중국이 금융분야에 대한 지원은 아주 확실히 잘 하고 있습니다” 라고 밝혔다.

중국국가개발은행의 데이터에 따르면 2016년 말까지 이 은행의 ‘일대일로’ 연선국가 누적 대출실행액은 1,600억 달러로 잔액은 1,100억 달러를 넘었으

며 인프라 상호연결, 산업능력 협력, 에너지자원, 사회민생 등 다양한 분야를 중점 지원한 것으로 나타났다. 중국수출입은행도 ‘일대일로’ 제시 이래로 1,200여 개 건설사업을 지원했으며 계약금액은 약 7,000억 위안을 넘었다.

统计数据显示，截至 2016 年末，约 22 家中资银行开设了 1353 家海外分支机构，覆盖全球 63 个国家和地区；对于“一带一路”沿线，共 9 家中资银行在 26 个国家设立了 62 家一级分支机构，包括 18 家子行、35 家分行、9 家代表处。

中国，为金融互联增添动力

6월 5일, 제 11회 중국기업국제금융자상담회 및 과학기술국제금융자상담회가 텐진에서 개막했다.

6月5日，第十一届中国企业国际融资洽谈会——科技国际融资洽谈会（融洽会）在天津开幕。



时间如白驹过隙，转眼“一带一路”建设已走过4个年头。“一带一路”倡议要实现政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通五大共同努力的目标，其中3个与金融支持密不可分。正如习近平主席所言“金融是现代经济的血液。血脉通，增长才有力”。

构建金融市场基础设施

“慢慢放，轻一点。”在巴基斯坦与中国的边境小镇苏斯特，一批来自新疆喀什的衣服和鞋帽正在装车，出口商萨比尔反复叮嘱着装卸工人。

“我大量进口中国商品，也向中国出口松子、草药、祷告毯等各类商品。自从使用中国银联卡能从ATM机中直接取出当地

货币后，我和我的中国贸易伙伴省了不少心力，贸易也更畅通了。”

“大规模的跨境贸易需要货币结算更加通畅、便捷，而金融上的彼此互通，又将促进贸易更加繁荣。”国家发改委副主任宁吉喆表示，由于中国在国际贸易体系中的地位 and 表现，以及中国经济与世界经济的不断融合，人民币在资金融通中扮演越来越重要的角色。

“以人民币跨境支付、结算和清算体系建立为例，截至2016年8月20日，中国已与俄罗斯、白俄罗斯等多个国家央行签署了一般贸易本币结算协定，与吉尔吉斯斯坦、哈萨克斯坦等国家央行签订了边贸本币结算协定。截至2016年6月30日，人民币业务清算行已拓展到20个，其中7个在‘一

带一路’沿线国家和地区。”宁吉喆说，未来，中国将在拓展人民币贸易跨境结算空间的同时，积极探索扩大人民币在“一带一路”建设投融资中的使用，鼓励企业开展人民币对外直接投资，推动境外人民币贷款，推动人民币国际化推进模式从以人民币跨境贸易结算为主向以国际投融资为主的模式升级。

此外，为全面构建金融市场基础设施，央行积极参与金融稳定理事会、

巴塞尔银行监管委员会等国际组织及其下设工作组的工作，继续在东亚及太平洋中央银行行长会议组织机制下加强区域经济金融检测，不断完善危机管理和处置框架。

创新资金融通模式

民国时期，云南省地方银行富滇银行发行的滇币沿着滇越铁路，在缅甸、老挝和云南的边境贸易中被广泛使用，极大地促进了贸易便利化。如今，为了更好地服务“一带一路”建设，为沿线国家和企业提供更全面的金融服务，富滇银行股份有限公司在云南边境线上分布的20个口岸城市中设立了分行或支行。“我们通过分行或支行推出人民币对周边国家货币直接定价，使得边境贸易的规模、质量、结构得到很大提升。”富滇银行股份有限公司董事长夏蜀说。

“近年来，为全力打造‘一带一路’资金融通方面的主渠道，中资金融机构积极推进全球网络布局和渠道建设。”银监会相关负责人表示，统计数据显示，截至2016年末，约22家中资银行开设了1353家海外分支机构，覆盖全球63个国家和地区；对于“一带一路”沿线，共9家中资银

行在26个国家设立了62家一级分支机构，包括18家子行、35家分行、9家代表处。

除了加大“走出去”步伐，中资银行还积极开展业务创新、制度创新和管理创新，为中外资企业提供了多元化金融服务。该负责人介绍说，中国进出口银行与马来西亚进出口银行、泰国进出口银行等“亚洲进出口银行论坛”成员机构签署授信额度框架协议，开展转贷款、贸易融资等领域务实合作；农行充分发挥跨境产品体系完整的优势，为客户提供出口信贷、信保特险融资、内保外贷等一系列特色产品；交通银行突出离岸与境外银行机构的差异化布局和特色化创新，全面加强离在岸、本外币联动以及与境外银行机构合作，构建“境内+离岸+海外”的全链条服务体系……

加大资金支持

“中国将加大对‘一带一路’建设资金支持，向丝路基金新增资金1000亿元人民币，鼓励金融机构开展人民币海外基金业务，规模预计约3000亿元人民币。中国国家开发银行、进出口银行将分别提供2500亿元和1300亿元等值人民币专项贷

款，用于支持‘一带一路’基础设施建设、产能、金融合作。”习近平主席在“一带一路”国际合作高峰论坛上做主旨演讲时表示。

“对‘一带一路’加大资金支持是根据‘一带一路’发展需求扩大的实际情况，对资金规模所做的调整。”中国人民大学重阳金融研究院执行院长王文表示，此举进一步体现了中国以自身资金实力支持“一带一路”建设的坚强决心和务实行动。

“一带一路”建设表面上是经济建设，而本质上是资金融通。从融资角度来说，“一带一路”需要多方面融资，为基础设施互联互通、产业园区和贸易畅通提供源源不断的资金来源。业内专家表示，“在金融支持方面，中国做得非常好。”

来自中国国开行的数据显示，截至2016年年底，该行在“一带一路”沿线国家累计发放贷款超过1600亿美元，余额超过1100亿美元，重点支持了基础设施互联互通、产能合作、能源资源、社会民生等多个领域。中国进出口银行也在“一带一路”提出以来支持了1200多个建设项目，签约金额超过7000亿元人民币。

자금융통에서 위안화의 역할이 점점 더 중요해지고 있다. 2016년 6월 30일까지 위안화 업무정산은행이 이미 20개까지 확대되었으며 그 중 7개는 '일대일로' 연선국가 및 지역에 위치했다.

人民币在资金融通中扮演越来越重要的角色。截至2016年6月30日，人民币业务清算行已拓展到20个，其中7个在“一带一路”沿线国家和地区。





산동항공新之航미디어유한회사, 2016년도전국간행물광고마케팅상 취득

深耕航空渠道营销 助力合作伙伴价值提升
山东航空新之航传媒有限公司喜获

2016 年度全国报刊广告

“金推手”奖



畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

1月5日，2016年全国报刊广告经营工作总结大会在江苏省南通开幕，在颁奖典礼上，山东航空新之航传媒有限公司荣获2016年度全国报刊广告“金推手”奖。

获此殊荣，源于山新传媒立足于航空领域媒体整合传播，提供航空渠道营销解决方案、专注航空资源价值创新服务的营销理念。通过机上杂志（《新航空》《金桥》《山东航空·飞享家》）、机上广告（机上电视、广播、座椅头片、纸杯、桌板、礼品以及登机牌、机体广告等）、航空渠道营销（头等舱、空乘招募大赛、“雪雁”空姐日记、机上体验活动等），在航空、旅客、合作伙伴之间搭建起营销互动平台，服务1000多家合作伙伴，通过航空资源整合创新服务，实现旅客体验与客户价值共赢。

“金推手”奖的荣誉属于山新传媒，更属于所有合作伙伴。感谢每一位合作伙伴的支持与信任，山新传媒将更多挖掘航空资源价值，助推合作伙伴腾飞，共赢共进，实现更大的价值！



山东航空新之航传媒有限公司

中国航空资源整合传播，精准“赢”销领先者

济南市二环东路5746号山航大厦27楼 客服专线 400-6600-527 www.sdnewair.com



‘일대일로 (一帶一路)’, 세계의 심금을 울리다

“一帶一路”,
拨动世界心弦

위안무(袁木) VCG

5월 14일, ‘일대일로’ 국제협력 정상포럼이 베이징에서 막을 열었다.
5月14日, “一帶一路” 国际合作高峰论坛在北京开幕。

얼마 전 성황리에 폐막한 ‘일대일로’ 국제협력 정상포럼에 대해 한 독일 매체는 “중국이 손짓을 하면 어째서 거의 모든 사람들이 오는 걸까? ‘일대일로’ 는 왜 세계의 심금을 울리는 것일까?” 라고 묘사했다.

이에 대한 답변은 데이터로 설명할 수 있을 것 같다. 2016년 말까지 중국기업이 연선 국가에서 협력 건설한 기본적인 규모를 갖춘 협력단지 56개에 입주한 기업은 1,000곳, 총 생산액은 500억 달러, 주최국에 납부한 세금이 11억 달러

를 넘었고 현지에 일자리 18만 개 이상을 창출했다. 중국은 현재 다양한 분야에서 ‘일대일로’ 연선 국가의 협력 교류를 견인하고 있다.

화려하게 막을 연 과학기술 실크로드

이스라엘 스타트업 기업인 텔아비브는 세계에서 실리콘밸리에 버금가는 창업투자센터로 이 52km²의 도시에 약 1,500개 스타트업 기업들이 모여 있다. 1월 13일 광치그룹(光啟集團)은 이곳에 광치국제

혁신분부를 설립한다고 발표했다.

이는 단지 중국의 수많은 기업들이 ‘일대일로’ 연선 국가에 진출한 축소판일 뿐이다. 류뤄펑(劉若鵬) 광치그룹 CEO는 향후 이 그룹이 ‘일대일로’ 광섬유 인프라 네트워크가 커버할 수 있는 범위를 더욱 확장시키고 중국에서부

터 동남아, 유럽과 아프리카까지의 새로운 국제통로를 구축할 것이라고 밝혔다.

최근 몇 년간 ‘일대일로’ 의 아름다운 청사진이 점점 현실화되면서 빅데이터, 양자컴퓨터, 고속철도, 원자력발전소, 광케이블 등 선진과학기술이 연결된 ‘21세기 과학기술 실크로드’ 가 현재 세상 사람들에게 천천히 모습을 드러내고 있다.

현재까지 중국은 이미 158개 국가 및 지역, 국제기구와 과학기술 협력 관계를 구축하고 정부간 과학기술협정 111개를 체결했으며 정부간 국제과학기술협력조직 200여 개에 가입했다. 또한 연선 국가와 연합실험실 또는 연합연구센터를 공동 건설했으며 과학기술단지 협력은 이미 중국 하이테크놀로지 산업 발전의 국제적 명함이 되었다. 그리고 ASEAN, 남아시아, 중앙아시아, 아라비아 국가, 중유럽 및 동유럽 등 지역과 국가의 일련의 지역들과 양자간 기술이전센터 및 혁신협력센터를 건설하고 지역기술 이전 협력 네트워크를 1차적으로 형성했다.

그 밖에 중대 프로젝트도 대규모로 착수되었다. 중국 고속철도, 원자력발전의 ‘해외 진출’ 첫 주문이 ‘일대일로’ 연선 국가에 낙점되었다. 인도네시아 자카르타-반둥 고속철도는 이미 비즈니스 계약을 체결하고 착공을 기다리고 있다. 중국-라오스 고속철도가 전면 착공 건설되었고 파키스탄 카라치 2호 원전 건설 프로젝트가 순조롭게 착공되었으며 해외 첫 화룡(華龍) 1호 프로젝트 건설도 순조롭게 진행되고 있는 동시에 중국은 영국 힝클리포인트(Hinkley Point) C원전 건설 프로젝트에도 성공적으로 참여하여 건설하고 있다.

경제무역 연결, 수면 위로 떠오른

2016년 말까지 중국기업이 연선 국가에서 협력 건설한 기본적인 규모를 갖춘 협력단지 56 개에 입주한 기업은 1,000 곳을 넘었고 이곳의 총 생산액은 500억 달러를 넘어섰으며 주최국에 납부한 세금이 11억 달러를 넘었고 현지에 일자리 18만 개 이상을 창출했다. 중국은 현재 다양한 분야에서 ‘일대일로’ 연선 국가의 협력 교류를 견인하고 있다.



📍 ‘일대일로’ 국제협력 정상포럼의 영향을 받아 베이징에 관광하러 온 외국인들이 많아지고 있다. 사진에는 외국인들이 톈안먼(天安門) 광장에서 기념사진을 찍고 있었다.

受“一带一路”国际合作高峰论坛的影响，前来北京游览的国际友人越来越多。图为外国友人在天安门广场拍照留念。

‘일대일로’ 의 큰 그림

‘6·18’ 전자상거래 연중 페스티벌이 다가왔다. 징둥(京東)에서 ‘하이타오(海淘, 해외 직구, 즉 중국에서 온라인으로 해외 상품을 직접 구매하는 것을 일컬음)’ 를 하느라 바쁜 샤오리(肖麗)는 동남아 먹거리, 태국 쌀, 말레이시아 건조 두리안 등을 모두 장바구니에 담았다.

크로스border 소매 전자상거래 발전이라는 큰 흐름 속에서 미국, 유럽 등 기존의 글로벌 인기 쇼핑국가 외에 ‘일대일로’ 연선 국가의 상품도 점차 중국 소비자들의 구매대상이 되었다. 징둥을 대표로 하는 중국 인터넷쇼핑몰의 글로벌 구매플랫폼은 이미 전세계 100개 국가 및 지역을 커버하며 이 회사의 대형 참고 서비스도 중국의 모든 ‘일대일로’ 노드 시티(node city)를 커버했다.

선두기업인 쓰이중공업(三一重工, SANY)은 ‘일대일로’ 보너스를 더욱 우선적으로 누리며 가장 직접적인 수혜자가 되었다. 상원보(尙文波) 쓰이중공업 CEO는 “국내 판매부진으로 해외 판매가 그 대안이 되었습니다. 국가 ‘일대일로’ 발전전략 제출 후 쓰이중공업은 새로운 기회를 겨냥해 아시아태평양 본부를 싱가포르로 이전하고 해상 실크로드와 육지 실크로드 연선에 포석하고 있습니다” 라고 말했다.

현재 쌀이중공업의 해외판매액은 이미 100억 위안을 넘어섰으며 이는 회사 판매실적의 40%이상을 차지하는 수치다.

원활한 무역은 고대 실크로드의 가장 중요한 목적이자, '일대일로' 건설의 중점내용이기도 하다. 무역의 원활함을 보장하기 위해 3년여 동안 태국 라용(Rayong)산업단지, 캄보디아 시아누크항 경제특구 등을 비롯한 경제무역협력단지가 '일대일로' 연선 국가에 건설되었으며 이 경제무역협력단지는 강력한 모범 시범효과를 동반하며 '일대일로'의 경제무역협력모델 탐색에 선도적인 역할을 했다.

통계에 따르면 2016년 중국과 연선 국가의 무역총액은 약 9,535.9억 달러로 이는 중국 무역총액의 1/4을 넘는 수치다. 2017년 1분기 무역총액은 1.6조 위안으로 전년 대비 26.2% 성장했다. 이

로써 '일대일로'의 상호 연결이라는 큰 그림이 수면 위로 떠오른 것이다. 이번 '일대일로' 국제협력 정상포럼에서 중국은 많은 국가와 경제무역 협력협의를 체결했으며 관련 국가와 자유무역협정을 협의해 향후 '일대일로' 연선의 경제무역 왕래가 더욱더 원활해질 전망이다.

인재 협력, 교육 최우선

“노발총관, 빙란처, 소소우혈(怒發沖冠, 憑欄處, 瀟瀟雨歇).” 화교대학교 화문(華文, 중국어)학원에서 앙골라 청년이 <만강홍(滿江紅)>을 낭송하는 목소리가 들려왔다. 중국어 이름이 웨이위다(衛宇達)인 그는 고등학교 졸업 후 중국으로 왔으며 현재 앙골라청년과학기술인재반 대학 2학년에 재학 중이다. 앙골라청년과학기술인재반은 푸지엔(福建)화교대학교와 앙골라대통령기금회가 공동으로

경영하는 사업으로 현재 이미 3기 학생을 모집했다. 화교대학교는 학생들 교육에 '2+4' 모델 방식을 채택했다. 즉 전반 2년은 중국어와 중국의 전통문화를 공부하고 후반 4년은 공학을 전공한다. 왜 중국에 왔냐는 질문에 그는 “기술을 많이 배워서 국가경제 발전에 기여하고 싶어서요” 라고 답했다.

“대학들이 '일대일로' 건설에 가장 직접적으로 참여하는 방식은 인문교류를 통해 민심이 더욱 많이 통하게 하는 것입니다.” 쑹루(曾路) 화교대학교 부학장의 말이다.

옌빙천(閔炳辰) 교육부 국제협력 및 교류국 학교설립 및 감독관리처 처장은 작년까지 중국대학은 이미 해외에 4개 기관, 98개 학교 설립사업을 창건했는데 대부분이 '일대일로' 연선 지역에 분포해 있다고 소개했다.

얼마 전 교육부는 <'일대일로' 공동건설 교육행동>을 제정했는데 현재 이미 46개 국가와 지역에서 학력·학위 상호인증협의를 체결했다. 그 중에는 24개

📍 2015년 11월 16일, 기니의 보크사이트가 산둥 엔타이에 운송되었다. 이는 기니에서 중국까지의 보크사이트 해상 로드가 성공적으로 개통되었다는 것으로 의미한다.

2015年11月16日, 几内亚铝矾土抵达山东烟台, 标志着从几内亚到中国的铝矾土海上之路成功开辟。



‘일대일로’ 연선국가가 포함되어 있으며 ‘실크로드’ 중국정부장학금 프로젝트도 설립되었다.

“민심이 통하려면 우선 언어가 통해

야 합니다.” 쉬타오(許濤) 교육부 국제협력 및 교류국 국장은 “기업과 전통문화의 ‘해외 진출’ 모두 언어인재를 필요로 합니다” 라고 밝혔다.

“一带一路”，拨动世界心弦

截至 2016 年底，中国企业在“一带一路”沿线国家合作建立初具规模的合作区 56 家，入区企业超过 1000 家，总产值超过 500 亿美元，上缴东道国税费超过 11 亿美元，为当地创造就业岗位超过 18 万个……中国正在多领域引领着“一带一路”沿线国家的合作交流。

对于不久前闭幕的“一带一路”国际合作高峰论坛盛况，一家德国媒体这样描述：为什么中国振臂一呼，几乎所有人都来了？

“一带一路”何以拨动世界心弦？

或许一组数据可以说明个中缘由：截至 2016 年底，中国企业在“一带一路”沿线国家合作建立初具规模的合作区 56 家，入区企业超过 1000 家，总产值超过 500 亿美元，上缴东道国税费超过 11 亿美元，为当地创造就业岗位超过 18 万个……中国正在多领域引领着“一带一路”沿线国家的合作交流。

科技丝路，大幕拉开

以色列初创公司的特拉维夫，是全球仅次于硅谷的创投中心，在这个 52 平方公里的城市里聚集了约 1500 家初创企业。1 月 13 日，光启集团在此宣布成立光启国际创新总部。

这只是中国众多企业走进“一带一路”沿线国家的一个缩影。光启集团总裁刘若鹏表示，未来，光启集团将进一步落地“一带一路”光纤基础网络的覆盖，形成中国到南亚、欧洲和非洲的国际新通路。

近几年，随着“一带一路”美好蓝图渐行渐近，一条由大数据、量子计算机、高

铁、核电能、光缆等先进科学技术连接成的“21 世纪科技丝绸之路”正缓缓呈现在世人的眼前。

截至目前，中国已经与 158 个国家、地区和国际组织建立了科技合作关系，签订了 111 个政府间科技合作协定，加入了 200 多个政府间国际科技合作组织；与沿线国家共建了一批联合实验室或联合研究中心，科技园区合作已成为中国高技术产业发展的一张国际名片；建设了面向东盟、南亚、中亚、阿拉伯国家、中东欧等地区和国家的一系列区域和双边技术转移中心及创新合作中心，区域技术转移协作网络已初步形成……

此外，重大项目也批量落地。中国高铁、核电等“走出去”的第一单均落在“一带一路”沿线国家：印尼雅万高铁已签署商务合同并有望全面开工，中老高铁全面开工建设，巴基斯坦卡拉奇 2 号核电机组项目顺利开工，海外首台华龙一号项目建设进展顺利，同时中国也成功地参与了英国欣克利角 C 核电站的项目。

经贸互通，版图浮现

“618”电商年中狂欢节来了，肖丽正在京东上忙着“海淘”东南亚美食，泰国

香米、马来西亚榴莲干等等，都被她放进了购物车。

在跨境零售电商发展大潮下，除了欧美等传统全球购热门国家地区之外，“一带一路”沿线国家的商品也在逐渐成为中国消费者的热捧对象。据悉，以京东为代表的中国网购商家的全球购平台已覆盖全球近 100 个国家和地区，其大型仓库服务也几乎覆盖了中国所有“一带一路”节点城市。

三一重工作为龙头企业，更是优先分享“一带一路”红利，成为最直接的受益者。三一重工总裁向文波说，“随着国内销售的下滑，海外销售成了‘香饽饽’，国家‘一带一路’发展战略提出后，三一重工瞄准新契机，把亚太总部迁到新加坡，在



◆ 데마크홀딩스포장기계유한회사에서 기술자가 전자동 고속 병 소태 사출기를 테스트하고 있었다. 이들 사출기들은 말레이시아, 태국 등 ‘일대일로’ 연선 국가로 수출될 예정이다.

德玛克控股集团包装机械有限公司的技术人员正在调试全自动高速瓶坯注塑机，准备出口到“一带一路”上的马来西亚、泰国等国家。

两条丝绸之路沿线布局。”如今，三一重工海外销售已经突破百亿元，占到公司销售业绩的40%以上。

贸易畅通是古丝绸之路最重要的目的，也是“一带一路”建设的重点内容。为了保证贸易的通畅，3年多来，包括泰中罗勇工业园、柬埔寨西哈努克港经济特区等在内的一批经贸合作园区在“一带一路”沿线国家建立起来，这些经贸合作园区带有强烈的样板示范效应，为探索“一带一路”的经贸合作模式起到了领头作用。

据统计，2016年，中国与沿线国家贸易总额约为9535.9亿美元，占中国贸易总额比例超过1/4。2017年一季度，贸易总额超过1.6万亿元人民币，同比增长26.2%……一幅互联互通超级版图浮出水面。在本次“一带一路”国际合作高峰论坛上，中国同多个国家签署经贸合作协议，并同有关国家协商自由贸易协定，未来，“一带一路”沿线的经

贸往来将变得更加畅通。

人才合作，教育先行

“怒发冲冠，凭栏处、潇潇雨歇。”华侨大学华文学院里传来了安哥拉小伙朗诵《满江红》的读书声。他的中文名字叫卫宇达，高中毕业后来到中国，目前是安哥拉青年科技人才班大二学生。安哥拉青年科技人才班是由福建华侨大学与安哥拉总统基金会合办的项目，目前已经招了3期学生，华侨大学对他们的培养采取“2+4”模式，即前2年学习汉语和中国传统文化，后4年学习工学专业。当被问到为什么来中国时，卫宇达说：“希望能多学些技术，回去为国家经济发展做贡献。”

“高校参与‘一带一路’建设最直接的方式就是通过人文交流增进民心相通。”华侨大学副校长曾路说。

教育部国际合作与交流司办学与监管

处处长闫炳辰介绍，截至去年，中国高校已在境外兴办了4个机构、98个办学项目，绝大部分分布在“一带一路”沿线地区。

前不久，教育部制定了《共建“一带一路”教育行动》，目前已与46个国家和地区签订了学历学位互认协议，其中包括24个“一带一路”国家，还设立了“丝绸之路”中国政府奖学金项目。

“民心相通，首先语言要相通。”教育部国际合作与交流司司长许涛表示，“企业和传统文化的‘走出去’都有对语言人才的需求。”

- 国家4A级旅游景区
- 上海大世界基尼斯之最
- 中国风景名胜区协会单位
- 山东省文化产业示范基地
- 泰山石敢当故乡
- 美丽山东品牌景区



泰安地下龙宫

타이안(泰安) 지하룡궁(龍宮)

Taian underground Dragon King's palace

登泰山保平安 必游地下龙宫奇观



泰山地下大裂谷景区地处泰山脚下、汶水之畔，北依省会泉城济南，南邻孔子故里曲阜，处于“好客山东”山水圣人旅游热线的核心位置。

泰山地下大裂谷依托泰山山脉、徂徕山山脉，于泰山第三次造山运动时形成距今5亿年左右的巨型溶洞，洞内四季恒温18℃，有着比肩泰山的奇迹的美誉。景区以地下五彩溶洞漂流探秘、地上慢调休闲观光体验为主题，辅以连年有余、鸿雁家书、湿地美景、七彩游乐场等游玩项目。景区内地下暗河漂流在2015年获得上海大世界基尼斯之最。产品涵盖观光娱乐、休闲度假、餐饮购物、文化体验、特色演出等五大版块，是一家集吃、住、行、游、购、娱于一体的大型综合性绿色环保休闲度假区。

<http://cic.china.com.cn>

（快速通道）



地址：山东省泰安市邱家店镇
 电话：40008-12345 0538-6577777
 传真：0538-8662752
 网站：<http://tsbaotailong.com>



4월 10일, '실크로드의 혼, 둔황 예술 대전 및 천부지국과 실크로드 문물 특별전'은 성두박물관에서 완벽하게 막을 내렸다. 이번 전람회는 2016년 12월 27일부터 2017년 4월 10일까지 무료로 대중들에게 개방하였다.

4月10日, "丝路之魂 敦煌艺术大展暨天府之国与丝绸之路文物特展"在成都博物馆完美收官。本次展览从2016年12月27日持续至2017年4月10日,并且全程免费向公众开放。



고대 실크로드 전설의 비밀을 밝힌 두 보물

两件宝藏, 揭秘古丝路传奇

위안무(袁木) VCG 니투(昵圖)

“도금동잠은 천년의 전기를 연출했고 실크로드 연선 나라 간 서로 대화하고 교류한 정을 확인해 줍니다.” 샤오원루(肖云儒) 문화학자의 말이다. 그는 “고대 실크로드는 유무상통(有無相通)하고 호혜공영한 역할을 해왔습니다. 실크, 차, 자기 등 상품은 실크로드를 통해 전세계로 수출되었고, 이와 동시에 종교, 서역물산 등도 중국으로 수입되었습니다. 이는 각 문명 간 서로 손잡아 공동 발전을 도모한 증거입니다” 라고 설명했다.

시진핑 중국 국가주석은 ‘일대일로’ 국제협력 정상포럼에서 “2,000여 년 전에 우리들의 조상은 갖은 고생을 다해 초원과 사막을 뚫고 아시아, 유럽, 아프리카를 이어주는 육상 실크로드를 개척했습니다. 그리고 조상들은 뚫을 올려 먼 항해를 떠나 동서양을 이어주는 해상 실크로드도 개척했습니다. 고대 실크로드의 개척은 각 나라가 우호적으로 거래하는 새로운 창을 마련했고 인류가 발전 진보하는 새로운 장을 열었습니다. 중국 산시(陝西)역사박물관에 소장되어 있는 1,000년 역사의 ‘도금동잠(鎏金銅蠶)’과 인도네시아에서 발견된 1,000년 된 침몰 선박 ‘흑석호(黑石號)’는 이 역사를 증명하고 있습니다” 라고 연설했다.

천 년의 역사를 지닌 이 두 보물은 과연 어떤 모습일까? 그리고 우리들에게 어떤 이야기를 들려 줄까?

아직 정리되지 않은 ‘금잠(金蠶)’과 실크로드의 감정

수많은 진귀한 문화재와 마찬가지로

‘도금동잠’도 우연한 기회에 발견되었다. 1984년 말 산시(陝西)성 한중(漢中)시 스취안(石泉)현 츠허(池河)진의 농민 탄푸취안(譚福全)과 그의 아들이 하천에서 사금을 채취할 때 모래구덩이에서 진짜 누에와 거의 비슷한 크기의 ‘도금동잠’과 몇 개의 오수전(五銖錢)을 발견했다. ‘금잠’ 몸은 머리와 꼬리까지 총 9개 마디로 구분되어 있고 머리를 들고 있는 모습 혹은 실크를 뽑아내는 모습이 아주 정교하고 생동감 넘치게 표현되어 있다.

도금동잠은 왜 하천의 모래구덩이에서 나타났을까? 거의 진짜와 같은 이 문물은 2,000여 년 전에 어떤 용도를 갖추었는지?

중국의 역사 전적 중에 금잠(金蠶)에 대한 기록이 오래 있었다. 진(晉)나라 때의 저서 <업중기(鄴中記)>에 영가(永嘉) 말년 춘추시대 패자 제환공(齊桓公)의 무덤에서 금잠이 여러 발(箔) 발견했다고 기록했다. 북송 시대 이방(李昉)이 편찬한 <태평어람(太平御覽)> 중에도 진시황

릉(秦始皇陵)에서 금잠 삼십 상자를 발견했다고 기록했다.

“봄누에는 죽음에 이르러서야 실 뽑기를 그친다(春蠶到死絲方盡).” 중국의 전통문화에 있어서 잠은 만물을 적시고 묵묵히 헌신하는 상징이고 우화로 거듭난 상징이기도 한다. 하달흔(賀達忻) 산시(陝西)역사박물관 보관부 부주임의 소개에 따르면 누에는 여러 이미지를 가지는데 하천에서 발견된 이 도금동잠은 부장품으로 중생(重生)의 의미를 가질 수 있고 양잠과 뽕나무 재배의 풍작을 경축한 용도를 가질 수도 있었다. 어느 설이 정확하든 역사 기록에서 여

📍 당나라 때의 침몰선 ‘흑석호(黑石號)’는 1988년 인도네시아 해역에서 발견었다. 사진에는 ‘흑석호(黑石號)’ 침몰선에 실었던 오지동들이다.

唐代沉船“黑石号”于1988年在印度尼西亚海域被发现。图为在“黑石号”沉船中打捞出的陶罐。



러 번 나타난 금잠이 도대체 어떤 모양인지 이 도금동잠의 발견에 따라 실물증거가 생겨진 셈인 만큼은 이 도금동잠은 매우 소중한 것이다.

〈석천현지(石泉縣志)〉에 따르면 금잠의 발원지에는 고대 양잠업이 매우 활발했다. 그리고 도금 기술의 발전에 따라 도금잠은 기념품이나 부장품으로 사용할 조건을 가지게 되었다.

평화의 사절로서 신기한 잠은 동서양 문명의 연결을 만났다. 기원전 4세기, 그리스 문헌에 처음 중국을 ‘세레스 Seres, 즉 잠사(蠶絲)의 나라’라고 불렀다. 그때 중국의 실크는 이미 서아시아를 거쳐 중앙아시아와 유럽으로 판매된 지 오래되었다.

도금동잠이 다시 빛을 보게 된 것은 실크로드 연선 나라 간 서로 교류한 증거가 된다. 관창(關強) 국가문물국 부국장은 “실크로드는 동서양 문명과 문화가 서로 융합한 대화의 로드로서 2,000여 년간 인류의 공동번영에 큰 공헌을 바쳤고 두터운 문화적 유산을 남겼습니다”고 말했다.

“도금동잠은 천년의 전기를 연출했고 실크로드 연선 나라 간 서로 대화하고 교류한 정을 확인해 줍니다.” 샤오원루(肖云儒) 문화학자의 말이다. 그는 “고대 실크로드는 유무상통(有無相通)하고 호혜공영한 역할을 해왔습니다. 실크, 차, 자기 등 상품은 실크로드를 통해 전세계로 수출되었고, 이와 동시에 종교, 서역물산 등도 중국으로 수입되었습니다. 이는 각 문명 간 서로 손잡아 공동 발전을 도모한 증거입니다”라고 덧붙였다.

‘흑석호(黑石號)’의 천년 전설

1998년의 한 평범한 날이었다. 인도네

시아 수마트라 해역 벨리통 섬의 일부 어민들이 평소처럼 바다 속으로 들어가 해삼을 채취하고 있었다. 그러나 한 어민이 16미터 깊은 바다에서 건져 낸 것이 해삼이 아닌 해초와 산호 투성이가 된 한 오지동이었다.

인도네시아에서 침몰선 문물을 인양한 독일의 전문 회사가 이 소식을 듣고 뛰어왔다. 인양 과정이 진전하면서 6만여 건의 진귀한 문물이 해저에서 해면으로 떠올랐다. 그중의 98% 이상이 도자기였다. 이외에 보석류, 금은 그릇, 동제 거울과 당나라 때의 화폐 등도 많이 발견되었다. 미국 〈내셔널 지오그래픽〉지는 이에 대해 “이는 천 년전의 중국제조의 집중 전시”라고 평가했다. 침몰선은 흑 암초 아래 침몰되어 있어 ‘흑석호’라고 명명되었다.

‘흑석호’에서는 장사요(長沙窯)에서 구워진 도자기 그릇을 대량 실었는데 그중의 하나에 ‘보력 2년 7월 16일(즉 서기 826년)’이라는 글자가 새겨져 있다. 고고학자가 이와 기타 문물에 대한 고증을 참고로 침몰선의 출현 연대를 9세기 전반기로 추정했다.

그리고 수많은 보물들 중에 동경 한 개가 중국 고고학자의 관심을 크게 일으켰다. 그는 바로 매우 진귀한 양자강심경(揚子江心鏡)이다.

강심경은 매년 음력 5월 5일 양자강 강심에서 주조되기 때문에 이름을 얻었다. ‘흑석호’에 실었던 강심경은 ‘흑석호’가 양주(揚州)에서 머물었거나 양주에서 출발했음을 입증했다.

시간을 9세기 전반기로 돌이켜보자. 대당성세(大唐盛世) 시기, 당나라의 4대 항구[양주, 교주(交州), 광주(廣州), 항주(杭州)] 중의 하나로 양주항은 페르시아와 아라비아 상인을 많이 끌어당겼다. 시

인 두부(杜甫)는 “호상(胡商)들이 양주항에서 출항했다(商胡離別下揚州)”는 시구를 통해서 그때 크게 발전한 양주항의 모습을 우리 앞에 드러냈다. 매일 중국의 도자기, 보석과 실크 등 상품을 만재한 외국 상선은 양주항을 떠나 아라비아 등 나라의 항구로 향해 출발했다. 인도네시아 해역에서 침몰한 ‘흑석호’는 바로 해상실크로드 사이를 왕복한 아라비아 상선 중의 하나이었다.

탄하이디(譚海迪) 싱가포르아시아문화박물관 연구원은 또한 ‘흑석호’의 가장 뛰어난 가치가 바로 중국과 서아시아 사이에 해상실크로드가 확실히 존재했다는 것을 증명했다고 지적했다.

아라비아제국이 흥성한 700여 년 동안, 전반기는 중국의 대당성세(서기 618-907년)에 해당했다. 아라비아와 당나라 이 두 안정한 상권은 육지와 해상 항로를 통해 서로 연결되어 동양에서 가장 활발한 상거래 황금시대를 만들었다. 이 시기의 해상실크로드는 주로 어떤 상품을 운송했을까? ‘흑

석호'는 이에 답을 주었다. 바로 도자기이었다. 초기에 중국의 도자기는 아라비아와 유럽의 공장에서 황금보다 더 진

귀했다. 귀족들이 황금 그릇을 소유할 수 있었지만 정교한 중국 도자기 그릇을 꼭 소유할 수 있는 것이 아니었다.

两件宝藏，揭秘古丝路传奇

“鎏金铜蚕传奇千年，印证丝路情未了！”文化学者肖云儒说，“古丝路从来都是互通有无、互惠互利的。这其中既有丝绸、茶叶、瓷器从这条通路走向世界，也有宗教、西域物产传入中国，这些都是各国、各民族手拉手共同发展的证明。”

习近平主席在“一带一路”国际合作高峰论坛上说：“2000多年前，我们的先辈筚路蓝缕，穿越草原沙漠，开辟出联通亚欧非的陆上丝绸之路；我们的先辈扬帆远航，穿越惊涛骇浪，闯荡出连接东西方的海上丝绸之路。古丝绸之路打开了各国友好交往的新窗口，书写了人类发展进步的新篇章。中国陕西历史博物馆珍藏的千年‘鎏金铜蚕’，在印度尼西亚发现的千年沉船‘黑石号’等，见证了这段历史。”

这两件千年宝物的真面目究竟是怎样的？又向我们诉说了什么故事呢？

“金蚕”丝路情未了

和很多珍贵文物一样，“鎏金铜蚕”也发现于不经意间。1984年底，陕西省汉中市石泉县池河镇农民谭福全和儿子在河水中淘金时，在沙坑里发现了这枚几乎和真蚕同样大小的鎏金铜蚕，周围还有若干枚五铢钱。金蚕全身首尾共计9个腹节，体态为仰头或吐丝状，制作精致，造型逼真。

鎏金铜蚕为何会在河床的沙石中出现？这样一件与真蚕几乎一模一样的文物，在2000多年前有怎样的功用？

中国历史典籍中，很早就有关于金蚕

的记载，比如晋代陆翊的《邺中记》就曾提到，永嘉末年，在春秋霸主齐桓公墓中发现“金蚕数十箔……”北宋李昉编纂的《太平御览》中也提到秦始皇陵里“以明珠为日月，鱼膏为脂烛，金银为凫雁，金蚕三十箱”。

“春蚕到死丝方尽”，在中国传统文化中，蚕是丰盈润物、执着奉献的象征，也是羽化重生的象征。陕西历史博物馆文物保管部副主任贺达忻说，蚕代表着多种意象，这件文物可能是陪葬品，寓意重生，也可能用于祈祷和庆祝蚕桑丰收。无论哪种说法正确，史料中所提到的“金蚕”究竟长什么样子，直到这只汉代鎏金铜蚕的出土，才算有了实物佐证，足见它的珍贵。

据《石泉县志》记载，金蚕的发现地在古代养蚕业就很兴盛，加之鎏金工艺的发展，因而有条件以鎏金铜蚕作纪念品或殉葬品。

作为和平使者，神奇的蚕还见证了东西方文明千丝万缕的联系。公元前4世纪，希腊文献中第一次将中国叫做“赛里斯(Seres)”，意即“蚕丝之国”，而那时中国丝绸已途经西亚行销中亚和欧洲很

长时间了。

而鎏金铜蚕的“重见天日”，成为丝绸之路上交流融合的见证。国家文物局副局长关强说：“丝绸之路作为东西方文明和文化融合、交流和对话之路，两千多年来为人类的共同繁荣作出了重要的贡献，留下了厚重的文化积淀和丰硕的文化遗产。”

“鎏金铜蚕传奇千年，印证丝路情未了！”文化学者肖云儒说，“古丝路从来都是互通有无、互惠互利的。这其中既有丝绸、茶叶、瓷器从这条通路走向世界，也有宗教、西域物产传入中国，这些都是各国、各民族手拉手共同发展的证明。”

“黑石”传奇传千年

那是1998年的一个平常日子，印度尼西亚苏门答腊海域勿里洞岛的一些渔民，像平常一样潜入海底采集海参。不过，这一次渔民从16米深的海底打捞上来的不只是海参，还有一个混身长满了海藻和珊瑚的陶罐。

闻讯赶来的是一家在印尼从事沉船文物打捞的德国公司。随着打捞的进展，6万多件珍贵文物从海底“浮出”，其中98%以上为陶瓷物品，此外还有珠宝、金银器、青铜镜和唐代钱币等大量商品。美国《国家地理》杂志后来评论称，这是一次千年前“中国制造”的集中展示。因为船沉在黑礁岩石下，所以，沉船被命名“黑石号”。

“黑石号”上载有大量长沙窑烧制的瓷碗，其中有一个瓷碗上有“宝历二年七月十六日”（即公元826年）的印记。考古学家结合对其他器物的考证，确认沉船的年代为9世纪上半叶。

而在这众多珍宝中，有一面铜镜引起了中国考古专家的关注，它就是极为珍贵的青铜镜——扬子江心镜。

江心镜，因每年农历五月初五铸于扬子江心而得名。“黑石号”上的江心镜足以证明“黑石号”曾经停泊于扬州，亦或是从扬州港启航。

让我们把时间回溯到9世纪上半叶。当时正值大唐盛世，作为唐代四大港口（扬州、交州、广州、杭州）之一，扬州吸引了大批的波斯商人和阿拉伯商人，诗人杜甫的一句“商胡离别下扬州”，便把昔时扬州的繁荣盛景呈现在我们面前：每天都有载满了中国陶瓷、珍宝、丝绸等器物的外国商船从扬州启航，驶向阿拉伯等港口。沉没于印尼水域的“黑石号”，便是穿梭于海上丝绸之路的阿拉伯商船中的一艘。

新加坡亚洲文明博物馆的研究人员谭海迪也表示，“黑石号”最突出的意义，就在于它证实了中国与西亚之间确实存在

一条古代海上丝绸之路。

阿拉伯帝国兴盛的700年，前半期正是中国的大唐盛世（618-907年）。阿拉伯与大唐两大稳定的商圈，通过海路与陆路融合，构成了东方最为活跃的商贸黄金时代。这一时期的海上丝绸之路，主要运送的是什么商品呢？“黑石号”给出了一个明确的答案：瓷器。早期的中国瓷器，在阿拉伯帝国，或是在欧洲宫廷里，其价值远远高于黄金。一个贵族可以有一个金碗，但却不一定能有一个精美的瓷碗。





飞享一夏 暑你惠玩

북쪽으로 향해 시원한 출항을 시작

一路向北 凉心启航

济南 → **¥350**起

银川 西宁 温州 珠海
海拉尔 兰州 呼和浩特

青岛 → **¥280**起

石家庄 延吉 西宁 银川
南昌 珠海 阿克苏 库尔勒

烟台 → **¥160**起

呼和浩特 长春 郑州
兰州 西宁 厦门 济南

厦门 → **¥420**起

青岛 烟台 杭州 桂林 贵阳 哈尔滨
乌鲁木齐 西宁 兰州 呼和浩特 长春



掌尚
SHANDONG AIRLINES

下载注册即送30元



扫码关注山航微信
订票值机自由掌握



微信扫一扫
使用山航小程序订票·值机·行李

95369
24小时服务热线
www.shandongairlines.com



‘일대일로 (一帶一路)’ 에서 산둥 (山東) 의 역할 “一帶一路”上的“山东作为”

<http://cic.china.com.cn>

완비된 산업시스템, 확실한 산업경쟁력, 국제경쟁력을 갖춘 기업, 3,300여 km의 해안선, 7개 항구, 5,700km의 고속도로, 중앙아시아, 동유럽으로 직통하는 철도 등 과장 없이 말해서 ‘일대일로’ 건설에 완벽히 밀착해 참여하는 산둥의 저력은 매우 충분하다.



2016년 3월 미국 시카고에 ‘산둥 돌풍’이 불었다. CRRC가 국제경쟁입찰에서 성공적으로 낙찰을 받으며 미국 역사상 최대 규모의 일차성 지하철 차량조달, 즉 846대 지하철 차량 오더를 단번에 따냈다. 이는 또한 중국이 선진국에 일차성 수출한 지하철 차량 수량 최대 기록을 세

✎ 판이(凡一) ✎ 허연하이(何延海) 류푸궈(劉富國)



동북아국제경제권의 핵심지역에 위치한 엔타이항은 중국 연해 남북통로의 중요 허브뿐만 아니라 한국, 일본에서 유럽까지 연결시키는 신아시아 유럽대륙교에서의 중요 노드로 지리적 우세가 아주 뚜렷하다.

位于东北亚国际经济圈核心地带的烟台港，是中国沿海南北大通道的重要枢纽和贯通日韩至欧洲新欧亚大陆桥的重要节点，区位优势极为明显。

INSPUR은 중국 클라우드 컴퓨팅과 빅 데이터 영역의 선두자로 '일대일로' 연선국가 간의 정보화 분야 교류가 점점 더 광범위해지고 있다. 사진은 산둥성 지난시 고신구에 위치한 INSPUR회사 건물.

浪潮作为中国领先的云计算、大数据服务商，和“一带一路”沿线国家在信息化领域的交流越来越广泛。图为位于山东济南高新区的浪潮公司建筑。



魚報中國
http://cic.china.com.cn

운 것이기도 했다.

신아시아유럽대륙교(新亞歐大陸橋, TCR) 동단에 위치한 산둥은 '일대일로'의 중요한 합류지점으로 '일대일로' 건설이 잘 되어가면서 그 양호한 경제기초와 외향성(대외지향성)이 점점 더 많은 연선수요를 산둥으로 유치하고 있

다. 또한 산둥은 '일대일로' 연선에서 점점 더 많은 심혈을 기울이고 있다.

‘일대일로’를 빛내고 있는 산둥 파워

완비된 산업시스템, 확실한 산업경쟁력, 국제경쟁력을 갖춘 기업, 3,300여

km의 해안선, 7개 항구, 5,700km의 고속도로, 중앙아시아, 동유럽으로 직통하는 철도 등 과장 없이 말해서 '일대일로' 건설에 완벽히 밀착해 참여하는 산둥의

저력은 매우 충분하다.

“2016년 산둥성 GDP는 1조 달러와 맞먹는 6.7조 위안으로 전국 3위를 차지했습니다. ‘일대일로’ 계획이 산둥에 중요한 사명을 부여한 것은 산둥이 지리적 위치, 경제실력, 전통 개방에 대해 충분히 인정을 받았음을 시사합니다.” 5월 13일 리첸(李群) 산둥성 위원회 상무위원 겸 상무부성장은 ‘일대일로’ 국제협력 정상 포럼 기자회견에서 현재 산둥은 대외경제 무역 협력, 국제산업 협력, 상호연계시설 건설, 해양경제 협력, 인문교류 협력 등 분야에 ‘5가지 새로운 돌파구’를 마련했다고 밝혔다. 2016년 산둥은 연선국가와 대외무역수출입 4,133.6억 위안을 달성하며 산둥성 전체 대외무역수출입 총액의 26.7%를 차지했다. 또한 국가급 경외 경제무역협력단지 4개를 건설했으며 이는 수치로 볼 때 전국 1위이다. 중국은 중국-유럽 간 열차 279대를 개통했는데 이 열차가 운송하는 화물은 30만 톤에 달한다. 중국은 또 연선국가와 우호도시 47개, 우호협력관계도시 31개를 맺었으며 해외공자학원 25개 및 공자학당 28개를 설립했다.

통계에 따르면 산둥이 세계시장에 깊이 진출한 지 5년 이래로 ‘일대일로’ 시장에 대한 누적 수출입액은 1조 6,147억 1,000만 위안, ‘일대일로’ 누적 등록심사비준된 투자액은 168.8억 달러, 실제 사용한 외국인투자는 100억 달러급으로 안정적인 성장을 유지했다. 2016년 말까지 이미 206개의 세계 500대 기업들이 산둥성에 685개의 사업에 투자했다. 산둥은 현재 ‘일대일로’ 건설에 전면적으로 참여하고 있다.

‘일대일로’를 확보하는 산둥도시

11개 사업이 국가 ‘일대일로’ 중점프

로젝트 라이브러리(Project Library)에 선정되었고 87개 사업이 ‘일대일로’ 연선 국가에 낙점되었다. 총 규모 900억 위안에 가까운 시리즈 펀드가 기업의 해외 진출을 돕고 있다. 19개국에서 ‘실크로드 대화’가 25회 개최되었다. ‘일대일로’ 전략을 추진하는 도중에서 성과가 뛰어난 칭다오(靑島)는 실제행동으로 그 성공의 핵심을 말해주고 있다.

전형적인 예가 바로 ‘칭다오 제조’이다. Haier(海爾), Hisense, CNQC, CRRC 등은 세계에 내민 칭다오의 눈부신 명함이다. ‘일대일로’ 전략은 이들 기업들이 뜻을 올리고 더욱더 순항할 수 있도록 길을 마련해 주었다.

이 밖에 칭다오는 비장의 카드가 또 있다. 그것은 바로 칭다오항으로 현재 육지에서 칭다오항은 칭다오 ‘일대일로’ 크로스보더 컨테이너 해상-도로-철도 복합 운송시범사업을 전력 추진하고 있으며 동서를 관통하는 ‘해상-철도 연계운송 물류 통로’를 기본적으로 구축했다. 바다에서 칭다오항 국제 컨테이너 정기선 항로는 모두 160여 개에 달하며 이로써 ‘해상실크로드’ 연선국가와 지역을 연결하는 방대한 해상무역항로 네트워크를 구축했다.

칭다오의 국제적 지위와 지역 입지의 우위에는 미치지 못하지만 르자오(日照)시 역시 마찬가지로 해외로 향하는 ‘일대일로’ 급행열차에 올라탔다.

얼마 전 정식 개통된 1.12만km의 ‘자오룽오우[照魯歐, 르자오-청두(成都)-유럽]’ 컨테이너 국제열차 외에 르자오는 ‘스마트 항구’를 전력을 다해 구축하고 있다. 르자오항이 처음으로 국제항구 기업과 협력 건설한 JURONG사는 앞장 서서 전국 항구에서 로봇 코드 기차 패킹 기술을 응용했으며 레이더 검측 레벨 계

이지, 물가설비 무선채집 등을 통해 데이터를 확보하고 있다.

이 밖에 산둥은 국제 협력에 있어 특색 있는 ‘엔타이 집단(煙臺群體)’을 형성하고 ‘일대일로’ 연선의 ‘해외 린이(臨沂)쇼핑센터’를 설치했다. 국제적 도시라고 하기에 충분한 산둥성 도시들은 현재 ‘일대일로’ 위를 확보하고 있다.

‘일대일로’에서 분투하는 산둥기업들

5월 15일 저녁 CCTV ‘일대일로’ 국제협력 정상포럼에 관한 뉴스에서 익숙한 산둥 사투리가 들려왔다. 알고 보니 쑤피수(孫丕恕) INSPUR 그룹 회장이 CCTV와 인터뷰를 한 것이었다.

생각해 보니 ‘IN-SPUR’와 ‘일대일로’는 아주 깊은 연원을 가지고 있다.

2009년 첫 슈퍼컴퓨터회사인 INSPUR는 사우디아라비아 야자게놈 프로젝트 슈퍼컴퓨터의 건설임무를 맡았다. 그 후 태국에서 미디어 클라우드, 인도네시아에서 스마트 시티를 건설하고 러시아 기업과는 클라우



아름답고 환경좋은 칭다오 해변.
环境优美、风光秀丽的青岛海边。

드 컴퓨팅 산업협약을 체결했다. INSPUR과 ‘일대일로’ 연선국가 간의 정보화 분야 교류가 점점 더 광범위해지고 있다.

최근 들어 INSPUR은 해외에서 기술교육과 홍보행사를 500여 차례 개최했다. INSPUR은 이집트, 에티오피아, 남아프리카, 베트남, 인도네시아 등 개발도상국 및 ‘일대일로’ 연선국가들을 위해 기술전문가와 공무원 1만여 명을 양성하고 INSPUR 선진의 클라우드 컴퓨팅, 빅데이터 기술이념을 수출했다.

2016년은 500대 중국기업에 오른 웨이차이동력(潍柴動力)에게도 평범하지 않은 1년이었다. 그 해 9월 29일 웨이차이동력은 벨라루스와 각서를 체결했는데 웨이차이동력은 벨라루스에 자동차엔진 및

완성차 조립기업 설립에 총 5,000만 달러를 투자할 예정이며 이 공장 완공 후 연 생산능력은 2만 대에 달할 것으로 예측된다.

‘일대일로’의 심층 협력으로 세계에 우뚝 서는 산둥기업들도 점점 더 많아지고 있다.

Haier그룹은 파키스탄 노바그룹과 하이얼-노바 경제단지를 공동 건설해 ‘중국-파키스탄 경제회랑’ 사업의 모범이 되고 있다. 산둥고속그룹(山東高速集團, SDHS)은 세르비아에서 E763 길이 50.2km에 달하는 고속도로와 세르비아 중국문화센터 사업을 추진해 세르비아 당국의 인정을 받았다. 산둥전기건설3회사(山東電建三公司, SPECOIII)가 도급 받아

건설한 파키스탄 카심항 석탄발전소에서 66만KW유닛 2대가 가동된 후 이 발전소에서는 파키스탄 1/10이 넘는 전력공급을 해결해 주었다. 엔젠그룹(煙建集團)이 건설을 지원한 스리랑카 국가예술극장은 ‘중국정부가 스리랑카 국민들에게 준 매우 훌륭하고 소중한 선물’이라는 칭송을 받고 있다.



“一带一路”上的“山东作为”

CRRC는 중국 고속철도장비 제조업의 선두자로 핵심 기술 면에 전부 자율화를 실현하여 중국 고속철도가 세계에 나아갈 수 있도록 중요한 플랫폼을 가설한다. 사진에는 ‘일대일로’ 연선국가에서 온 손님들이 CRRC 작업장을 참관하고 있었다.

中车青岛四方股份公司作为中国高铁装备制造的引领者，核心技术全面自主化，为中国高铁走出去提供了重要的技术平台。图为来自“一带一路”沿线国家的外国朋友参观中车车间。

完备的产业体系、明显的产业优势、具有国际竞争力的企业、3300多公里的海岸线、7个海港、5700公里的高速公路、直达中亚东欧的铁路……毫不夸张地说，全面对接、参与“一带一路”建设，山东底气十足。

2016年3月，美国芝加哥刮起一阵“山东旋风”：中车青岛四方股份有限公司在国际竞标中成功胜出，一举斩获美国历史上最大的一次地铁车辆采购——846辆地铁车辆订单。这也创下中国一次出口发达国家地铁车辆数量最多的纪录。

山东，地处新亚欧大陆桥东端，“一带一路”的重要交汇处，随着“一带一路”建设的水乳交融，其良好的经济基础和向外度吸引着越来越多的沿线需求来到山东，而山东也在“一带一路”沿线倾注了越来越多的心血。

闪亮“一带一路”的山东力量

完备的产业体系、明显的产业优势、具有国际竞争力的企业、3300多公里的海岸线、7个海港、5700公里的高速公路、直达中亚东欧的铁路……毫不夸张地说，全面对接、参与“一带一路”建设，山东底气十足。

“2016年山东省GDP 6.7万亿元，折合超过1万亿美元，居全国第三位。‘一带一路’规划赋予山东重要使命，是对山东地理区位、经济实力、开放传统的充分认可。”5月13日，山东省常委、常务副省长李群在“一带一路”国际合作高峰论坛新闻发布会上表示，目前，山东在对外经贸合作、国际产能合作、互联互通

设施建设、海洋经济合作、人文交流合作等方面已经实现了“五个新突破”：2016年，山东与沿线国家实现外贸进出口4133.6亿元，占全省外贸进出口总额的26.7%；创建了4家国家级境外经贸合作园区，数量位居全国第一；开通279列中欧班列，运输货物30万吨；与沿线国家建立友城47对，建立友好合作关系城市31对，推动设立了25

个海外孔子学院以及28个孔子学堂。

据统计，山东深度融入世界市场5年来，对“一带一路”市场累计进出口16147.1亿元，对“一带一路”累计备案核准中方投资168.8亿美元，实际使用外资保持百亿美元量级稳定增长。截止2016年底，全省已有206家世界500强企业投资了685个项目。山东，正在全面参与“一带一路”建设。

阔步“一带一路”的山东城市

11个项目入选国家“一带一路”重点项目库；87个项目落地“一带一路”沿线国家；总规模近900亿的系列基金助力企业出海；在19个国家举行25场“丝路对话”……在推进“一带一路”战略途中，硕果累累的青岛用实际行动道出了其成功的关键。

一个典型的例子就是“青岛制造”。海尔、海信、青建、中车青岛四方……是一张张闪亮世界的青岛名片。“一带一路”战略，为这些企业扬帆出海进一步开启筑梦空间。

除此，青岛的王牌还有一张：青岛港。目前，陆上，青岛港全力推进“青岛‘一带一路’跨境集装箱海公铁多式联运示范工程”，基本形成了横贯东西的“海铁联运物流大通道”；海上，青岛港国际集装箱班轮航线总数已达160多条，构筑起了联通“海上丝绸之路”沿线国家和地区的庞大海上贸易航线网络。

虽不及青岛的国际地位和区位优势，但日照同样畅行在通往海外的“一带一路”快车道上。

除了日前正式开行的1.12万公里的“照蓉欧”集装箱国际班列，日照全力打造的“智慧港口”——日照港首个与国际港口企业合作建设的裕廊公司，率先在全国港口应用了机器人码包装火车工艺，通

过雷达检测料位、岸边设备无线采集等。

此外，在国际合作走廊上形成独具特色的“烟台群体”、布局“一带一路”沿线的“海外临沂商城”……一个个“国际范”十足的山东城市正阔步走在“一带一路”上。

奋力“一带一路”的鲁企身影

5月15日晚上，在中央电视台“一带一路”国际合作高峰论坛的新闻中，传来了熟悉的山东方言，原来是浪潮集团董事长孙丕恕在接受央视采访。

回顾一下，“浪潮”和“一带一路”有着很深的渊源。

早在2009年，浪潮便作为首家超级计算公司，承担了沙特阿拉伯椰枣基因组工程项目超级计算机的建设任务。随后，助力泰国建设媒体云、助力印尼建设智慧城市、与俄罗斯企业签约云计算产业……浪潮和“一带一路”沿线国家在信息化领域的交流越来越广泛。

近年来，浪潮还在海外举办了500多场

技术培训和宣讲活动，为埃及、埃塞俄比亚、南非、越南等发展中国家和“一带一路”沿线国家培训1万余名技术专家和官员，输出浪潮先进的云计算、大数据理念。

同时，2016年对于位列中国企业500强的潍柴动力来说也是不平凡的一年。这年9月29日，潍柴动力与白俄罗斯签署备忘录，将在白俄罗斯投资设立汽车发动机及整车组装企业，总投资5000万美元，预计达产后年产能达到2万台。

随着“一带一路”的深入合作，国际上的鲁企身影也越来越多。

海尔集团与巴基斯坦鲁巴集团联合创建海尔—鲁巴经济园区，正在成为“中巴经济走廊”项目的典范；山东高速集团在塞尔维亚推动了E763长达50.2公里的高速公路和塞尔维亚中国文化中心项目，获得塞尔维亚官方的首肯；山东电建三公司承建的巴基斯坦卡西姆港燃煤电站，两台66万千瓦机组投产后，能解决巴基斯坦超过1/10的电力供应；烟建集团援建的斯里兰卡国家艺术剧院被誉为“中国政府赠送给斯里兰卡人民令人满意的珍贵礼物”……

📍 사진은 산동대학교의 외국유학생들이 산동대학교 중화전통문화연구체험기지에 있는 공자조각상 앞에 기념 사진을 찍고 있었다.

图为山东大学的外国留学生在山东大学中华传统文化研究与体验基地的孔子像前合影留念。



‘일대일로’ 에서 연출한 합환 소리

“一帶一路” 上的合歡之音

장파(張達) 류슈위안(劉修緣) 장파(張達)



“제기를 차는 것 정말 재미있다!” “선생님, 복을 이렇게 올리면 맞아요?” “너희들의 공연이 참 다채로웠어!” 태국 방콕에 자리잡는 반송더자오파야황가사범대학공자학원(Confucius Institute at Bansomdejchaopraya Rajabhat University)에서 평일의 조용함을 깨는 유쾌한 웃음 소리를 흘려 나왔다.

2월 20일, 한국, 베트남, 라오스, 미얀마, 말레이시아, 인도네시아, 싱가포르, 캄보디아 등 11개 ‘일대일로’ 연선국가에서 온 교사와 학생 100여 명이 반송더공자학원을 방문했고 여기의 교사와 함께 중국문화의 무궁무진한 매력을 체험하면서 중국과 ‘일대일로’ 연선국가 간의

문화교류를 가졌다.

다국 교사와 학생들이 반송더공자학원의 동방적인 정취를 지닌 중국식 장식에 푹 빠져서 모두 사진 찍느라 바빴다. 뿐만 아니라 아름다운 중국 전통 예술품과 복식에 끌린 그들은 서로 다투어 체험하고 입어봤다. 반송더공자학원 교사의 격려를 받고 학생들이 흥미진진하게 사자 머리를 들고 사자춤을 추는 즐거운 장면을 봐서 교사와 학생들이 모두 즐거운 시간을 보냈다. 제기차기, 족방울 돌리기, 복울리기, 동발치기 등 중국 전통 민간 게임을 하면서 중화민족의 악기를 체험하게 되었다. <서유기>에서 나온 당승, 손오공 등 인물의 가면을 보고 교사와 학생들이 그 가면들을 써 보려고 애쓰고

셀프했다.

반송더공자학원에서 체험한 중국 어교학과 중국문화는 각국 교사와 학생들에게 깊은 인상을 남겼다. 그들은 떠났을 때 배운 간단한 중국말로 공자학원의 선생님에게 “감사합니다. 안녕히 계세요.” 라고 섭섭하게 작별인사를 했다. 싱가포르 남양이공대학(南洋理工學院)에서 온 애미(艾米) 선생님이 “반송더공자학원에서 체험한 다채로운 문화활동이 우리 다국 교사와 학생들로 하여금 중국문화의 매력을 충분히 느끼게 했습니다” 라고 말했다.

반송더공자학원 설립 10주년 이래, 태국 각 지역에서 중국어교학, 교사훈련, 다채로운 중국 문화행사를 효과있게 진행해 왔다. 그의 영

향력이 태국 40개 부(府)는 물론이고 주변 나라까지도 미치게 되었다. 아세안 10개국에서부터 동북아시아까지 공자학원에 참관 방문하러 온 주변 나라 인원수가 해마다 늘어나고 있고 이번은 최근 몇 년 동안에 방문 인원수가 가장 많다.

원상위(温象羽) 원장이 “반송더 공자학원은 앞으로 ‘일대일로’ 연

선국가를 대상으로 하는 문화 체험 행사를 많이 열릴 것입니다. 각국 선생님과 학생들이 자주 방문 교류하러 오는 것을 환영하고 또한 중국과 ‘일대일로’ 연선국가 간의 문화가교를 가설하는 데 자신들의 힘을 바치기를 기대합니다” 라고 밝혔다.



“踢毽子真有趣!” “老师，我这样敲鼓对吗?” “你们的表演真精彩!” 位于泰国曼谷的曼松德昭帕亚皇家师范大学孔子学院里传出阵阵欢乐的笑声，一改往日的平静。

2月20日，来自韩国、越南、老挝、缅甸、马来西亚、印度尼西亚、新加坡、柬埔寨等11个“一带一路”沿线国家的100多名师生到访曼松德昭帕亚皇家师范大学孔子学院，与孔院教师一同感受中国文化的巨大魅力，参加中国与“一带一路”沿线国家的文化交流。

多国师生被曼松德孔子学院颇具东方韵味中式装潢所吸引，纷纷拍照。精美的中国传统艺术品和传统服饰吸引着师生争相体验、试

穿。在曼松德孔子学院老师的鼓励下，学生们还兴致勃勃地举起狮头模仿舞狮，欢乐的场面让在场师生兴奋不已。踢毽子、抖空竹、敲大鼓、击小镲，在孔子学院老师的带动下，大家一起玩起中国传统民间游戏，体验中华民族乐器。《西游记》中唐僧、孙悟空等人物面具也引得师生争相佩戴，自拍留念。

曼松德孔子学院的汉语教学和中国文化给各国师生留下了深刻印象。离开时，多国师生用已经学会简单汉语，依依不舍地对孔院老师说：“谢谢你们！再见！”来自新加坡南洋理工学院的艾米老师说：“曼松德孔子学院的文化体验活动太精彩了，让我们多国师生充分感受到中国文化的魅力。”

曼松德孔子学院成立10周年以来，在泰国各地开展了卓有成效的汉语教学、教师培训和丰富多彩的中国文化活动，其工作影响力辐射到泰国近40个府，在周边国家也产生了很大影响。从东盟10国到东北亚，来曼松德孔子学院参观访问的客人逐年增加，而本次到访曼松德孔子学院的师生是近年来人数最多的。

温象羽院长表示，曼松德孔子学院今后会经常举办针对“一带一路”沿线国家的文化体验类活动，欢迎“一带一路”沿线各国的老师及同学经常到孔子学院来访问交流，为架设中国和“一带一路”沿线国家的文化桥梁做出自己的贡献。

영사 인증 방법(1) 领事认证办法(1)

〈영사 인증 방법〉은 2015년 11월 6일에 국무원의 비준을 받으며 2016년 3월 1일부터 시행한다.

제1장 총칙

제1조 영사 인증 업무를 규범화시키고 영사 인증의 공신력을 유지하며 대외 교류를 촉진시키고 자연인, 법인, 또는 기타 조직의 합법적인 권익을 확보하기 위해 본 방법을 제정한다.

제2조 본 방법은 중국 국내에서 발급한 외국에서 사용할 문서 및 국외에서 발급한 중국 국내에 보내 사용할 문서의 영사 인증에 적용한다.

제3조 소위 영사인증이란 영사인증기관이 자연인, 법인, 또는 기타 조직의 청구에 따라 중국 국내의 공증서, 기타 증명 문서, 혹은 국외 관련 문서에서의 마지막 인감, 사인의 진실성에 대한 확인 활동을 가리킨다.

위 조항에서 언급한 영사인증기관은 외교부, 외교부가 위탁한 지방 인민정부 외사 부서, 외국 주재 대사관, 영사관 및 외교부가 위탁한 기타 외국 주재 기구 등 본 방법에 의해 영사 인증을 처리하는 인증 기관을 가리킨다.

영사인증기관의 위탁을 받아 안건 수리, 입력, 자문 등을 대행한 서비스 기관은 위탁 범위에서 관련 활동을 종사해야 한다.

제4조 영사인증기관은 법률을 지키며 객관적이고 진실한 원칙을 지키면서 영사 인증을 처리해야 하며 국가 이익 및 사회 공공이익에 손해를 끼쳐서 안 된다.

제5조 외교부는 국가 영사 인증 업무를 담당한다.

제6조 영사 인증은 중국 국내 문서 영사 인증과 국외 문서 영사 인증으로 구성된다.

외교부와 지방 인민정부 외사 부서는 중국 국내 문서 영사 인증 업무를 담당한다.

외국 주재 대사관, 영사관 및 외교부가 위탁한 기타 외국 주재 기관은 국외 문서의 영사 인증 업무를 담당한다.

제7조 영사 인증 인원은 영사 인증 서명 인원과 영사 인증 협조 인원으로 구성된다.

영사 인증 서명 인원은 심사, 서명 업무를 담당한다.

영사 인증 협조 인원은 수리, 증명서 제작, 수금 등 업무를 담당한다.

제8조 외교부 및 외국 주재 대사관, 영사관 및 외교부가 위탁한 기타 외국 주재 기관의 영사 인증 서명 인원은 외교관 시보 이상의 외교 직무, 또는 영사 관원 이상의 영사 직무이어야 한다.

지방 인민정부 외사 부서의 영사 인증 인원은 주임과 원 이상의 직무이어야 한다.

영사 인증 서명 인원은 3년 이상의 외교 및 외사 근무 경력을 지녀야 하고 영사 인증 서명 업무에 필요한 전문 지식 및 능력을 가취야 하며 외교부가 조직한 관련 업무 트레이닝에 참가해야 한다.

외국 주재 대사관, 영사관 및 외교부가 위탁한 기타 외국 주재 기관, 지방 인민정부 외사 부서의 영사 인증 서명 인원은 외교부에 보고하여 등기해야 한다. 특수 상황은 외교부에 보고하여 허가를 받아야 한다.

제9조 영사 인증 인원은 다음과 같은 행위를 하면 안 된다.

- (1) 본인 및 친족들에게 영사 인증을 발급하는 행위나 본인 및 친족들과 이해관계가 있는 영사 인증을 발급하는 행위;
- (2) 규정된 절차에 따르지 않고 영사인증서를 발급하는 행위;
- (3) 고의로 영사인증서나 영사인증기록을 훼손하고 왜곡하는 행위;
- (4) 영사 인증 위조 방지 종이, 인장 등 전용품을 불법으로 차지하거나 훔치는 행위;
- (5) 영사인증서를 발급하는 직위의 편리를 이용하여 재물을 요구하거나 기타 부당 이득을 취하는 행위;
- (6) 기타 법률, 행정법규에서 금지한 행위.



往返大阪 600¥起

济南 青岛 昆明 乌鲁木齐出港

*以上报价不含燃油税费，价格实时变动，请以山东航空官方售票渠道查询结果为准。

최저 600위안, 오사카 왕복 가능



扫码关注山航微信
订票值机自由掌握




 下载注册即送 ¥30




 掌上行程 一触即发





유학, 내가 도전적인 생활을 선택한다

留学, 我选择有挑战性的生活

✎ 우수선(武書先)

유학생들은 상상만큼 아름답지 않다. 가끔씩 자신이 망망대해에 떠 있는 일엽편주 같아 방향도 목적지도 모른다는 생각이 든다. 때로는 초심을 잊어버리기도 하고 때로는 하늘 저편에 떠 있는 신기루에 사로잡히기도 한다. 그러나 눈앞이 묘연한 나는 자신의 노력으로 다시 항로로 되돌아가려고 한다.

비가 오는 날에 감격하기 쉽다는 말이 있는데 역시 그렇다. 평소 덜렁거리고 털털한 나도 한가닥의 감회가 생긴다는 말이다. 명동의 저녁 9시는 보통 북적거린 시각인데 비 덕분에 쉴 틈이 생겨 알바하는 가게에서 나는 3년 동안의 유학 생활을 곰곰히 생각해봤다.

나의 유학 생활은 겉으로 무미건조하게 보이지만 사실은 선택과 도전으로 가득 채워져 있다. 한국으로 처음 왔을 때 많은 친구들과 같이 나는 한국 드라마에서 보여준 모던한 생활을 기대했다. 그러나 신선함을 맛보고 난 후 생활이 역시 재미 없다는 것을 깨달았다. 교실, 식당,

기숙사로만 이루는 이전의 생활보다 그저 위치를 바꿨을 뿐이다. 기대했던 생활은 예사롭고 지루한 하루살이 인생이 되었다. 그러나, 다른 친구와 다르게 내가 도전적인 생활을 선택했다.

동국대학교는 영화영상과 및 신문방송과로 유명해 나를 포함한 많은 사람들이 명성을 흠모하여 찾아왔다. 2005년, 1년의 어학원 생활을 끝낸 후 나는 도처에 그물을 던지는 것처럼 대학교를 신청하기 시작했다. 하지만, 마음속에 가장 가고 싶은 학교는 다만 동국대학교뿐이었다. 그러나 내 20살 생일이자 합격자 명단을 발표한 그날에 기

대와 설레임을 안고 기다렸던 나는 결국 붙지 못한다는 소식을 받았다. 5년 동안의 꿈과 희망은 순식간에 무너져 버렸다. 20살 이후의 생활을 어떻게 해야 할지를 모르는 나는 엄청 당황했다. 하지만, 1시간 후에 내가 서툰 한국어와 영어로 신문방송과의 교수님들께 자기추천서를 보내드렸다. 편지에는 내가 꿈을 좇기는 고생과 자신감, 그리고 이는 내가 꿈을 선택할 수 있는 마지막 기회인 것을 털어놓았다. 나의 모든 것을 거는 것 같은 이 500글자인 편지를 보낸지 5일째 되던 날, 전화 한통에 막 꺼져 가는 불꽃이 다시 타올랐다. 내가 동국대학교

가 자랑하는 신문방송학과의 학생이 되었다. 사실은 한 통의 편지도 대체 얼마나 큰 역할을 하고 있었는지 모르지만 도전을 선택하기에 성공을 거둔 것으로 믿는다.

시간을 내어 알바를 하는 것은 생명에 대한 가장 큰 낭비라고 생각하는 사람이 있다. 그러나 나는 그리 생학하지 않는다. 알바를 하는 의미는 다만 돈에 있지 않고 경험을 쌓은 것에 더 있다고 믿기 때문이다. 사회라는 도가니에서 각양각색의 사람으로 가득 차 있다. 알바 과정에서 내가 그들을 만나고 선하게 대해주는 것을 배웠고 자신을 보호하는 것도 배웠다. 사실 돈은 언제 중요하지 않은 적이 있는가? 알바를 통해 내가 “돈은 하늘에서 떨어지는 것이 아니다”는 말의 진정한 의미를 깨닫게 되었다. 알바를 하고 돈을 버는 가장 신나는 때 언젠다면, 당당하게 돈을 쓸 때일 것이다. 작년 여름에 내가 알바를 통해 모은 돈으로 태국 여행 갔었다. 같이 다녔던 친구보다 이런저런 생각할 필요없이 자기의 카드를 긁는 것은 더욱 자유롭고 즐거웠다. 또한, 어떤 친구는 알바를 하면 학습을 그르칠 수도 있다고 생각하는데 사실 시간을 합리적으로 배정하면 학습에 지장을 주지 않을 뿐더러 오히려 학습생활에 재미를 더해 주는 법이다. 명동에서 알바를 하면 여러 나라의 여행객을 만날 수 있는데 처음에 ‘영어 병어리’ 인 나는 무슨 뜻인지 알아들을 수 있

지만 그들과 교류할 수 없다. 그러나 2년이 지나갔던 지금, 나는 영어를 유창하게 구사할 수 있을 뿐만 아니라 다른 나라의 간단한 문구도 할 수 있게 된다. 알바 생활은 나를 자신있게 해주는 동시에 인생에 존재하는 다양한 재미를 만나게 한다. 교실, 식당, 기숙사 생활에 알바를 더하여 새로운 도전과 재미를 가미하는 것을 선택한다.

중국 국내에 있는 친구들한테서 항상 한국친구나 외국친구를 만날 수 있어서 부럽다는 말을 많이 듣는다. 사실 자주 놀고 다니는 친구는 여전히 중국 친구이고 위로가 필요할 때 곁에 지켜주는 친구

도 모국어를 쓰는 중국 친구들이다. 이는 전세계 유학생들이 다 공감아가는 부분이겠다. 외국친구를 사귀는 것은 다른 문화, 다른 성격, 내지 다른 정치적 관점으로 인해 사실 쉽지 않는 일이고 그들과 어울리는 것도 쉽지 않다. 3년 동안, 내가 외국친구를 사귀기 위해 그들의 취향에 무조건 영합하는 것이 아니라 그들을 존중하지만 자신의 관점도 견지하면서 살아왔다. 뜻밖에도 이는 오히려 내 성격을 좋아하고 내 관점도 찬성하는 외국친구를 더 많이 만나게 해 주었다. 그들과 함께 지내는 동안 이국땅의 따듯함도 느껴보았다. 작년 겨울에 우리 여자

몇 명은 다른 집으로 옮기려고 했으나 집주인이 이유없이 보증금을 가로챘다. 이국땅에서 무의무탁한 우리가 생각나는 사람은 평소와 같이 놀던 한국친구



뿐이었다. 한국친구들이 알게 된 후 몹시 분개하며 우리를 위해 증거를 수집해주고 신고도 해주는 끝에 보증을 되돌려 받았다. 외국에서 친구를 사귀면 지혜가 좀 필요하기는 한데, 만약 좋은 친구를 사귀게 되면, 곤경에 처할 때 그들은 힘이 될 것이다.

유학생활은 상상만큼 아름답지 않다. 가끔씩 자신이 망망대해에 떠 있는 일엽편주 같아 방향도 목적지도 모른다는 생각이 든다. 때로는 초심을 잊어버리기도 하고 때로는 하늘 저편에 떠 있는 신기루에 사로잡히기도 한다. 그러나 눈앞이 묘연한 나는 자신의 노력으

로 다시 항로로 되돌아가려고 한다. 생활에 고통이 수반된다는 말을 자주 듣는데 이런 고통은 대부분 마음속에서 버릇된 것이다. 앞길이 더욱 단조로울 수도 있으나 무미를 재미로 되게 하는 것은 선택할 만한 도전이 아닐까?

(본문사진은 우수센 제공)

留学，我选择有挑战性的生活

都说下雨天容易心生感慨，果然，连我这个平时大大咧咧的人也有了一丝感怀。晚上9点钟的明洞一般都很热闹，好在雨天，得了点空闲，我站在打工的店里，细想3年来的留学生活。

我的留学生活，看似平淡无味，背后却隐藏着种种选择和挑战。初来韩国的我和许多朋友一样，期待着韩剧中摩登的新生活，但是激情过后却发现生活毕竟是平淡居多。原来的三点一线只不过是换了地点，期待的生活变成寻常枯燥的“混日子”。可是，与其他朋友不同的是，我选择了具有挑战性的生活。

东国大学以影视新闻闻名，很多人慕名而来，其中包括我。2015年，结束了一年的语学院生活后，

我像所有人一样开始广撒网似的报大学。可是心里最想去学校只有东国大学一个。录取公布的日子正好是我20岁生日那天，然而，满怀激动与期待的心情等来的却是没能录取的消息。5年的梦想和希望在一瞬间坍塌。面对20岁以后的未来我无所适从，但是在一个小时之后，我用并不流利的韩语和英语向新闻广播系的教授们写了一封自荐信。在信中，我道出了追梦的自信和艰辛，也表达出这是我最后可以选择梦想的机会。发去信件的那一刻，我将所有的一切都赌在这短短500字上。5天后，一个电话让即将熄灭的火焰重新燃起，我成为东国大学引以为豪的新闻广播专业的学生。其实，一封信件究竟起到了多大作

用不得而知，但是我仍愿相信正因为我选择了挑战才会成功。

有人说牺牲时间打工是对生活最大的浪费。可我并不这么认为。打工的意义并不只在于挣钱，更多的是积累生活经验。在社会这个熔炉里充斥着各色各样的人，打工的过程中，我遇见了他们，学会了与人为善，也学会了保护自己。其实金钱何尝不重要呢，打工让我明白“钱不是从天上掉下来的”这句话的真正意义。要说打工挣钱最爽的时候，肯定是理直气壮花钱的时候。去年夏天，我用自己辛苦打工攒下的钱去泰国旅游，与同行的伙伴相比，不用思前想后，刷自己的卡更加自在和快乐。有些朋友可能认为打工会耽误学习，其实只要合理安排打工时间，不仅不会耽误学

习，还能给学习生活增添乐趣。我在明洞打工会遇见各国游客，刚开始，我的“哑巴英语”让我能听不能说。但是两年过去了，我不仅可以流利的英语，还学会其他国家的一些简单语句。打工生活让我越来越自信，让我了解生命的多种乐趣。我选择将我的生活从三点一线变成四点一线，给生活增加新的挑战 and 乐趣。

国内的小伙伴经常说羡慕我们可以交到韩国朋友或者外国朋友。其实，身边最大的圈子仍是中国朋友圈，最需要陪伴的时候，在身边的也是那群说着母语的伙伴，相信全世界的留学生都会有同感。至于交外国朋友，因为文化、性格甚至政治观点的不同，其实并不简单，融入他们也不容易。这3年来，我没有为了去交外国朋友而一味地迎合他们的喜好，我尊重他们，但更坚持自己的观点。没想到，这反而让我有了不少外国好友，他们喜欢我的性格，也认同我的观点。在与他们相处的过程中，我也感受到了异国的温暖。记得去年冬天，我们几个女孩儿换了房子，但是前房东却无理地克扣保证金。这时我想到平时一起玩耍的韩国朋友们。他们得知后异常气愤，为我们收集证据，帮忙报案，最终我们拿回了保证金。在国外，交朋友时或许需要智慧，但一旦交到朋友，遇到困难的时候他们就是有力的后盾。

留学生活也不是都像想象中那么美好，有时候觉得自己是无边大海中的一叶扁舟，不知方向更看不到终点，有时会忘记自己的初衷，有时也会被天边的海市蜃楼所迷

惑，可是迷茫的我选择靠自己的努力重回航线。生活伴随着痛苦，但这样的痛苦大多源于内心。或许前进的道路上会有更多的索然无味，但是让无味变成津津有味，何尝不是一种选择的挑战呢？

(本文图片由武书先提供)



畫起中國
http://cic.china.com.cn



최근 e-스포츠가 중국 국내시장에서 폭발적 인기를 끌고 있으면서 관련 교육 기구도 많이 생겨난다. 사진에는 모 e-스포츠 교육기구에서 교육을 받는 동안, 두 명 수강생은 쉬는 시간에 즐겁게 교류하고 있었다.

随着近年来电竞产业在国内市场日益火爆，相关培训机构也应运而生。图为在某电竞培训机构接受培训期间，两位学员在训练间歇愉快交谈。

e-스포츠를 등에 업고 다시 ‘봄’ 을 맞이한 PC방 电竞风口上的网吧“春天”

리자니(李佳妮) VCG

4월 9일 저우제룬(周杰倫)은 IDG와 ‘모제 e-스포츠(魔杰電競)’ 브랜드를 공동 설립하고 선전(深圳)에 첫 플래그십 스토어 ‘모제 e-스포츠 랑위e-스포츠관(魔杰電競狼域電競館)’을 오픈했다. 공식 설명에 따르면 이 e-스포츠관의 면적은 약 1,700m²로 총 230대의 설비를 보유하고 있고 일부 룸은 욕실과 PS4까지 마련되어 있다.

최근 몇 년 동안 e-스포츠 산업이 활발

하게 발전하면서 ‘침체기’였던 PC방 산업이 다시 ‘봄’을 맞이하고 있다.

PC방의 화려한 변신

언제부터인가 어두운 실내, 담배연기와 땀냄새가 뒤섞인 공기, 먼지 가득한 테이블과 의자, 기름진 마우스가 전통 PC방의 ‘상징’이 되었다. 그리고 ‘PC방에 가서 게임을 하는’ 젊은이들이 종종 ‘불량 소년’이라는 이미지로 각인되기도 했다.

그러나 경제가 발전하면서 전통 PC방 단일 경영모델이 시장에 적응하기 힘들어지고 발전에 병목현상이 나타났다. PC방 업종 전체 수입이 하향세를 띠고 매년 10%, 혹은 그 이상의 PC방이 인

e-스포츠 산업이 고속 발전하면서 이미 사라져가는 PC방 산업이 밑바닥을 치고 올라오기 시작하는 전조를 보여주고 있다. ‘인터넷게임’이 최근 ‘화이트워싱(신분세탁, 洗白)’을 해 e-스포츠로 거듭나면서 PC방이 ‘PC방+북카페+커피+생방송모드+인터넷교육+e-스포츠’로 기사화생하게 되었으며 PC방에 ‘비전’이 보이기 시작했다.

수되거나 사라지고 말았다. 전통 PC방 업종이 위기에 직면하면서 프리미엄 노선을 걷던 ‘인터넷카페’가 그들의 전향 노선이 되었다.

이 현상은 사람들에게 수년 전 돌풍을 일으켰던 ‘인터넷카페’를 상기시킨다. 2008년 전후 중국 대중소 도시의 PC방들은 거의 하루아침에 ‘XX인터넷카페’라고 이름을 바꾸었다. 일부 PC방은 인터넷 서비스업의 전환업그레이드를 추진하기 위해 잇따라 ‘PC방+북카페+커피’ 등 방식을 채택해 경영범위를 확대하고 수익원을 확대했다. 그리고 안락한 소파, 허리 베개, 담배연기 없는 공간, 커피숍

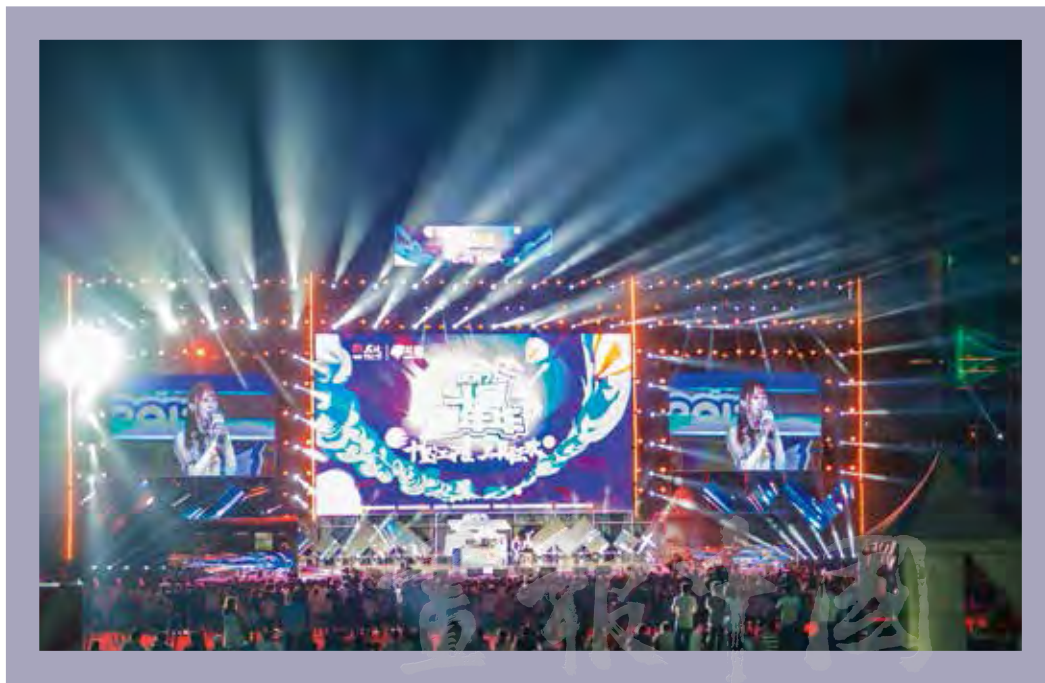
업종은 사람들이 기피하는 사양산업으로 여겨지게 되었다. 한 베테랑 PC방 업계 인사는 가장 낙관적으로 통계를 내봐도 이 업종은 내년 상반기를 못 넘길 것 같다고 지적했다.

그러나 e-스포츠 산업이 고속 발전하면서 이미 사라져가는 PC방 산업이 밀바닥을 치고 올라가기 시작하는 전조를 보여주고 있다. ‘인터넷게임’이 최근 ‘화이트워싱(신분세탁, 洗白)’을 해 e-스포츠로 거듭나면서 PC방이 ‘PC방+북카페+커피+생방송모드+인터넷교육+e-스포츠’로 기사회생하게 되었으며 PC방에 ‘비전’이 보이기 시작했다.

부가 e-스포츠 산업을 지원’하는 것으로 해석되었다. 이런 국가적인 차원의 움직임 외에 왕쓰충(王思聰)이 e-스포츠팀에 투자하고 e-스포츠 해설자 월수입이 100만 위안이라는 등 소식은 이 업종에 ‘황금빛’ 컬러를 입히고 있다.

‘e-스포츠’업종에 관한 호재들은 e-스포츠가 PC방을 ‘기사회생’시킬 수 있을 거라는 ‘소문’이 돌게 했다.

인터넷 거두기업들도 잇따라 e-스포츠에 속속 진출하기 시작했는데 가장 눈부신 성과를 자랑하는 곳은 텐센트(TENCENT)이다. <영웅연맹(LOL(League of Legends), 英雄联盟)> 등 많은 인기 게임에 힘입어 텐센



<http://cic.china.com.cn>

수준의 음료와 음식을 제공하며 사용자를 더욱 배려하는 다양한 환경을 조성했다.

그러나 안타깝게도 일찌감치 휴식, 음료샵 컨셉에 진출하긴 했지만 2017년 상반기까지 PC방 시장 하향세는 멈추지 않았다. 수년간 내리막길을 걸으면서, 한때 ‘누워서 돈벌기’라는 말이 나돌았던 이

e-스포츠 인터넷카페의 치열한 선점 경쟁

최근 e-스포츠가 중국 국내시장에서 폭발적 인기를 끌고 있다. 2013년 국가스포츠총국이 e-스포츠 국가대표팀을 꾸려 2014년 월드 사이버 아레나(WCA)가 인촨(銀川)에 자리를 잡았다. 이 소식은 ‘정

5월 28일, 2017더우위(門魚)카니발은 우한(武漢)한커우(漢口)강변공원에서 막을 올렸는데 ‘생방송+테마공원’의 모델로 인해 현장이 사육제로 되었다.

5月28日, 2017斗鱼嘉年华在武汉汉口江滩公园拉开帷幕, “直播+主题公园”的模式让现场成为狂欢海洋。

트 게임과 많은 PC방 업주들은 특권 PC방 e-스포츠게임 플레이어는 게임의 ‘특권피부 또는 특권영웅’을 누릴 수 있다는 ‘특권 협의’를 체결했다. 이런 협력은 PC방에 더욱더 많은 플레이어가 교류할 수 있는 장을 마련해 주었지만 PC방 업주들은 텐센트 게임에 일정한 ‘특권비용’을 납부해야 했다.

“게임시장 총 게임의 70%를 차지하는 텐센트 게임이 PC업종에 끼치는 영향력은 어마어마합니다.” 팡즈핑(方志平) 상하이시 공공인터넷서비스업계협회 사무총장의 말이다. 새로 진입한 또 다른 거두는 알리바바이다. 작년 7월 알리바바 산하의 알리스포츠는 e-스포츠관 가맹프로젝트를 내놓았다. 이 계획에 따르면 알리스포츠는 PC방 업주들과 1만 개 e-스포츠관을 모집하고 3천만 e-스포츠 선수들과 마니아를 아울러서 이들 PC방을 ‘e-스포츠, 엔터테인먼트 소셜 등 기능이 집대성한 젊은이들이 좋아하는 새로운 생활커뮤니티’로 개조하려고 준비하고 있다.

난관 극복 기대

I-리서치가 발표한 2016년 e-스포츠 연도 데이터 보고서에 따르면 2016년 중국 e-스포츠 산업은 시장 전체 규모 400억 위안, 전체 사용자 규모 1.7억 명으로 두 배의 성장 추세를 보였다. 그러나 게임 산업이 활발히 발전하는 오늘날, e-스포츠 변형 모델은 여전히 병목현상을 보이

고 있다.

한 업계 인사는 “현재 e-스포츠 인터넷카페가 할 수 있는 e-스포츠 콘텐츠는 겨우 대회 담당을 비롯해 대회접수, 선발 대회 등과 같은 e-스포츠 산업사슬의 최하위 부분에 그치고 있는 실정입니다. 정말 하이 레벨의 대회는 우리가 할 수 없습니다. 왜냐하면 정식 대회는 영업장소에서 개최하면 안 되기 때문입니다. 설령 우리가 100m²의 장소에 무대를 연다 해도 실제로는 부족합니다. 정식 대회는 경기장에서 열게 됩니다. 그들은 무대, 관중석 및 완벽하게 구비된 대회운영시스템을 필요로 하기 때문입니다”라고 솔직하게 말했다.

업계 애널리스트는 오프라인 인터넷카페는 많은 e-스포츠 회원 데이터를 보유하고 있으며 베테랑 유저의 지불습관을 알고 있다고 밝혔다. “제품 보급이 필요하면 우리는 정확한 푸시 방식을 제공할 수 있습니다. 현재 우리는 매장의 바탕화면을 통제할 수 있어 고객을 직접 대면하고 최상급 고객과 완전히 밀착해 게임 업데이트 시스템, 회원 App단말 등 이런 모든 것을 제때 그들에게 푸시를 합니다. 이게 가장 가치 있는 부분입니다”라고 그는 덧붙였다.

현재 전국에 대략 15만 개의 PC방이 있는데 전체 인터넷카페 시장의 집중도는 낮은 편으로 분산되어 있는 상황이다. 전문가들은 인터넷카페는 규모의 정합을 진

행해야 하며 제3자 서비스와 심도 있는 접근을 통해 새로운 영업수입을 올려야 한다고 지적한다.

“인터넷카페는 유저들이 집 밖을 나와 인터넷카페에 와서 즐거움을 찾을 수 있도록 새롭게 혁신해야 합니다. PC방의 영혼인 인터넷게임이 유저들을 유혹하려면 포인트를 확실히 잘 잡아야 합니다. 예를 들어 e-스포츠 대회 개최는 PC방의 인기를 높일 수 있을 뿐만 아니라 유저들의 열정세포들을 활성화시킵니다. 이 밖에 개성 있는 오락방식도 젊은이들이 더욱 쉽게 모이게 만들며 인터넷카페의 인기 기폭제가 되어 인터넷카페 투자자에게 더욱더 많은 이익을 창출할 수 있을 것입니다.”

http://cic.china.com.cn

电竞风口上的网吧“春天”

电竞产业的高速发展，已悄然为网吧产业的触底反弹开启前奏。随着“网游”近年被“洗白”成为电竞，也使得网吧得以“死灰复燃”——“网吧+书吧+咖啡+直播模式+网络培训+电竞”的模式，让网吧看到了“钱景”。

4月9日，周杰伦宣布与IDG共同创立“魔杰电竞”品牌，并在深圳开设第一家旗舰店，即魔杰电竞狼域电竞馆。根据官方介绍，魔杰电竞馆店面约1700平方

米，共有230台设备，部分包房甚至带有浴室和PS4。

近几年，随着电竞产业的蓬勃发展，曾经“灰头土脸”的网吧行业迎来了发展的“春天”。

网吧的华丽变身

曾几何时，幽暗的环境、混合着烟味和汗味的空气、满是灰尘的桌椅、油腻腻的鼠标成为传统网吧的“标配”；而“去网吧打游戏”的年轻人往往被冠以“坏小孩”的形象。

然而，随着经济的发展，传统网吧单一的经营模式难以适应市场，出现发展瓶颈，网吧行业总体收入趋于下滑，每年大概有10%甚至更多的网吧被兼并或消失。传统网吧行业面临危机，而走高端路线的“网咖”则成为它们转型的方向。

这让人想起数年前骤然兴起的“网咖”之风。2008年前后，遍及中国大中小城市的网吧几乎在一夜之间易名为“XX网咖”。一些网吧为了推动上网服务业的转型升级，纷纷采取了“网吧+书吧+咖啡”等方式，扩大了经营范围，使收益来源扩大。而舒适的沙发座、腰枕、无烟的环境、咖啡馆档次的餐饮，大大增强了用户体验。

可惜的是，即便早早加入休闲、饮品店概念，直到2017年上半年，网吧市场下滑的趋势仍没有止住。多年的滑坡，让这个一度被认为“躺着赚钱”的领域成为人人逃离的夕阳产业。一位网吧行业资深人士指出，即便以最乐观的估计，行业止跌期也不可能早于明年上半年。

然而，电竞产业的高速发展，却已悄然为网吧产业的触底反弹开启前奏。随着“网游”近年被“洗白”成为电竞，也使得网吧得以“死灰复燃”——“网吧+书吧+咖啡+直播模式+网络培训+电竞”的模式，让网吧看到了“钱景”。

电竞网咖遭抢滩

近年电竞在国内市场十分火爆。2013年国家体育总局组建电竞国家队，

2014年世界电子竞技大赛（WCA）落户银川，这些消息被解读为“政府扶持电竞行业”。在这些国家动作之外，王思聪投资电竞团队，电竞主播月收入百万等消息都在为这个产业披上“金色霞光”。

一系列关于“电竞”行业的利好消息，使电竞能让网吧“起死回生”的“传言”不胫而走。

网络巨头也纷纷加入进来，成果最辉煌的是腾讯。凭借《英雄联盟》等多款火爆游戏，腾讯游戏和诸多网吧业主签订“特权协议”——在特权网吧竞技的游戏玩家可以享受游戏中的“特权皮肤或特权英雄”。这种合作给网吧带来更多的玩家客流，但同时也需要网吧业主向腾讯游戏交纳一定的“特权费”。

“腾讯游戏占市场总游戏的70%，它在网吧行业的影响力太大了。”上海市互联网公共上网服务行业协会秘书长方志平介绍。另一个新近进入电竞产业的巨头是阿里巴巴。去年7月，阿里巴巴旗下的阿里体育推出电子竞技馆加盟计划。按照该计划，阿里体育准备和网吧业主合作招募1万家电竞馆，覆盖3000万电竞选手和爱好者，并改造这些网吧成为“集合电竞、娱乐社交等功能的、年轻人喜欢的一个新型生活社区。”

瓶颈待突破

艾瑞咨询发布的2016年电竞行业年度数据显示，2016年中国电竞市场整体规模达到400亿元，整体用户规模达到1.7亿，呈现了翻倍增长的势头。然而，即便是在游戏产业蓬勃发展的当下，电竞的变现模式仍然是一个瓶颈。

业内人士坦言：“目前电竞网咖所能涉及的电竞内容，仅仅包括赛事承接，是电竞产业链最底端的部分，如一些报名赛、选拔赛等，真正高级别的赛事不会由我们做，因为正式的赛事不会在营业的场所举办，哪怕我们开辟100平方米的场地做舞台，实际上也还不够，正式的赛事会在场馆举行，他们需要舞台、观众席以及完善的赛事运营体系。”

业内人士分析认为，线下网咖拥有很多电竞会员数据，了解资深用户付费习惯，“如果有产品需要推广，我们可以提供很精确的推送方式，目前我们可以控制门店的桌面、游戏更新系统、会员App端等，这些都是直接面对客户的，可以和最高端的客户完全贴合，及时向他们推送，这是最有价值的一块。”

目前全国大约有15万家网咖，整个网咖市场的集中度比较低，呈现分散的状态。专家认为，网咖有必要进行规模整合，通过第三方服务和切入做出新的营收。

“网咖必须求新创新，能够让玩家走出家门，来到网咖寻找快乐。作为网吧的灵魂，网络游戏对于玩家的吸引力是需要抓住的要点，如举办电竞比赛，不仅可以提高网吧的人气，也能激活玩家的热情。此外，具有个性的娱乐方式也更容易将年轻人聚集在一起，引爆网咖人气，能为网咖投资人创造更多的利润价值。”



장밍신(張銘新), ‘새로움’ 으로 100년 행복 태산술 만들고파

우슈강(吳修剛) 태산주업 제공

张铭新：用“新”打造百年幸福泰酒



태산주업그룹의 최고책임자로서 장밍신은 이 이념체계를 형상적으로 비유했다. “회사를 나무에 비유하면 그 효익은 나무의 열매에 해당되고, 시장은 나무의 가지에 해당되고, 브랜드는 나무의 줄기에 해당되고, 품질은 나무의 뿌리에 해당되며, 경영관리는 물을 주고 비료를 주며 나뭇가지를 치는 등 내부적인 관리기술인 재배기술에 해당됩니다. 이 5가지는 유기적으로 통합된 단일체입니다” 라고 그는 말했다. 이는 또한 100년 행복 태산술 만들 태산주업의 행동강령이다.

<http://cic.china.com.cn>

미국 <포춘> 지는 권위적인 조사 결과로 중국 중소기업의 평균 수명이 불과 2.5년밖에 안되고 그룹의 평균 수명은 7-8년으로 집계됐다고 보도했다. 이를 통해 회사가 성공을 거두기 쉽지 않고 그 성공을 100년으로 이어가기란 더욱 어려운 일이라는 것을 알 수 있다. 하지만 태산 기술에 자리한 주류 제조업체 태산주

업(泰山酒業)은 100년 기업을 꿈꾸고 있으며 이 회사의 최고책임자 장밍신(張銘新) 대표는 ‘100년 행복 태산술(泰酒)’이라는 거창한 청사진을 직접 설계했다.

현재 중국의 백주산업은 경쟁이 격화되고 거시적 경제 환경도 심각한 변혁을 맞이했으며 시장도 빠르게 변하고 있다. 이런 가운데 회사가 장기적이고도 안정적으

로 발전하려면 끊임없이 혁신할 수밖에 없는 상황이다. 안정적으로 발전하는 전략을 고수하고 혁신적인 사고방식을 도입하여 100년 기업을 위한 기반을 마련하여 탄탄히 다져나가는 것이 장밍신 대표의 전략적인 조치이다.

‘교반공’ 에서 기업의 조타수로 성장하기까지

3년 동안 통신병으로 복무했던 장밍신은 1982년에 제대하여 타이안(泰安)맥주공장 원료 작업장에서 매일 발효조를 교반하는 ‘교반공’으로 배치 받았다. 이때부터 술과 인연을 쌓은 그는 ‘취할 만한’ 사업을 시작했다. 후에 판매부진으로 인하여 작업장 주임으로 승진한 장밍신은 우연하게 맥아 작업장에서 판매부서로 이전하여 판매 업무를 맡게 되었다.

판매 업무를 맡은 초기에 군인 출신인 장밍신은 기업의 전반 전략시스템에서부터 판매업무를 접근했고 이런 생각이 맥주공장에서 성공적으로 입증 받은 행운까지 안겨 주었다.

장밍신이 판매부서를 맡은 후부터 태산맥주공장의 판매부진 형세는 신속히 호전되어 판매량이 최초의 1년 1만 톤에서 10만 톤까지 증가했다. 태산맥주가 산동성, 더 나아가 전국 시장에까지 명성을 떨치면서 장밍신도 승승장구했다. 1992년 공장장보좌관으로, 1993년 경영공장장으로 임명되면서 그는 태산맥주공장에서 판매사업을 책임지는 주요 경영진의 일원으로 성장하게 되었다.

1995년 타이안시 조직부에서는 그를 타이안 제1경공업중에서 국영기업의 으뜸, 즉 당시 산동태산양조(음료수)그룹유한회사(태산주업 전신)의 그룹 당위원회 구성원, 부사장 및 판매회사 사장으로 임명했다. 이 기간 장밍신은 태산주업그룹에서 ‘입찰이 아닌 시장 선점에 주력’이라는 마케팅 전략을 실행했으며 이를 통해



報中國
http://cic.china.com.cn

향후 회사가 남부지역의 시장에서 판매호황을 기록하는 것에 단단한 기반을 마련했다.

파격적인 ‘태산현상’

2000년 백주산업은 한창 구조조정을 맞이했고 태산주업도 장밍신을 그룹 당위원회 구성원, 이사, 사장으로 임명하는 가

장 중요한 인사조정을 단행했다.

장밍신이 부임하던 무렵 백주산업은 한창 불황의 늪에 빠졌고 산동 주류기업들도 경영난에 시달렸다. 당시 많은 기

업들은 시장을 산동성 지역으로만 축소시켜 집 앞 시장 지키기에만 몰두했다. 하지만 장밍신은 또 한 번 민첩한 판단력으로 산동성 지역 외 시장의 기회를 찾는 데 주력했다.

그룹회사의 전반적인 전략 배치에 따라 장밍신은 장쑤(江蘇), 저장(浙江), 광둥(廣東) 3대 시장을 중심으로 태산주업 사장직에 부임하면서 마케팅 전략의 첫 걸음을 내딛었다. 즉 그는 회사의 비교우위를 공고히 하면서 더욱 발전시키고 틈을 타서 새로운 시장에 진출하여 산동성지역 외 시장을 선점하는 데 전력을 쏟았다.

빅바이어제도의 실시를 통해 태산주업은 현지 대리점의 협조 하에 착실하게 사업을 진행하여 장쑤, 저장, 광둥 등 대중소비형 시장에서 우뚝 섰으며 업계 내는 물론 업계 밖에서도 찬사를 받은 ‘태산 현상’을 창조했다. 장밍신은 2005년부터 마케팅 사업의 중심을 다시 산동성 내부로 옮겨서 산동성지역 내의 시장을 중점적으로, 산동성지역 외의 중점시장에 주력하는 2차 전략적 배치를 단행했다. 또한 2010년에 그는 3차 전략적 배치를 진행했다. 즉, ‘핵심시장을 공고히 하고 산동성 내부 시장을 향상시키며 전국 시장으로 확장하자’는 마케팅 전략으로 지역 시장의 기반을 다지는 한편 전국 시장 배치에 착수한 것이다.

5대 이념으로 ‘100년 행복 태산술’ 구축

태산주업그룹의 회장으로 부임한 이후 거시적인 전략적 측면에 대한 심도 있는 생각을 바탕으로 장밍신은 본인의 마케팅 방안을 더 깊이 확장시켰다. 거듭되는 논쟁을 거친 끝에 그는 100년 기업으로 이끄는 ‘5대 발전이념’을 도출해 내었다. 이는 장밍신 본인의 경영이념 변화이자, 태산주업이 새로운 발전단계로 진입하는 촉진제이다.

‘5대 이념’은 완벽한 이념체계로서, ‘효익을 중심으로, 시장을 타깃으로, 브랜드를 핵심으로, 품질을 근본으로, 경영을 보장으로’ 하는 5가지 요소를 담고 있다. 그 중 효익을 중심으로 하는 것은 회사가 착실하게 운영하는 실무정신을 담았고, 시장을 타깃으로 하는 것은 회사가 시대와 함께 발전해 나가는 혁신정신을 갖출 것을 요구하며, 브랜드를 핵심으로 하는 것은 인문정신에 대한 깊은 성찰을 요구하고, 품질을 근본으로 하는 것은 회사의 발전이 산업 본질을 떠날 수 없다는 것이며, 경영관리는 회사를 건전하게 운영하기를 보장하는 기반임을 의미한다.

장밍신은 이 이념체계를 형상적으로 비유했다. “회사를 나무에 비유하면 그 효익은 나무의 열매에 해당하고, 시장은 나무의 가지, 브랜드는 나무의 줄기, 품

질은 나무의 뿌리에 해당되며, 경영관리는 물을 주고 비료를 주며 나뭇가지를 치는 등을 포함한 재배 기술에 해당됩니다. 이 5가지는 유기적으로 통합된 단일체입니다”라고 그는 말했다.

태산주업에 있어 안정적인 발전은 회사 임직원의 공통된 바람이며 100년 기업으로 발전하려면 모든 임직원의 협조가 있어야 한다.

‘100년 행복 태산술’을 설계한 장본인인 장밍신은 “5대 발전이념을 지도 사상으로 하고 태산의 힘을 유기적으로 통합하여 혁신하는 것은 태산주업이 100년 기업으로 발전하는 기반입니다”라고 밝혔다.



畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

张铭新：用“新”打造百年幸福泰酒

作为泰山酒业集团的掌门人，张铭新用一个形象的比喻阐释了他的发展理念。他说：“如果把企业比作一棵大树，那么效益就是果，市场就是枝，品牌就是干，质量就是根，管理就是栽培，包括浇水、施肥、剪枝等在内的管理行为，它们是一个有机统一的整体。”这也是泰山酒业打造百年幸福泰酒的行动纲领。



美国《财富》杂志报道，据一项权威调查显示，中国中小企业的平均寿命仅2.5年，集团企业的平均寿命仅7-8年。可以看出，做一家成功的企业很难，要想做成一家百年企业更是难上加难。而在泰山脚下的泰山酒业，正在向他们百年企业的梦想昂首迈进，这家企业的掌门人——张铭新董事长就亲手设计了“百年幸福泰酒”的宏伟蓝图。

目前，白酒行业的竞争形势愈加激烈，宏观经济也正在发生深刻变革，市场瞬息万变，要保持企业的长久稳健发展，就需要不断创新。把稳健发展的战略坚守下来，把创新思维引进来，为泰山酒业创造和夯实百年长青的根基，这就是张铭新的战略举措。

从“拌料工”到掌舵人

1982年，当了3年通讯兵的张铭新从部队复员，被组织安排到泰安啤酒厂原料车间当一名整天搅和发酵池的“拌料工”。从此，他与酒结缘，开始了“醉人”的事业。

后来，由于产品滞销，已经升任为车间主任的张铭新，被阴差阳错地从麦芽车间调到销售科抓销售工作。

在接触销售之初，军人出身的张铭新就能从整个企业的战略系统来理解销售，更幸运的是，他的观点在啤酒厂得到成功验证。

自从张铭新坐镇销售科后，泰山啤酒厂销售不景气的颓势迅速得到扭转，销量由最初一年万吨直逼10万吨。随着泰啤在全省乃至全国市场不断攻城拔寨，张铭新也一路扶摇直上，从1992年担任厂长助理，到1993年被任命为经营厂长，后来一跃成为泰山啤酒厂负责销售的核心领导层成员。

1995年，泰安市组织部的一纸调令又将张铭新提升到泰安一轻国营老大、当时的山东泰山酿酒（饮料）集团股份有限公司（泰山酒业集团前身）担任集团党委成员、副

总经理及销售公司总经理一职。这期间，正是张铭新贯彻执行了泰山酒业集团“不争标王争市场”的营销策略，而这也为日后泰山酒业畅销南方市场打下了坚实的基础。

不拘一格的“泰山现象”

2000年，白酒行业处在深度调整期，泰山酒业也迎来了迄今为止最重要的一轮



人事调整，张铭新被任命为泰山酒业集团党委成员、董事长、总经理。

在他上任之初，白酒行业正处在低谷期，鲁酒也陷入经营困境。当时，许多企业把市场战线收缩至省内，固守家门口市场。张铭新却再一次以敏锐的嗅觉寻到了省外市场的机遇。

按照集团公司的整体战略部署，张铭新以江、浙、粤三大市场为重点，迈出了他在泰山酒业总经理职位上营销战略的第一步，即巩固优势、放大优势、乘虚而进、全力以赴打造省外市场。

通过实施大客户制，泰山酒业在当地经销商的配合下，以“实实在在”为产品诉求，很快在江、浙、粤的大众消费型市场崛起，创造了令业内外广泛赞誉的“泰山现象”。2005年，张铭新开始把营销的重心转回省内，开始实施他的第二步战略部署，即“省内市场重点抓，省外市场抓重点”。2010年，他又开启了第三步战略部署，即“巩固核心市场、提升省内市场、拓展全国市场”的营销战略，在巩固区域市场的基础

上开始在全国布局。

五大理念打造“百年幸福泰酒”

上任泰山酒业董事长以来，基于对更加宏观的战略层面的深度思考，张铭新将他的营销思想进行了更为深入的拓展。经过反复论证，最终归纳出打造百年企业的“五大发展理念”，这是他个人管理思想的一次蜕变，也是泰山酒业步入新发展阶段的又一助推器。

“五大发展理念”是一个完整的理念体系，这其中包括“以效益为中心、以市场为导向、以品牌为核心、以质量为本、以管理为保障”5条要素。其中，以效益为中心体现的是企业的务实精神，以市场为导向要求企业具有与时俱进的创新精神，以品牌为核心要求企业应该对人文精神进行更高层次的思考，以质量为本表明企业的发展不能背离产业本质，而管理则是保障企业健康运营的基础。

张铭新还用形象的比喻阐释了这套理念体系。他说：“如果把企业比作一棵

大树，那么效益就是果，市场就是枝，品牌就是干，质量就是根，管理就是栽培，包括浇水、施肥、剪枝等在内的管理行为，它们是一个有机统一的整体。”

而对于泰山酒业来说，稳健发展是所有泰酒人的共同追求，打造百年幸福泰酒更需要全体泰酒人的密切配合。作为“百年幸福泰酒”的设计师，张铭新说：“以五大发展理念为指导，有效整合泰山力量，创新求变，这是泰山酒业打造百年基业的基石。”



산동항공 애플릿, 비행기표 예약 기능을 선보여!

山航小程序 机票预订功能上线!

机票预订 航班查询 掌上旅程 一触即发



扫码关注山航微信



扫码下载山航掌尚飞



山东航空手机网站m.shandongair.com 官方网站www.shandongair.com.cn

순간 瞬间



작은 연꽃
小荷

<http://cic.china.com.cn>

사진: 지난(濟南)시 따밍호에서
攝于濟南市大明湖

📷 쑤강(孫剛) 📷 샤오위(小于)



畫報中國

<http://cic.china.com.cn>



기다린다, 기다린다
 청색의 장막이 열릴 때
 곱게 단장한 모습이
 마치 비파를 안은 듯 하다

盼望着，盼望着
 当青色的帷幕掀开
 那一抹红
 犹抱琵琶

서늘한 수면에서
 자유롭게 노닌다
 그대의 동무는
 가장 갈망하는 낭만

在清凉的水域
 自由游荡
 你的陪伴
 是最渴望的浪漫



畫報中國

<http://cnc.china.com.cn>



생명의 진화
이별과 수심이 가득하다
활짝 피었다 시드는 순간
나는 여전히 한 가닥 근심에 잠긴다

生命的进化
充满着分别和忧伤
繁华落尽的时刻
我仍有一丝牵挂

畫報中國
<http://cic.china.com.cn>



◆ 현재 특색을 갖춘 오프라인 서점이 끊임없이 생겨나며 오프라인 서점의 회복을 바라는 많은 독자들에게 희망을 주고 있다. 2016년 8월 18일, '상하이 가장 아름다운 서점'으로 이름난 종서각은 상하이 정안구(静安区) Real 백화점에서 설립한 새로운 분점이 정식 오픈 운영되었다.

眼下, 独具特色的实体书店不断涌现, 让不少期盼实体书店复苏的爱书人看到了希望. 2016年8月18日, 被誉为“上海最美书店”的钟书阁在静安区芮欧百货的新店正式开门营业.

다시 봄을 맞이한 오프라인 서점들

感受实体书店“回春”

양양(楊陽) 허연하이(何延海) 펑루(馮璐)

최근 들어 dangdang, amazon 등 인터넷 서점이 부상하면서 오프라인 서점은 줄곧 도산의 그림자가 드리웠었다. 오프라인 서점이 하나하나 문을 닫는다는 가슴 아픈 소식은 많은 서점들이 '안식처'의 꿈을 접도록 만들었다. 그러나 최근 자오리(角里), 다오상(島上)서점, 시시푸(西西弗) 등 중국의 신형 오프라인 서점들이 전국 각지에 오픈한다는 소식은 사람들의 옛 인식을 빈번히 갈아치우고 있다. 오프라인 서점들은 일제히 겨울잠에

서 깨어나 원래 자리로 돌아와 다시 봄을 맞이하고 있는 것이다.

특색서점, 앞다투어 '꽃피우다'

최근 상하이 칭푸(青浦)의 오래된 물의 마을 주자자오(朱家角)에 문학 적 기질을 뽐어내는 '자오리'라 불리는 작은 서점이 조용히 모습을 드러내었다. 말 그대로 면적이 작은 이 서점은 이 물의 마을 한 모퉁이에 조용히 등지를 틀었다. 그런데 이 작디

작은 서점이 한 종류의 도서만 팔고 정기적으로 도서 종류를 교체한다는 점이 사람들의 눈길을 끌고 있다.

“저는 이런 ‘책 한 권만 파는’ 모델과 느낌의 미학이 숨쉬는 문화공간을 좋아합니다. 이곳은 제가 조용히 효율적으로 온전하게 책 한 권을 다 볼 수 있게 해줍니다.” 화이트칼라인 왕(王)씨는 시간만 나면 이곳에 와서 시간을 보낸다고 말한다.

이런 서점은 여기만 있는 것이 아니다. 얼마 전 산시(山西)대학교 근처

“2년 전에 오프라인 서점의 회복은 하나의 신호라면 올해에는 이러한 추세가 몹시 뚜렷합니다.” 상하이시 신문출판국 쉬지웅(徐炯) 국장은 전통 서점에 비해 신형 오프라인 서점은 많은 기능을 갖춘 문화공간으로서 인터넷경제의 특징, 그리고 정확하고 풍부한 열독활동계획을 가져 문화분위기 농후한 활력이 있는 도시를 만들어낼 수 있다고 밝혔다.

에 있는 다오상서점은 24시간 영업하는 ‘서점여관’ 모델을 정식으로 시작했다. 밤새도록 집에 돌아가지 않는 독자들을 위해 이 서점은 침낭, 커피와 전용좌석을 제공했다. 이런 서비스는 전국 오프라인 서점에선 첫 사례로 영업한 지 3개월도 채 지나지 않아 많은 독서애호가들의 폭넓은 관심을 받았다.

현재 특색을 갖춘 오프라인 서점이 우후죽순처럼 끊임없이 생겨나며 오프라인 서점의 복귀를 바라는 많은 독서애호가들에게 새로운 희망을 주고 있다. “많은 독서자들이 서점에서 책을 읽는 그 조용함과 자유로움은 인터넷 독서가 근본적으로 대체할 수 없는 것이라면서 오프라인 서점의 부활을 절실하게 기다려왔다고 감개 무량해서 말하더군요. 하지만 서점 입장에서 보면 ‘술맛만 좋다면 주점이 깊은 골목에 있어도 괜찮다’ 는 식은

너무 이상적인 생각일 뿐이죠. 시장 수요 면에서 봤을 때 반드시 고객의 유동이 있어야 합니다.” 경예창(耿擘强) 산시대학교 경제관리대학 부교수는 특색과 핵심경쟁력을 겸비한 명품 서점만이 마지막에 남게 될 것이라고 밝혔다.

“자오리와 다오상서점 외에 베이징의 푸푸란(蒲蒲蘭), 구이저우(貴州)의 시시푸(西西弗), 쓰촨(四川)의 엔지요우(言幾又), 광저우(廣州)의 팡쉬(方所) 등도 매우 특색이 있습니다. 이 서점들은 독자들의 독서체험을 향상시키기 위해 노력하고 있습니다. 현재 이들 서점들은 전국 각지에 활발하게 포석을 늘어나 오프라인 서점 부활의 황금기회를 잡으려고 시도하고 있습니다. 시시푸를 예로 들면 이 브랜드의 프랜차이즈 서점은 이미 전국에 70개 점포를 오픈했고 올해 50개를 더 오픈하게 되면 연말까지 120

개에 달할 전망입니다” 라고 경예창 부교수는 덧붙였다.

혁신업그레이드, ‘회춘’ 에 이르는 정도(正道)

겨우 몇 년 전까지만 해도 오프라인 서점이 철수, 축소 전략을 연이어 취하자 문화계 지식인들이 잇따라 ‘서점을 구하자’, ‘독서를 구하자’ 는 구호를 외쳤었는데 어떻게 갑자기 다시 오프라인 서점이 부활하는 분위기가 일게 된 것일까?

“살길을 찾기 위해 많은 오프라인 서점이 복합적 경영패턴을 시도하기 시작했습니다. 즉 책만 파는 게 아니라 카페, 꽃집 등을 운영하고 문화활동을 개최함으로써 얻은 수익으로 서점의 경영을 지원합니다.” 국가신문출판광전총국 관련 인사가 이렇게 설명했다.

신화서점그룹 산하의 산시(山西)도



서빌딩은 이러한 얼굴 바꾸는 일을 경험했다. 새로운 설계를 거친 도서빌딩의 1층에는 문화상품을 파는 구역, 카페가 있고 2층에는 애니메이션 상품을 팔고 3층에는 아동무도, 성인요가 등 취미육성서비스를 제공하며 5층에는 네트워크 교육과 예술교육을 포함한 교육센터가 설치되어 있다.

“새롭게 장식하고 꾸민 뒤에 도서빌딩을 찾아온 손님들이 많아지고 이전에 비해 손님의 인수가 30%-40% 정도 증가했습니다.” 산시도서빌딩의 직원이 말했다.

타이위안(太原)도서물, 외문서점, 신화서점그룹 산하의 다른 가게…… 대형 오프라인 서점들은 잇따라 혁신 업그레이드를 통해 살길을 찾는데 소형 민영서점들도 말할 필요 없이 노력하고 있다.

꽃꽂이, 예술살롱, 새 책 발매사인화…주말마다 지난(濟南)시 형릉광장(恒隆廣場)에 위치한 핀취(品聚)서점에 들어가면 다양한 활동이 열려 자리가 꽉 들어차는 모습을 볼 수 있다. 직원의 소개에 의하면 약 30위안으로 커피 한잔을 사서 서점에서의 소파도 앉을 수 있고 책도 읽을 수 있다.

한편에 적지 않은 오프라인 서점은 셰어링 경제를 이용해 또 다른 살길을 찾아냈다. 웨이하이(威海)시 책벌레스타 아동서점은 현지에서 가장 먼저 아동그림책 임차 업무를 한 서점이다.

“현재, 서점에는 2만 여 권의 아동그림책을 보유하고 있으며 회원수가 800여 명에 이릅니다. 회원 한 명이 500-800위안의 회비를 냈는데 이런 돈이 바로 서점의 주요수익입니다.” 서점의 주인 한차이샤(韓彩霞)

는 다양화경영이 오프라인 서점이 부활하는 길이고 머지않아 아동교육서비스 등 영역으로 진입할 계획이라고 밝혔다.

정부의 지원, 전국민을 독서의 새로운 트렌드로 인도

“2년 전에 오프라인 서점의 회복은 하나의 신호라면 올해에는 이러한 추세가 몹시 뚜렷합니다.” 상하이시 신문출판국 쉬지웅(徐炯) 국장은 전통 서점에 비해 신형 오프라인 서점은 많은 기능을 갖춘 문화공간으로서 인터넷경제의 특징, 그리고 정확하고 풍부한 열독활동계획을 가져 문화 분위기 농후한 활력이 있는 도시를 만들어낼 수 있다고 밝혔다.

“몇 년 전에 오프라인 서점은 경영위기를 당했는데 그때 서점의 경영자는 대부분 독서를 사랑하고 집착하는 문화인들이었습니다. 이번에 정부의 지원과 상업부동산의 조력, 자본이 문화산업에 진입하는 수요 등은 오프라인 서점의 회복을 크게 촉진시켰습니다.” 어느 출판업계의 관련 인사가 이렇게 말했다.

알려진 바에 의해 상하이는 중국에서 제일 먼저 오프라인 서점의 회

복에 지원정책을 실행한 도시이다. 2012년에 상하이시 신문출판국에서 보조금, 장려 등 방식으로 영향력 있는 오프라인 서점이 더욱 잘 발전할 수 있도록 지원한다는 정책을 반포했다. 통계에 따라 2016년까지 이미 6,000 만 위안의 지원자금을 투입했다. 다른 성시 또한 자기의 상황에 따라 오프라인 서점 지원정책을 반포했다.

“정부지원 외에, 상업자본과 벤처 개피털도 날로 오프라인 서점의 앞날을 좋게 봅니다. 타이인(大隱)서국이 구체적인 실정에 맞게 서점을 현재 뜨겁고 인기 있는 민박과 결합해 새로운 산업형태를 창조할 계획입니다.” 쉬지웅은 진수를 알고 끊임없이 노력하면 문화산업 발전의 여지가 매우 많다고 밝혔다.

“책 읽는 것은 전세계에서 투자수익률이 가장 높은 일입니다.” 타이완(臺灣) 유명한 작사가 팡원산(方文山)이 말한 듯이 자본과 문화가 더 다양하고 창의적인 방식으로 결합함에 따라 오프라인 서점이 더욱 잘 발전하여 전국민을 독서의 새로운 트렌드로 인도하며 전국민이 책 읽는 아름다운 풍경을 선보일 것이다.



“如果说前两年实体书店回暖尚是一种信号，今年这种趋势已经十分明显。”上海市新闻出版局局长徐炯说，与传统书店相比较，新开放的实体书店更具互联网经济特征，它们都是功能复合的文化空间，有丰富明确的阅读活动计划，让城市更具文化气质和活力。



感受实体书店“回春”

近年来，在当当、亚马逊、卓越等网上书城的冲击下，实体书店一直笼罩在倒闭的阴云中。一张张令人痛心的关门通知，让多少书店折断了诗意“栖居”的梦想翅膀。然而，最近角里、岛上书店、西西弗等国内新型实体书店在全国各地铺开的消息频频刷新了人们的旧识，上演了一场集体“回春”，蛰伏归来。

特色书店竞相“绽放”

近日，在上海青浦的水乡

古镇——朱家角悄然冒出了一家文艺气质的小书店，名唤“角里”。顾名思义，书店面积精巧，安静栖居于水乡的一个角落。但吸引眼球的是，这个小小的书店只售卖一种图书，定期更换种类。

“我很喜欢这种‘只卖一本书’的模式和慢下来的文化空间，在这里能让我安静、高效、完整地看完一本书。”白领王小姐说只要有时间，她都会来角里泡着。

无独有偶。前不久，位于山西大学附近的岛上书店正式开启了24小时不打烊的“书店旅舍”模式，为彻夜不归的读者提供睡袋、咖啡和专座。这一举措在全国实体书店尚属首例，也让这家开业不到3个月的书店受到很多读书爱好者的广泛关注。

眼下，独具特色的实体书店如雨后春笋般不断涌现，让不少期盼实体书店复苏的爱书人看到了新的希望。“很多爱书人士感慨，在书店阅读的那份宁静和自

在是网上阅读根本无法取代的，他们急切盼望实体书店复兴。但对书店来说，‘酒香不怕巷子深’太理想化，从市场需求来看，必须要有人流。”山西大学经济与管理学院副教授耿晔强表示，只有兼具特色和核心竞争力的精品书店才能最终留存下来。

“除了角里和岛上书店，北京的蒲蒲兰、贵州的西西弗、四川的言几又、广州的方所等都非常有特色，且在提升读者阅读体验方面不拘一格。目前，它们正在全国各地积极布局，试图抓住实体书店复苏的黄金机遇。以西西弗为例，这家品牌连锁书店已在全国开设了70家门店，今年将再开50家，预计到年底将达到120家。”耿晔强说。

创新转型，“回春”有道

仅在几年前，实体书店还接连采取撤退收缩战略，让文化界有识之士纷纷发出“拯救书店”“拯救阅读”的痛心呼声，缘何转眼间已是一派生机勃勃的景象？

“为了解决生存之计，不少实体书店纷纷开始走复合式经营之路，即不只售卖书籍，还让书店兼有咖啡厅、花店、文艺沙龙等功能属性，以其他收入来反哺书店。”国家新闻出版广电总局的相关人士给出了答案。

新华书店集团旗下的山西图书大厦就经历了这样的“改头换面”。经过重新设计的图书大

厦，一层有售卖文化用品的区域，也有咖啡厅；二层销售动漫产品；三楼有少儿舞蹈、成人瑜伽等培训服务；五楼是教育中心，引进了网络课程教育和艺术培训。该图书大厦工作人员表示，重新装修后，大厦的客源比起装修前增加了大概三到四成。

太原书城、外文书店、新华书店集团的其他门店……大型书店集团纷纷降下身段，谋求转型，小型民营书店自不必说。

每到周末，位于恒隆广场的品聚书吧都座无虚席，插花、艺术培训、新书签售……这里总是活动不断。“花30元左右买一杯咖啡，就能坐在书店提供的沙发里，翻看店里的书。咖啡的销售额与书各占一半。”工作人员介绍。

也有实体书店以“共享思维”开辟出新的生存之道。威海市书虫星球童书馆是当地较早进行儿童绘本租赁的书店，据经营者韩彩霞介绍，童书馆目前有2万多册儿童绘本，会员有800余人。每人每年500元到800元不等的会费，成为童书馆的主要收入。

“多样化经营才是出路，下一步打算借童书馆向儿童教育服务等领域拓展。”

政府支持，引全民阅读新风尚

“如果说前两年实体书店回暖尚是一种信号，今年这种趋势已经十分明显。”上海市新闻出

版局局长徐炯说，与传统书店相比较，新开放的实体书店更具互联网经济特征，它们都是功能复合的文化空间，有丰富明确的阅读活动计划，让城市更具文化气质和活力。

“前几年实体书店遭遇危机，其经营者往往是执着阅读的文化人。而这一轮实体书店复兴，背后有政府支持、有商业地产助力，还有大量资本进军文化产业的需求。”某出版资深人士认为，这极大地推动了实体书店的顺利复兴。

据了解，上海是全国率先对实体书店实施扶持政策的城市。早在2012年，上海市新闻出版局就颁布政策，通过资助、补贴、贷款贴息、奖励等方式扶持有影响力的实体书店发展，至2016年已投入专项资金逾6000万元。其他省份也纷纷结合自身情况出台了相应扶持政策。

“除政府扶持外，商业资本和风险资本对实体书店也日益看好。大隐书局正在筹划开设新的门店，因地制宜将书店与当下大热的民宿结合，创造出新的业态。”徐炯认为，只要得其真味、做到极致、持之以恒，文化事业大有可为。正如台湾著名词作者方文山所言“阅读是一件投资回报率最高的事情”，随着资本与文化以更具创意的方式结合，实体书店还将更加摇曳多姿，引全民阅读新风尚，上演全民阅读的“最美风景”。

¥198^起 升头等舱

최저 198위안, 일등석으로 업그레이드

预购升舱 头等机遇 飞你莫属!

<p>¥198 机上升舱原价¥400 适用于 < 1200km航程</p>	<p>¥398 机上升舱原价¥800 适用于所有航程</p>
---	---



扫码抢购升舱券

- **购买方便** 山航官网 掌尚飞 95369 直属售票处购买
- **使用灵活** 不限使用人及航班 提前买 乘机用 可自用 可转让
- **校验轻松** 凭校验码及二维码即可验证



畫報中國

<http://cic.china.com.cn>



※ 候补升舱 按提出升舱顺序先到先得



掌尚飞
山航手机APP
下载注册即送 ¥30



扫码关注山航微信
订票 值机自由便捷



山东航空手机网站: m.ShanDongAir.com
山东航空官方网站: www.ShanDongAir.com.cn



新一代波音737机队



단각흑도(蛋壳黑陶): 찬란한 문명이 빛어낸 고대 도자기의 최고봉 蛋壳黑陶: 璀璨文明古陶巔峰

장샤오난(張曉南) 산둥박물관(山東博物館) 제공

단각흑도 고병배는 용산문화 도기의 대표작으로 신석기시대 도기 제작 기술의 최고 수준을 나타낸다. 그릇이 알의 껍질처럼 얇고 ‘페인트처럼 검으며 거울만큼 밝고 종이같이 얇으며 도자기만큼 딱딱하는데 들을 때 없는 것처럼 가볍고 두드리면 쟁쟁하’기 때문에 ‘4천 년전 지구문명의 가장 정교한 작품’이라고 칭송된다.

1928년 봄 산둥(山東)성 안치우(安丘) 출신한 고고학자 우진딩(吳金鼎)은 장치우(章丘) 용산(龍山)진에서 청쯔야(城子崖) 유적을 발견했다. 이 유적지에서 발견된 많은 도편은 다양한 색상을 나타냈는데 그 중에서도 특히 윤기가 나는 검은색 도편이 전에 발견했던 도기와는 매우 다른 형태를 띠고 있었다. 당시 중앙연구원 역사언어연구소 고고학팀 전문가들은 이 유적지에 대해 큰 관심을 보였고 여러 차례 발굴한 결과 검은 윤기를 내는 정교한 흑도(黑陶)를 특징으로 하는 문화유물을 발견했으며 고고학자들은 이를 ‘용산문화(龍山文化)’ 또는 ‘흑도문화(黑陶文化)’라고 명명했다. 그 중 단각흑도배(蛋殼黑陶杯)는 용산문화의 도기 대표작으로 산둥박물관 10대 진귀한 품목 중 하나로 꼽힌다.

정교하고 아름다운 ‘단각흑도’

산둥박물관에는 단정하고 수려하며 정교한 단각흑도배를 여러 개 소장하고 있다. 1960년 산둥 웨이팡(濰坊) 야오관장(姚官莊) 유적지에서 출토된 단각흑도배의 경우 입이 밖으로 열렸고 접시형태를 띠며 직벽이 깊고 권족(圈足)의 형태이고 굽에는 기하무늬의 누공(鑲孔)을 조각했다. 이와 함께 출토된 또 다른 단각흑도배의 경우 윗 부분

이 밀집모자를 덮은 것 같고 아랫부분은 배형(杯形, 컵모양)으로 된 2개 부분으로 구성되었다. 배형 받침대에는 볼록한 무늬, 기하무늬가 여러 겹으로 되어 있고 누공도 있으며 권족에는 현문(弦紋)이 가득 장식되어 있다. 이 두 점의 단각흑도배는 형태가 매우 아름답고 섬세하게 만들어졌으며 특히 두께가 감탄을 자아낼 정도로 매우 얇다.

하지만 더욱 정교한 것은 산둥박물관 10대 진귀한 품목 중 하나로 꼽히는 단각흑도고병투배(蛋殼黑陶高柄套杯)로 구경 12cm, 내경 4.9cm, 높이 16.9cm, 자루 높이 13.2cm로 검은 윤기가 나고 잔과 잔씩우개가 교묘하게 조합된 형식이다. 잔은 밀집모자처럼 생겼고 가장자리가 넓고 속이 깊으며 죽절무늬에 자루가 가늘고 길며 잔씩우개가 병 안에

있는 모습이다. 이 도기의 몸체 표면은 오랫동안 연마되어 석영, 운모, 견운모 등 반사물질 입자들이 같은 방향으로 배열하게 되었으며 이로 인해 빛의 반사가 난반사에서 평형반사로 바뀌어 도기 표면이 번쩍번쩍 빛이 난다. 이것은 두께가 균일하고 알갱질처럼 얇고 하여 ‘단각’이라는 이름이 붙여졌는데 가장 얇은 부분은 0.2-0.3mm에 불과하다. 하지만 재질은 매끄럽고 견고하여 제작공법이 중국 고대 도자기 제조사상 으뜸으로 꼽히는 룡산문화 특유의 대표적인 도자기이다.

용산문화가 잉태한 흑도

용산문화가 일반적으로 중국 황하중하류 지역의 신석기시대 말기의 문화유물을 가리키는데 주로 오늘날의 산둥성 전역과 허난(河南) 동부, 장쑤(江蘇) 북

쪽과 안후이(安徽) 북쪽 등 지역에서 분포해 지금으로부터 이미 4,100-4,600년이 되었다.

용산문화 시대의 도기(陶器)가 회도(灰陶), 홍도(紅陶)와 흑도 세 가지가 있는데 그중에서 가장 유명한 도기가 바로 흑도이다. 흑도는 다시 매흄(細泥), 이질(泥質)과 모래(夾砂) 흑도로 세분된다. 특히 얇게 만든 매흄흑도는 제작 공예가 가장 높다. 그릇을 알의 껍질처럼 얇게(0.5-1mm) 만들고 검은 윤기를 내어 ‘단각흑도’라고 불렀다. 그의 무늬가 비교적으로 간단한 편인데 단지 잘 같고 빛나는 광택을 그릇의 주요 문양으로 하고 검은색과 잘 결합한 후 흑도의 수려한 운치를 잘 드러낸다.

천자만태(千恣萬態)의 흑도는 주로 복잡한 조형을 위주로 한다. 그럼에도 모두 단정하고 우아한 미를 보이고 부드러운 질감과 전아한 윤기를 내어 진주같은 유연한 미를 가지기 때문에 관상가치가 매우 높다.

단각흑도 고병배(高柄杯, 높은 자루 잔)는 대문구(大汶口)문화 말기의 흑도 고병배에서 발전해 왔고 주로 비교적 대형의 무덤에서 발견된다. 그리고 발견됐을 때 왕왕 단독으로 늘어놓아 다른 부장품과 섞지 않았다. 이처럼 단각흑도 고병배는 그당시 매우 중요한 물품으로 망자 생전 재부위 지위의 상징이었다.



단각흑도 고병배는 용산 문화 도기의 대표작으로 신석기시대 도기 제작기술의 최고수준을 나타낸다. 그릇이 알의 껍질처럼 얇고 ‘페인트처럼 검으며 거울만큼 밝고 종이같이 얇으며 도자기만큼 딱딱하는데 들을 때 없는 것처럼 가볍고 두드리면 쟁쟁하’기 때문에 ‘4천 년전 지구문명의 가장 정교한 작품’이라고 칭송된다.

심혈을 기울인 도자기 제조공법

모두가 다 알다시피 도자기는 인류 역사상 가장 오래된 기물 중의 하나로 일찍부터 제작되어 나타났다. 맨 처음에는 일반 점토를 이용하여 수공으로 빚어 모양을 냈고 후에는 회전속도가 느린 물레성형으로 수정 과정을 거쳤다가 그 다음으로 회전속도가 빠른 물레성형으로 제작하기에 이르렀

다. 건조한 후 바로 이용하던 것에서부터 흙벽에서 불을 이용하여 굽다가 전문 가마까지 등장했다. 도자기의 시대별 발전과정에서 선조들은 점토의 선별, 화염의 개선, 공법 개선 등 측면에서 다양한 시도를 하면서 도자기 제조 수준을 지속적으로 개선시켜 나갔다. 대문구문화 시대부터 구운 도자기의 붉은색이 고르도록 도자기 표면에 화장토(化粧土)를 이용하기 시작했고 도자기 종류도 더욱 다양해졌으며 도자기 제작 수준도 전례 없이 대폭 향상되었다. 용산문화는 이를 기반으로 발전한 것이다.

용산문화의 대표적인 기물로 꼽히는 흑도기는 산동 지역의 문화적인 특색과 이 지역을 대표하는 마크로 자리매김했다. 특히 제작공법은 사람들의 감탄을 자아낼 정도로 뛰어나 다들 앞다투어 복제하고

모방했지만 오늘날 현대화 기술 수단을 이용해도 몇 천 년전의 단각흑도기를 복제하려면 쉬운 일이 아니다. 가장 먼저 고대의 방법으로 단각흑도를 제작한 사람은 산동박물관의 중화난(鍾華南)이다.

단각흑도를 제작할 때 맨 먼저 도토를 선택해야 하는데 도토의 선택이 매우 까다로운 편이다. 우선은 매우 부드럽고 이물이 없는 도토를 선택하여 흙벽을 만들어야 하는데 중화난은 이 작업에만 많은 정력을 기울였다. 단각흑도를 제작하려면 매우 까다로운 과정을 거쳐야 하는데 도토를 회전속도가 빠른 물레에서 성형해야 하며 특히 단각도기의 두께는 0.2-0.3mm밖에 안 되기에 빠르게 회전하면 쉽게 깨져 버린다. 중화난은 시험을 많이 해본 끝에 마침내 성형을 맞췄다. 다음으로 가마에 넣어 굽는 것

도 문제였다. 원시적인 방법이기에 관목 나뭇가지만 이용할 수 있어 가마의 온도와 굽는 시간을 파악하기가 여간 힘든 것이 아니었으며 수많은 시행착오를 거쳤다. 하지만 이런 방법으로 구운 결과 도기의 검은 윤기가 제대로 표현되지 않아 어쩔 수 없이 다시 화염을 실험하기 시작했다. 그 결과 흑도를 구울 때 단순히 산화염을 이용하는 것이 아니라 환원염이 필요하다는 것을 발견했다. 이런 과정을 거쳐 그는 드디어 흑도 한 점을 제작해내었다.

후에 복제자들은 현대 공법으로 색을 올리고 전기가마를 이용하는 등 제작 난이도를 대폭 낮추었다. 하지만 이렇게 완성된 작품들은 색감과 질감이 진품보다 훨씬 떨어져 단각흑도기의 제작이 얼마나 어렵고 얼마나 진귀한지를 보여줬다.

蛋壳黑陶：璀璨文明 古陶巅峰

1928年春，山东省安丘籍考古学家吴金鼎在章丘龙山镇发现了举世闻名的城子崖遗址，断崖遗址上暴露出很多陶片，陶色多种，尤其是黑色陶片，光亮如新，与之前发现的陶器明显不同。这引起当时的中央研究院历史语言研究所考古组专家的高度重视，先后对城子崖遗址进行多次发掘，取得

了一批以精美磨光黑陶为显著特征的文化遗存，被考古学家命名为“龙山文化”，也叫“黑陶文化”。其中的蛋壳黑陶杯，作为龙山文化陶器代表作，成为山东博物馆十大镇馆之宝之一。

精美绝伦的“蛋壳黑陶”

山东博物馆馆藏蛋

蛋壳黑陶杯作为龙山文化陶器代表作，体现了新石器时代陶器制作的最高水平，其超薄的器壁如同蛋壳一般，“黑如漆，亮如镜，薄如纸，硬如瓷，掂之飘忽若无，敲击铮铮有声”，被誉为“四千年前地球文明最精致之制作”。

壳黑陶杯有多件，每件都端庄秀美，巧夺天工。如1960年山东潍坊姚官庄遗址出土的蛋壳黑陶杯，

敞口，沿呈盘形，直壁深腹，圈足，足上部雕刻几何镂空；同时出土的蛋壳黑陶套杯，器物由两部分

10위안 추가, 고급 일반석으로 업그레이드

前排区域 宽敞空间

+10元 升高级经济舱

前后间距增加12cm



行李额增加5KG



最高110%里程累积率

86^{cm} 高级经济舱

畫報中國

<http://cic.china.com.cn>



扫码关注山航微信
订票值机自由掌握



掌尚
山航手机客户端
下载注册即送 ¥30



微信扫一扫 使用小程序
掌尚·微旅行
掌上旅程 一触即发

95369



组成，上部分呈覆草帽形，下部分为杯形，杯形座上有数周凸弦纹、几何纹和镂孔，圈足上满饰弦纹。这两件蛋壳黑陶杯均造型优美，做工精致，尤其器壁极薄，令人赞叹不已。

但更为精美的是被评为山东博物馆十大镇馆之宝的蛋壳黑陶高柄套杯，口径12厘米，内径4.9厘米，通高16.9厘米，柄高13.2厘米，漆黑光亮，巧妙的套杯组合形式，杯如草帽，宽沿、深腹，竹节纹细长柄，杯套入柄内。其胎体表面经长时间打磨，使石英、云母、绢云母等反光物质颗粒沿同方向排列，对光线的反射由漫反射改为平行反射，使得器表熠熠发光。而“蛋壳”之名则来源于杯壁，厚度均匀，薄如蛋壳，最薄处仅为0.2—0.3毫米，但质地却极为细腻坚硬，其制作工艺达到了中国古代制陶史上的顶峰，是龙山文化特有的标志性陶器。

龙山文化孕育的黑陶

龙山文化泛指中国黄河中、下游地区约为新石器时代晚期的一类文化遗存，主要分布在今天的山

东全境及豫东、苏北、皖北等地区，距今约4100—4600年。

龙山时代的陶器有灰、红、黑陶三种，其中最著名的是黑陶。而黑陶又分细泥、泥质和夹砂三种，以细泥薄壁黑陶的制作水平最高，胎壁厚仅0.5—1毫米左右，表面乌黑发亮，故有“蛋壳黑陶”之称。其纹饰一般比较简单，仅以磨光透亮的光泽作为器皿的主要装饰内容，与黑色有机结合，显出黑陶秀美韵致的特色风格。

黑陶的造型千姿百态，多以复杂造型为主，简单者较少，但都端庄优美，质感细腻润泽，光泽沉着典雅，具有一种珍珠般的柔雅沉静之美，欣赏价值极高。

蛋壳黑陶高柄杯由大汶口文化晚期的黑陶高柄杯发展而来，多在墓中，尤其是较大型的墓葬发现，而且往往单独摆放，不与其他随葬物品混杂，显示其位置显要，是死者生前财富与地位的象征。

蛋壳黑陶杯作为龙山文化陶器代表作，体现了新石器时代陶器制作

的最高水平，其超薄的器壁如同蛋壳一般，“黑如漆，亮如镜，薄如纸，硬如瓷，掂之飘忽若无，敲击铮铮有声”，被誉为“四千年前地球文明最精致之制作”。

倾注心血的制陶工艺

众所周知，陶器作为人类使用最为悠久的器物之一，出现时间很早，从最初用普通黏土手工捏制成型，到慢轮修整，再到快轮制作；从晾干后直接使用，到土坯用火烧烤，再到专门的陶窑，各阶段的先民们从筛选泥土、改良火焰、改进工艺等各方面不断摸索尝试，使制陶水平不断提高。至大汶口文化时期，开始在陶器表面使用化妆土，使烧制后的陶器呈现均匀的红色，陶器种类也更加丰富，制陶业水平空前提高。龙山文化就是在此基础上发展起来的。

作为龙山文化典型器物，黑陶器也成为山东地区的文化特色与符号，尤其是其制作工艺让人赞叹不已，争相去复制与模仿，可就算是使用如今先进的技术手段，想复制出

几千年前的蛋壳黑陶器，依然难度极高。第一位用古法烧制出蛋壳黑陶的，是山东博物馆的钟华南。

烧制蛋壳黑陶，首先对陶土的要求非常严格，要用非常细腻且没有杂质的陶土做出土坯，仅这一点就花费钟华南大量精力。而制作蛋壳黑陶的要求更高，要将陶土在快轮上抻制成形，特别是蛋壳陶器壁厚度只有0.2—0.3毫米，在快速旋转中非常容易破碎，钟华南一次次试验后终于成坯。而随后的入炉烧制又是一项难题，由于使用的是原始方法，只用灌木树枝，掌握窑炉的温度和烧制时间非常困难，于是他又经历了无数次的失败。但是用这种方法烧成后，钟华南发现器物不够黑亮，无奈又开始实验火焰。最终他发现，烧制黑陶不能使用简单的氧化焰，而是需要还原焰。最后，终于成功烧制出一件作品。

后来的复制者使用现代上色工艺和电烤方法，使制作难度大大降低，但成品的色泽及手感都与真品相去甚远，可见蛋壳黑陶器的烧制不易与珍贵。

“讲文明树新风”公益广告

정실과 신용으로 장사를 하는
전통미녀를 전승

规矩经商 传承美德



畫報中國

<http://cic.china.com.cn>

厚道鲁商
HONEST LUSHANG



中共山东省委宣传部 山东省文明办

네이멍구(内蒙), 70년간 피운 꽃과 맺은 결실 内蒙, 70年春华秋实

차오위산(曹玉山)



<http://cic.china.com.cn>

‘하늘은 끝이 없고 들은 아득하게 망망하네. 바람이 불어 풀이 눕자 소와 양이 보이네.’ ‘파란 하늘에 흰 구름이 두둥실 떠가네. 흰 구름 아래 말 한

마리가 내달리네.’ ‘아름다운 초원이 나의 집, 푸른 풀과 꽃들 위로 바람이 부네.’ 시와 그림 같은 이 묘사는 네이멍구자치구를 언급한 것이다.

네이멍구자치구는 중국에서 가장 일찍 성립된 소수민족자치구이다. 70년 전 네이멍구자치구의 성립은 네이멍구 발전의 신기원을 열었으며 70년 후 현

대화된 네이멍구의 아름다운 풍경라인은 중국 북부의 변경지대를 곱게 단장했다. 모든 도착은 새로운 출발을 의미한다. 자치구 성립 70주년을 네이멍구의 재출발,



바오터우강철유한회사는 중국의 중요한 철강산업기지로 이미 1,650만 톤 이상의 철, 강철, 재료 지원 능력을 구축했으며 설비수준은 국내 일류이다.
 包头钢铁(集团)有限责任公司是中国重要的钢铁工业基地, 已形成1650万吨以上铁、钢、材料配套能力, 装备水平达到国内一流。

혁신 신기원의 시작점이기도 하다.

70년간 피운 꽃과 맺은 결실

천혜의 풍부한 자연경관과 농후한 민족풍토를 보유하고 있는 네이멍구자치구는 경제발전 수준과 속도도 이미 잘 알려져 있는 바이다. 통계 데이터에 따르면 2016년 말 네이멍구 국민총생산(GNP)액은 1.86조 위안, 1인당 지역총생산액은 7만 위안으로 각각 전국 16위, 6위에 오르며 경제총량이 전국 중등순위에 진입했다.

네이멍구자치구는 오랜 기간 경제발전을 가장 우선순위로 삼아 왔다. 이 기간 동안 네이멍구는 에너지 경쟁력을 바탕으로 특색산업

을 적극 발전시키고 에너지야금, 건축재료, 화학공업, 설비제조, 농산물 가공과 신기술을 위주로 한 6대 선도산업을 구축했다.

“바오터우철강그룹유한회사(包头钢铁集团有限责任公司)는 중국의 중요한 철강산업기지로 이미 1,650만 톤 이상의 철, 강철, 재료 지원 능력을 구축했으며 설비수준은 국내 일류입니다. 바오강 희토류 산업은 세계 최대의 희토 원재료 공급업체로 채취, 선별, 분리, 제련과 일부 기능재료 분야가 국내에서 선두입니다. 또한 네이멍구는 중국 식량의 주산지이자, 국가의 중요한 농목축업 산업기지로 지역 전체 식량 생산량이 278억kg이며 유기농작물 생산량이 전국의 1/3을 차지합니다. 또

한 지역 전체 우유제품, 양고기, 캐시미어 등 농축산품 생산량도 전국 1위를 차지하고 있습니다.” 네이멍구자치구 관련부서 담당자는 네이멍구의 우위산업을 속속들이 언급하며 네이멍구자치구가 당과 국가의 지도 하에 지속적

이기도 하다. 고향의 온전함과 아름다움을 보호하기 위해 네이멍구의 각 소수민족들은 생태건설을 최대로 하는 인프라 구축을 늘 상기하며 자치구에 풍사원(風沙源, 모래바람) 관리, 방호림, 퇴목환초(退牧還草,



전국 유제품기업 중의 선두기업으로 네이멍구이리(伊利)실업그룹에서 기계를 이용해 우유를 나눠주는 장면이다.
 全国乳品行业龙头企业之一的内蒙古伊利集团内部通过机械分发牛奶。

으로 앞을 향해 발전해 나갈 것이라고 밝혔다.

아름다운 초원, 나의 고향

6월의 네이멍구 대초원은 끝없는 푸르름으로 뒤덮이며 마치 그림 같은 풍경을 연출한다. 이곳은 현재 중국에서 가장 아름다운 천연목장일 뿐만 아니라 네이멍구 각 소수민족들의 고향

목축업을 중단시키고 초원을 복원하는 환경보호 정책, 퇴경환림환초(退耕还林还草, 농경지 퇴출, 삼림 및 초원 복원) 등 생태복원 사업을 시행했다. ‘십이오(十二五)’ 기간 네이멍구는 원생태 보호 장려 메커니즘을 전면 시행하여 최고상태 보조장려자금 300억 위안을 투입해 초원보조금 장려지역의 풀, 가축 갈등을 효

울적으로 완화하고 삼림복
개울과 초원식생커버울을
향상시켰으며 황막화와 사
막화 면적을 축소시켰다.

네이멍구자치구는 생태
복원을 시행하는 동시에 민
생개선을 일정에 올렸다. 부
민(富民) 우선은 현단계 네
이멍구 최대의 빈민구제사
업이다. ‘십이오’ 기간 자
치구는 빈민구제개발 서민
주거 안정과 창업취업 사업
을 대대적으로 실시해 178
만 명의 목축민을 빈곤에서
해방시켰으며 올해는 또 21
만 명의 빈곤인구가 빈곤을
탈피했다. “현재 다들 넓고
쾌적한 기와집에 입주해 깨
끗한 수도물을 마십니다. 마
에 있는 슈퍼에서 물건을
사고 아프면 보건소에 가고
공부는 문화교실에서 합니
다. 모든 조건이 도시와 비
슷합니다.” 이진휘뤄기(伊
金霍洛旗) 쉰부얼가가차(蘇
布爾嘎嘎查)촌 지부의 얼

딩투(爾定圖) 서기는 “현
재 네이멍구 도시 1인당 평
균 주거면적은 31.39m²
로 1990년의 3.5배이고 농
촌목축업지역 1인당 평균
주거면적은 26.07m² 로
1990년의 2.2배입니다” 라
고 기뻐하며 말했다.

‘일대일로(一帶一 路)’, 새로운 발전 기회

네이멍구는 동북, 화북,
서북을 가로지르는 8개 성
구(省區)와 인접하고 지역
이고 러시아, 몽골과 인접
해 있으며 변경선이 장장
4,200km에 달한다. 이 같
은 독특한 지역적 우위는
네이멍구가 ‘일대일로’ 4
대 노선 중 하나인 중국-
러시아-몽골 경제벨트에서
대단히 중요해 막강한 영향
력을 행사하고 대체 불가능
한 위치로 자리매김하는 데
중요한 역할을 했다.

네이멍구 북쪽에 위치한

얼렌하오터(二連浩特)시는
중국이 몽골에 개방한 최
대 항구로 양국의 철도, 고
속도로를 보유한 항구이다.
몽골 국민은 의식주에 필요
한 물품 대다수를 얼렌하오
터에서 구매하고 있는데 그
중 몽골 90%이상의 과일
과 채소가 주로 얼렌항으로
들어온다. 과일채소의 매달
평균 수출량은 1만 톤에 달
하고 그 화폐가치는 300만
달러에 달한다.

얼렌하오터 시정부는 크
로스보더 무역을 더욱 촉진
시키기 위해 2015년 얼렌에
크로스보더 전자상거래 화물
패속통관 및 물류통로를 개
통했다. 또한 크로스보더 전
자상거래에 하역, 분류, 검
사확인, 포장, 배부 등을 제
공해 전 과정 ‘원스톱’ 서
비스를 실현했다. 2016년
말까지 해당 물류통로는 크
로스보더 전자상거래 화물
1100톤, 약 520만 건을 처

리해 얼렌하오터의 크로스
보더 전자상거래 화물 ‘1일
하루통관’을 실현했으며
얼렌하오터를 중국-몽골, 중
국-러시아에서 중국-유럽에
이르는 크로스보더 전자상
거래 화물의 가장 중요한 환
적통로로 부상시켰다. 2016
년 네이멍구 대외무역총액은
117억 달러로 그 중 2/3가
‘일대일로’ 연선 국가 및
지역과 관련이 있다. 2017
년 1분기 네이멍구 대외무역
총액은 작년 동기 대비 28%
성장하며 대외무역의 ‘질’
과 ‘양’이 모두 현저히 개
선되었다. “ ‘일대일로’
전략은 네이멍구 경제발전
의 새로운 국면을 열었으며
네이멍구 경제발전과 개혁
에 새로운 거점을 선사했습
니다. ‘일대일로’ 전략 시행
과정에서 네이멍구 사람들이
큰 역할을 하게 될 것입니
다” 라고 관련 전문가는 거
듭 강조했다.



内蒙，70年春华秋实

<http://cic.china.com.cn>

“天苍苍，野茫茫，
风吹草低见牛羊”，
“蓝蓝的天上白云飘，白
云下面马儿跑”，“美丽
草原我的家，风吹绿草遍
地花”……这些如诗如画
的描述提到的都是同一个
地方——内蒙古自治区。

内蒙古自治区是中
国最早成立的少数族自治
区。70年前，内蒙古自
治区的成立，开创了内蒙
古发展的新纪元；70
年后，现代化的内蒙古如
同一道亮丽的风景线扮靓
了祖国北部边疆。所有的

抵达，意味着新的出发，
自治区成立70周年也是
内蒙古再出发、开创新纪
元的起点。

70年，春华秋实

内蒙古自治区不仅
拥有得天独厚的丰富自然

景观和浓郁的民族风情，
这里的经济发展水平和速
度也是有目共睹的。统计
数据显示，2016年底，
内蒙古国民生产总值达到
1.86万亿元，人均地区生
产总值达到7万元，分别
列全国第十六位、第六

位，经济总量进入全国中等行列。

内蒙古自治区长期以来始终把经济发展作为重中之重。这些年来，内蒙古依托自身能源优势，积极发展特色产业，形成了以能源冶金、建材、化工、装备制造农产品加工和新技术为主的六大优势产业。

“包头钢铁（集团）有限责任公司是中国重要的钢铁工业基地，已形成1650万吨以上铁、钢、材料配套能力，装备水平达到国内一流；包钢稀土产业是世界上最大的稀土原材料供应商，在采、选、分离、冶炼和部分功能材料领域处于国际领先地位；内蒙古还是中国粮食主产区和国家重要的农牧业产业基地，全区粮食产量达556亿斤，生产的有机农作物产量占全国1/3；全区乳制品、羊肉、羊绒等农畜产品产量也已稳居全国首位。”内蒙古自治区相关部门负责人提起内蒙古的优势产业，如数家珍。他表示，未来，内蒙古自治区将在党和国家的领导下继续向前发展。

美丽草原，我的家

6月的内蒙古大草原，鲜碧如画，一望无际。这里不仅是目前中国最佳的天然牧场，更是内蒙古各族人民的家。为了



保护家园的完整和美丽，内蒙古各族人民始终牢记把生态建设作为最大的基础建设来抓，全区实施风沙源治理、防护林、退牧还草、退耕还林还草等生态修复工程。“十二五”期间，内蒙古全面实施原生态保护奖励机制，投入原生态补助奖励资金300亿元，使草原补奖区的草畜矛盾得到有效缓解，森林覆盖率和草原植被盖度“双提高”，荒漠化和沙漠化面积“双减少”。

在实施生态修复的同时，内蒙古自治区也把改善民生提上了日程，富民优先是现阶段内蒙古最大的扶贫工程。

“十二五”期间，全区大力实施扶贫开发百姓安居和创业就业工程，使178万牧民摆脱了贫困，今年又有21万贫困人口实现了脱贫。“现在，大家都住进了宽敞明亮的砖瓦房，喝上了干净的自来水。买东西村里有超市，看病有卫生室，学习有文化室，各方面条件都跟城

里差不多。”伊金霍洛旗苏布尔嘎嘎查村支部书记尔定图高兴地说，“如今内蒙古城市人均居住面积31.39平方米，是1990年的3.5倍，农村牧区人均居住面积26.07平方米，是1990年的2.2倍。”

“一带一路”带来新发展

内蒙古横跨东北、华北、西北，毗邻八省区，与俄罗斯、蒙古国交界，边境线长达4200多公里，独特的区位优势决定了内蒙古在“一带一路”4条线路之一的中俄蒙经济带中地位举足轻重、不可替代。

地处内蒙古正北部的二连浩特市，是中国对蒙古国开放的最大口岸，拥有铁路、公路两个国家一类口岸。蒙古国公民衣食住行所需的物品大多从二连浩特采购，其中蒙古国90%以上的果蔬主要依靠二连口岸进口，每月平均出口果蔬近1万吨，货值300万美元。

为进一步促进跨境贸易，2015年，二连浩特市政府决定在二连浩特开辟跨境电商货物快速通关暨物流通道。为跨境电商提供卸货、理货、查验、包装、分发等实现全程“一站式”服务。截至2016年底，该物流通道处理跨境电商货物1100吨、约520万件，真正实现了到达二连浩特的跨境电商货物“一日出关”，使二连浩特成为中蒙、中俄到中欧跨境电商货物最重要的中转通道。2016年，内蒙古外贸总额为117亿美元，其中，2/3与“一带一路”沿线国家和地区有关；2017年第一季度，内蒙古外贸总额较去年同期增长了28%，外贸的“质”和“量”均显著改善。“‘一带一路’战略开启了内蒙古经济发展的新格局，为内蒙古经济发展和改革带来新支点，可以预见，在“一带一路”战略实施过程中，内蒙古人将大有作为。”相关专家表示。

인애(仁愛)의 수호 仁与爱的守护

📷 程永평(程永鋒) 장치상(張琪祥) 왕하오(王浩)

‘안재교지전, 안재전지상, 교원안 전책임중어태산(安在教之前, 安在全之上, 校園安全責任重於泰山)’. 산둥(山東)성 동잉(東營)시 동지(董集)시범학교에 가면 ‘인(仁)·애(愛)’ 교육문화의 요소를 곳곳에서 볼 수 있다. ‘입덕수인, 위박학박애 지인사(立德樹人, 爲博學博愛之仁師)’ 라는 교사발전이념과 ‘호학입품, 성덕재겸비지영재(好學立品, 成德才兼備之英才)’ 라는 학생양성목표가 있는 이 학교는 현재 동잉 교육의 새로운 포인트, 새로운 브랜드를 구축하고 있다. 그렇다면 동지학교 교육의 ‘인·애’의 근본은 무엇일까?

“그것은 바로 안전입니다! 안전이 없다면 학교의 교육이념은 뿌리 없는 나무, 원천 없는 물이며 안전의 최우선은 방비입니다.” 저우춘창(周春強) 학교총장은 각급 당위원회, 정부와 교육부처의 대대적인 지원 하에 동지시범학교는 인방(人防, 인력방어), 물방(物防, 물리력 방어), 기방(技防, 기술력 방어(현대과학 기술을 이용하는 안전 방비수단) 조치를 전면 시행해 전문보안회사가 일 상보안업무를 책임지도록 했으며 교내 CCTV, 교문 앞 차량 저지와 충돌 방지, 인도와 차도 분리 관리, 방문객 관리, 출입관리, 110 원버튼신고, 전

자펜스방어구역관리 등 시스템 구축을 점차 완비하고 있다고 설명했다. “전자펜스 40m당 방어구역이 한 개씩 설치되어 펜스에 부딪치기만 하면 시스템이 즉시 경고음을 내보내고 방어구역을 잠그며 보안요원이 즉시 상황을 판단하고 처리하게 됩니다.”

주변 방호는 캠퍼스 안전장벽을 더욱 견고하게 했다. 그렇다면 학생들이 학교에 도착해서 교실에 들어가고 학교를 떠나는 안전문제가 핵심인데 어떻게 이런 핵심 부분들을 정교하게 관리할 수 있을까?

저우춘창은 정보화 수단을 운용해 학교 내 보안 업무를 견고히 하고 있다고 설명했다.

등고기록기 설치부터 전자반패(電子班牌, 디지털로 반을 관리하는 시스템) 1차 실현까지, 동지시범학교는 모바일인터넷, 사물인터넷기술을 기반으로 ‘캠퍼스 이카통(一卡通, IC카드)’ 과 휴대폰 클라이언트를 매개체로 해 학생등고시스템을 구축하기 시작했다. 등교생이 학교에 들어오거나 기숙학생이 교실에 들어오면 등고시스템이 즉시 등교 통계를 내고 학교 관련 담당자, 교사와 학부모는 휴대폰 클라이언트를 통해 즉시 조회할 수 있다. 전자반패(電子班牌)가 운영된 후 메모, 통지, 알림 등 내용이 늘어났다.

캠퍼스내의 식품안전을 보장하기 위해 동지시범학교는 노력을 많이 기울였다. 매일 동잉시 최대의 서비스 기업인 진자오위안(金釧源)회사의 직원들이 동지시범학교 학생식당의 요구에 따라 식재배달서비스를 제공하여 천여 명 교사와 학생들의 식품안전을 보장하고 있다.

인방, 물방, 기방을 제외하고 가장 중요한 것은 심방(심리적 방어)이다. 학생 건전한 심리와 인격의 양성은 캠퍼스 안전의 가장 중요한 기초이다. 그러므로 동지시범학교는 식사예의의 육성과 시행 방면에 끊임없이 탐색하고 있다.

“지난 학기부터 우리는 동잉시 이도(一道)교육자문회사와 협력관계를 맺어 교사에게 심리자문에 관한 업무훈련을 진행할 뿐만 아니라 심리건강교육을 학습과정의 중요한 부분으로 교과 과정표에 정식 편입했습니다. 또한 한 반을 골라 교학연구실험반으로 삼아 심리안전교육이 교과 지식과 결합하는 경로와 형식을 탐색하고 있습니다.” 저우춘창은 말했다.

뿐만 아니라, 학교 셔틀버스의 안전을 위해 동지시범학교는 또한 많이 준비하고 노력해왔다. 알려진 바에 의해 동지시범학교는 학교 셔틀버스 25대를 보유하고 매일 천여 명 학생들을 맞이하고 보낸다.



“安在教之前，安在全之上，校园安全责任重于泰山。”走进山东省东营市董集实验学校，“仁·爱”教育文化元素处处可见，该校立足“立德树人，为博学博爱之仁师”的教师发展定位和“好学立品，成德才兼备之英才”的学生培养目标，正在打造东营教育的新亮点、新品牌。那么，董集教育的“仁·爱”之本是什么呢？

“安全！没有安全，学校的教育理念就是无本之木、无源之水，而安全首先是防范。”校长周春强表示，在各级党委、政府和教育部门的大力支持下，董集实验学校全面落实人防、物防、技防措施，引进专业安保公司承担日常安保任务，逐步完善校园视频监控、门口车辆拦截和防撞、人车分流管理、访客管理、出入管理、110一键报警、电子围栏防区管理等系统建设。“电子围栏每40米设立为一个防区，只要围栏受到触碰，系统立即发出

警报并锁定防区，安保人员第一时间就能对情况做出判断、进行处置。”

外围防护筑牢了校园安全屏障，那么学生来到学校、进入教室和离开学校的安全问题成为聚焦的关键，怎样精细掌握这些关键节点呢？

周校长给出的答案是：运用信息化手段做实做牢校园安保工作。

从安装考勤机到初步实现电子班牌，董集实验学校以移动互联网、物联网技术为支撑，以“校园一卡通”和手机客户端为载体建立起学生考勤系统。走读生进入校门、住宿生进入教室，考勤系统即时做出考勤统计，学校相关负责人、教师和家长通过手机客户端可以即时进行查询核验。电子班牌投入运行后，还增加了留言、通知、提示等内容。

“以考勤系统为基础，学校在手机客户端上集成了校园危险源排查、校车安全管理系统和校园视频监控系統，凡有网络之处，凡是安装手机客户端的人员，都能查看相关信息和学校授权的视频监控实时场景。”

保障学生“舌尖上的安全”，校园食品安全容不得半点

马虎。每天，东营市规模较大、运行规范的服务企业——金钊源物流公司的工作人员按时根据学校餐厅的要求提供食材配送服务，为近千名师生就餐提供了安全保障。

人防、物防、技防，最终的关口是心防。注重学生健康心理和人格的养成是学校安全最根本的基石，就餐礼仪的建立与实行就是董集实验学校在这方面进行的一项探索。“从上学期开始，我们与东营市一道教育咨询公司建立合作关系，不仅对教师进行心理咨询业务培训，更把心理健康教育作为校本课程的重要组成部分正式列入课程表，同时还选择一个班级进行教研实验，探索心理健康教育与学科知识结合的渠道和形式。”

此外，在校车安全方面，董集实验学校也是做足了功课。据悉，该校共有25部校车，负责接送近千名学生。学校在严格落实定人、定车、定座位、定检、定路线、定时间“六定”管理模式和跟车检查、家长值班等各项管理制度的基础上，充分发挥智慧管理平台的作用，实现校车运行的实时监控、事前预警、事中处理，构筑校车安全防线。

원딩(文登)에 진입한 한국기업의 발전비결 韩企在文登的“成长密码”

왕하이정(王海政) 원딩 일론사무실 제공(文登區新聞辦公室提供)



원딩대세자동차부품유한회사의 작업장.
大世汽车配件公司生产车间。

6월 15일 오전 10시, 한국에서 오는 항공편이 아직 착륙하기 전인데 원딩경제개발구 외국인서비스센터의 차오광하오(曹光浩) 주임이 벌써 공항에서 기다리고 있었다. 원딩에 투자할 한국 기업자 김진수 일행을 맞이하게 되고 그들은 호텔에 가서 짐을 푸는 것 대신해 원딩정무서비스센터에 곧바로 달려갔다.

김진수가 원딩에서 설립할 웨이하이(威海)웨이린(維林)전자유한회사의 1단계 투자액은 100만 달러이고 총 투자액은 500만 달러인데 주로 자동차 부품, 에너지 기기, 라디에이터, 리튬 이온 파우치, 리튬 이온 전지 등의 생산과 판매를 할 회사로 연간 매출액 2,000만 위안에 이를 예정이다.

“원딩을 선택하는 가장 중요한 이유는 여기서 서비스가 훌륭하고 효율성이 좋기 때문이다” 고 김진수의 말이다. 그는 비행기에서 내리자 공장부서에 가서 등록, 기업도장 신청 등 심사비준 사항을 처리하기 시작하고 당일 오후 5시까지 이 모든 일을 다 잘 처리하게 되었지만 한국에서라면 3일을 걸릴 것이라고 그는 말했다.

원딩에 오기 전에 김진수는 일년 반의 시간을 거쳐 주변 지역에서 두루 고찰했지만 1단계의 투자액은 100만 달러 밖에 되지 않았으니 그는 다른 지역에서 푸대접을 받기만 했다. 게다가 비교적 낮은 작업 효율에 인해 김진수는 다른 지역에 투자할 마음이 접었다. 하지만 원딩

외국인서비스센터에서 친절한 직원들이 그의 프로젝트가 작기 때문에 서비스 태도는 절대 냉대하지 않았다. 오히려 직원들이 점심 식사, 쉬는 시간에도 여전히 김진수를 비롯한 기업자들에게 각종 수속을 처리해 주는 것을 보고 김진수가 감동을 많이 받았다.

최근 몇 년 동안 원딩은 심사비준의 서비스를 지속적으로 개혁하고 각종 관리정책을 서비스에 포함시켜 고객의 수요를 핵심으로 하고 전 과정에서 협조하는 서비스 시스템의 구축을 통해 ‘가장 좋은 환경, 가장 훌륭한 서비스로 투자자에게 가장 큰 수익을 얻게’ 하도록 노력해 왔다. 서비스 중에 인프라 보완, 프로젝트 건설 개입, 프로젝

기업들이 발전 과정에서 부딪치는 문제에 대해 원당정부 책임자가 항목대로 나뉘어 책임지고 능동적으로 이 항목들과 도킹하면서 조정 서비스를 제공한다. 뿐만 아니라 그들은 정기적 항목 건설 추진회를 열고 기업을 방문할 때 발견하는 문제와 어려움에 대해 집중적으로 연구하여서 기업들이 순조롭게 발전할 수 있도록 도움을 제공한다.

트 생산 가동 등 서비스를 미리 제공하여서 기업의 투자 건설 및, 순조로운 생산 가동을 위해 좋은 여건을 마련해주었다.

기업들의 우수한 ‘종업원’이 되는 동시에 원당은 또한 좋은 ‘중재자’의 역할도 잘 하고 있다. 한국 대세주식회사에 속한 원당 대세자동차부품유한회사의 본부는 2008년 5월 한국 경주시에서 설립되고 총 투자액은 2,980만 달러에 이르며 주로 자동차 각도변조기, 가동레일, 코일 스프링, 골조, 그리고 각종 자동차 시트 등을 생산하는 한국현대자동차의 하층 공급업체다. 2015년 7월 설립된 대운물류회사는 원당 최초의 한국 독자 물류회사인데 주로 대세자동차부품회사에 저장과 물류 업무를 제공한다.

하지만 두 형제 기업 간에 사이가 틀어졌다. 지난 2월, 대운물류회사의 고가행진에 대해 대세자동차부품회사는 시장 경쟁 입찰을 통해 다른 물류회사와 합작을 하기로 했는데 당시 적지 않은 완제품화물은 대운물류회사의 창고에 저장되고 있었다. 이 와중에 베이징, 충칭(重慶), 장쑤(江蘇)에서 주문들이 끊임 없이 날려왔을 때 제때 출하해야 하는 대운물류는 문을 닫아버리고 이런 상황을 보고 대세자동차회사는 많이 초조할 수밖에 없었다. 홍하오완(洪浩晚) 대세자동차회사 사장은 “만약에 시간에 맞춰 출하하지 못



신아전기기계(信亞機電)회사의 작업장.
信亚机电公司生产车间。

하면 회사가 한 시간당 수만 위안의 손해배상을 책임질 것입니다”라고 밝혔다. 최대한 일찍 출하하기 위해 그는 심지어 직원들을 데리고 대운물류회사의 대문을 뚫고 들어가려고 한다고 했다.

이런 상황을 알게 된 원당경계개발구 책임자 류창제(劉昌杰)는 친히 직원들을 데리고 수번이나 두 기업에 가서 중재해주었다. 드디어 이 집단 사건을 일으킬 가능한 분쟁을 효율적으로 화해시켰고 대운자동차부품회사도 주문에 따라 제때에 출하했다. “원당의 기업 서비스 직원들에게 너무 감사했습니다. 그들의 중재가 없었다면 대운물류회사와 법원에서 만날 수 밖에 없죠”라고 홍하오완은 말했다.

기업들이 발전 과정에서 부딪치는 문제에 대해 원당정부 책임자가 항목대로 나누어 책임지고 능동적으로 이 항목들과 도킹하면서 조정 서비스를 제공한다. 뿐만 아니라 그들은 정기적 항목 건설 추진회를 열고 기업을 방문할 때 발견하는 문제와 어려움에 대해 집중적으로 연구하여서 기업들이 순조롭게 발전할 수 있도록 도움을 제공한다.

기업 밖의 일은 우리 처리해주고 기업 내의 일도 우리 도와서 처리하는 것은 원당 외국인서비스업무의 기준이 된다. 이로써 외국 기업, 특히 한국 기업들이 안심하게 생산과 경영을 할 수 있게 한다. 예를 들어, 주로 자동차 전기 연결라인을 생산 판매를 종사하는 한국기업인 신아전

기기계(信亞機電)는 큰 주문을 받아서 회사규모를 급히 확장하려고 하는데 원당은 회사의 건물 임대 문제는 물론이고 직원 800명의 모집문제도 해결하게 도와줬다. 심지어 기업의 직원들의 출퇴근을 위해 버스

노선까지 조정해 줬다. 자동차 안테나를 생산하는 웨이닝강(威能康)회사가 원당에 정착하기 전에 공장 건물이 생산공예에 따라 고쳐야 하는데 원당은 한달 반의 시간을 걸러 건물을 개조하고 공장 앞의 6,000여

미터의 도로 경화를 완성하여 웨이닝강회사 입주하자마자 바로 생산에 투입할 수 있게 되었다.

현재, 원당 경내에 입주된 110여개 한국기업들이 이미 현지 경제발전의 중요한 힘이 된다.



韩企在文登的“成长密码”

针对企业在发展中遇到的问题，文登政府负责人对项目进行分包，主动与项目对接，做好协调服务，并定期召开项目建设推进会，对在走访中发现企业遇到的问题和困难，集中研究解决，帮助企业顺利发展。

6月15日上午10点，来自韩国的航班还未落地，山东省文登经济开发区的外商服务中心主任曹光浩早已在机场等候。接到将要在文登投资的韩商金辰洙一行后，他们并没有赶往酒店安顿住宿，而是直接奔向了文登政务服务中心。

金辰洙将要在文登设立的威海维林电子有限公司一期投资100万美元，项目总投资500万美元，主要从事汽车零配件、光电源器件、散热器、锂离子包和锂离子电池的生产与销售，全部达产后可实现年销售收入2000万元。

“项目选在文登的最重要原因就是这里的服务好，效率高。”金辰洙说，从下了飞机就

开始办理工商注册登记、企业刻章申请等审批事项，当天下午5点前这些事项已经全部办妥，如果在韩国，办好这些需要3个工作日。

来文登之前，金辰洙已经在周边地区考察了一年半，因为项目一期投资只有100万美元，这让他在其他地区遭到“冷遇”，加上这些地区较低的工作效率，让他最终放弃了投资决定。在文登，他注意到工作人员的服务热情并没有因他的项目小而有丝毫减弱，更令金辰洙感动的是，即便在中午吃饭休息时，文登的外商服务工作人员还在帮助他们办理各种手续。

近几年，文登持续深化审批服务改革，寓管理于服务之中，

📍 원당 정무서비스센터.
文登区政务服务中心。

建立了以客户需求为核心，实行全程帮办的服务体系，做到“用最好的环境、最佳的服务、让投资者获得最大的回报”。在服务过程中，超前做好完善基础设施、介入项目建设、谋划项目

公司通过市场竞标的方式选择与另外一家物流公司合作，但仍有不少成品货物在大运物流公司屯放。当北京、重庆、江苏的订单纷纷到来时，本应限时出货的大运物流却关了门，这让大世汽车

进会，对在走访中发现企业遇到的问题 and 困难，集中研究解决，帮助企业顺利发展。

企业外的事情我来办，企业内的事情帮助办，成为文登外商服务工作的服务标准，让外资企



동양피스톤회사의 작업장.
东阳活塞公司生产车间。



원당경제개발구 외국인서비스센터의 직원들이 한국 기업을 방문하여 기업 발전 난제 해결을 돕는다.
文登经济开发区外商服务工作人员在韩资企业走访，帮助解决企业发展难题。

投产等一系列服务工作，为企业投资建设和顺利生产创造良好条件。

当好企业“服务员”的同时，文登还扮演着“调解员”的角色。隶属于韩国大世的文登大世汽车配件有限公司总部位于韩国庆州市，2008年5月成立，投资总额2980万美元，主要生产汽车调角器、滑轨、盘簧、精冲件、骨架和各类汽车座椅等，是韩国现代汽车的第一供应商。成立于2015年7月的大运物流公司是文登第一家韩商独资物流企业，并主要为大世汽车配件公司开展仓储物流业务。

两家兄弟企业却闹起了矛盾。今年2月，面对大运物流居高不下的物流价格，大世汽车配件

公司心急不已。“如果不能按时交付订单，公司就会面临每小时几万元的损失赔偿。”大世汽车配件公司总经理洪浩晚说，为了能够尽早出货，他甚至想组织员工直闯大运物流公司的大门。

得知这一状况，文登经济开发区负责人刘昌杰亲自出马，带领工作人员多次到两家企业调解，最终使得这一可能引发群体事件的矛盾有效化解，大世汽车配件公司按时完成了订单交付。

“非常感谢文登的企业服务人员，否则他们只能和大运物流公司在法庭上见了。”洪浩晚说。

针对企业在发展中遇到的问题，文登政府负责人对项目进行分包，主动与项目对接，做好协调服务，并定期召开项目建设推

业，尤其是韩资企业安心从事生产经营。主要从事生产销售汽车电器连接线的韩资企业信亚机电签下大订单后，公司规模亟需扩张，文登不仅帮助企业解决了租房问题，还帮助匹配招收员工800人，甚至专门为企业调整了公交线路，方便其员工上下班；主要生产汽车天线的威能康公司落户前，厂房需要根据生产工艺调整，文登仅用1个半月就完成了装修改造，并完成厂区前6000多平方米的路面硬化，让项目实现入驻即可投产……

现在，文登境内已经有110多家韩企，成为当地经济发展的重要力量。

📍 곧 낙성할 엔타이중 지라푸스(中集來福士) '장수경' 시리즈 리프는 현재 전세계에 작업수심과 탐사정 심도가 가장 깊은 반 잠식식 드릴링 플랫폼인데 2017년 내로 납기될 예정이다.

即将建成的烟台中集來福士“藍鯨”系列钻井平台，是目前全球作业水深、钻井深度最深的半潜式钻井平台，预计2017年内达到交付状态。



녹색 산둥, 녹색 후광 绿色山东的绿色光环

📍 왕톈위(王天宇) 📍 허옌하이(何延海)

위 횡(榆横) - 웨이팡(潍坊) 1,000KV 특고압 교류송전 변전사업이 완공되면 웨이팡은 323만 톤의 표준석탄 소모를 줄일 수 있다. 지닝(濟寧) 니산성경(尼山聖境)은 푸른 산, 맑은 물의 아름다운 강산에 수학 여행, 생태관광, 레저휴양을 통합한 복합문화시설을 건설하고 있으며 웨이팡의 중국식품밸리에는 논밭에서부터 우리 식탁까지의 농산품 직배송 시스템을 구축했다.

동부와 남부 2개 노선을 따라 지난(濟南), 타이안(泰安), 지닝, 린이(臨沂), 웨이팡, 엔타이(煙臺), 칭다

오(青島), 르자오(日照) 등 8개 도시에서 5일간 열린 중국공산당 산둥성 위원회 선전부, 산둥성 발전과개혁위원회, 산둥성 인민정부 언론사무실이 주최하고 중국산둥넷이 개최한 '총서기 당부를 명심하여 선두를 달리는 데 힘쓰자' 중대공사 건설 언론취재 순회 행사는 도시의 발전과 환경이 서로 조화를 이루는 '녹색 산둥'을 대중들 앞에 충분히 선보였다.

왕스농(王世農) 중국공산당 산둥성위원회 선전부 부부장은 이 행사의 축사에서 "언론매체 취재진은 산

둥의 '중대공사 건설'에 포커스를 맞춰 산둥성위원회 성정부가 중시하고 대중들이 주목하는 중대사업을 취재했으며 이는 무게감 있는 성적표이며 각계 대중들이 가장 관심을 두고 있는 초점입니다"라고 말했다. 그는 또 취재진이 건설사업 현장에서 많이 듣고 많이 보며 많이 생각하여 기층의 가장 진실한 상황과 대중들의 가장 진솔한 감정을 잘 종합 정리하여 보도 홍보할 것을 희망한다고 강조했다.

위 횡(榆横) - 웨이팡(潍坊) 1,000KV 특고압 교류송전 변

전사업 시공현장에는 전체 길이 1,059.3km에 달하는 ‘전력 고속 도로’가 중국의 대부분 지역을 가로질러 지나간다. 이는 산둥성 지역 내에서 착공 건설한 두 번째 특고압 송전 변전사업으로 세계적으로 지금까지 송전거리가 가장 긴 특고압 교류송전사업이다. 장빈(張斌) 건설업자 사업부 매니저는 “이 사업은 매년 웨이팡에 70억kWh의 전기를 송전할 수 있습니다. 이에 따라 웨이팡은 매년 표준석탄 소모를 323만 톤, 이산화탄소 620만 톤, 이산화유황 1.56만 톤을 줄일 수 있어 이 사업은 대기오염 방지사업을 진행하고 ‘자원절약형, 친환경형’ 도시를 건설하는 사업을 추진하는 데 큰 촉진제 역할을 할 것입니다”라고 설명했다.

또 다른 취재대상인 하이양(海陽) 원자력발전소의 환경성적표도 공개되었다. 하이양원자력발전소는 전부 건설되면 중국 최대의 원자력발전소로 거듭날 것이다. 량쥘(梁軍) 산둥 원자력발전유한회사 당과 대중 업무부 부매니저도 발전소가 건설되면 산둥성의 에너지 구조가 최적화되어 석탄 등 재생할 수 없는 전통에너지에 대한 의존도를 대폭 줄일 수 있다고 지적했다. 그는 “원자력발전소 1유닛당 매년 평균 23톤의 핵연료를 소모하는데 이는 동등 규모의 석탄발전소에 비해 해마다 석탄을 300만 톤 절약할 수 있으며 이산화탄소는 675만 톤, 이산화유황은 2.5만 톤, 질소산화물은 1.5만 톤, 석탄재는 약 30만 톤 줄일 수 있어 매년 삼림을 2.1만 헥타르 조성하는 것에 해당되는 효과로 환경적 효익이 매우 우수합니다”라고 밝혔다.

위와 같이 녹색환경의 실천이 많



산둥성 르자오(日照)시 란산(嵐山)공업단지내 위치한 산강(山鋼)르자오강철정품기지의 기본 틀이 이미 보인다.

位于山东日照岚山工业园内的山钢日照钢铁精品基地建设已见雏形。

을 뿐만 아니라 녹색적인 생활 모델도 적지 않다.

니산성경에 들어가면 사람과 자연의 교묘한 결합에 깊이 빠져 발길이 떨어지지 않는다. 니산성경은 취푸(曲阜)의 우수한 전통문화 전승 및 발전 시범구의 중요한 일환으로 안에 이미 준공한 높이가 72m가 된 공자상 외에 핵심 건축인 '대학당(大學堂)'도 곧 완공될 것이다. 화샤오닝(華曉寧) 취푸니산문화관광투자발전유한회사 총지배인의 소개에 따르면 니산성경은 산과 지세를 의지해 지어지고 건축군의 높낮이도 조화롭다. 대학당은 니산성경 풍경구 체험활동의 개최 장소로서 여기서 다양한 문화활동을 열어서 관광객으로 하여금 관광과 공부를 동시에 체험하게 할 것이다.

녹색식품 분야에 웨이팡(濰坊)의 중국식품벨리가 또한 우리에게 많은

놀라움과 기쁨을 주었다. 식품벨리의 중바이(中百)부엌 배송창고에서 전동 포크리프트들이 농산품 상자들을 수송하러 왔다 갔다 한다. 농산품들이 가공 및 포장 절차를 거쳐 각 판매점으로 운송될 것이다. 이처럼 논밭에서부터 우리 식탁까지의 농산품 직배송 시스템이 중바이부엌에서 잘 갖추어져 있다. 이는 중국식품벨리 '올 산업 체인'의 한 축소판이자 웨이팡 농업발전 우위의 반영으로 중국식품벨리가 산업 융합·발전의 방향을 이끌어 나간다는 것을 뜻했다.

발전소, 식품벨리, 니산성경은 단지 이번 취재활동의 일환이지 산강(山鋼)르자오(日照)강철정품기지, 엔타이중지라푸스(中集來福士) '장수경' 시리즈 리그, 지난(濟南)철도교통 R1선 첸따옌잔(前大彥站) 등도 우리에게 깊은 인상

을 많이 주었다.

리타오(李濤) 산둥(山東)성 발전개혁위원회 총경제사는 "산둥성은 중점건설사업 투자규모가 커서 견인능력이 강하고 지지기반과 영향 범위가 광범위하며 업다운 스트림 조립업체와 거두기업을 통해 집결을 견인하고 과학연구성과 전환을 이끄는 등 기업 스스로 강하고 커질 수 있도록 추진하는 동시에 조립업체의 집결발전을 견인해 지방재정수입의 중요한 원천이 되었습니다. 일부 산업 프로젝트의 실시는 업계의 기술진보와 산업전환업그레이드를 추진했습니다. 문화와 교육, 보건, 양로, 도시건설, 보장방(保障房), 정부공급 저가주택 등 민생사업을 시행하는 데 있어 취약부분을 보완하여 공공서비스가 더욱 균형적이고 우수한 발전을 할 수 있도록 추진했습니다"라고 지적했다.

绿色山东的绿色光环

榆横—潍坊1000千伏特高压交流输变电工程建成后,可减少潍坊标煤消耗323万吨;济宁尼山圣境,在绿水青山中建设修学启智、生态旅游、休闲度假于一体的复合性文化载体;潍坊的中国食品谷,建起了从田间到餐桌的农产品直配体系……

5天8城,东、南两线,走过济南、泰安、济宁、临沂、潍坊、烟台、青岛、日照……由中共山东省委宣传部、山东省发展和改革委员会、山东省人民政府新闻办公室主办,中国山东网承办的“牢记总书记嘱托 奋力走在前列”——重大工程建设巡礼媒体采访活动,将

一个发展与环境相和谐的“绿色山东”充分展现在人们面前。

中共山东省委宣传部副部长王世农在活动致辞中表示,采访团聚焦山东“重大工程建设”,采访点都是省委省政府高度重视、百姓关心关注的重大项目,是一份沉甸甸的“成绩单”,也是各界群众关心关注的焦点,希望采访团深入项目现场,贴近建设一线,多听、多看、多思考,把基层最真实的情况、把群众最真挚的情感总结提炼、宣传报道出来。

走进榆横—潍坊1000千伏特高压交流输变电工程的施工现场,一条全长1059.3公里的“电力高速公

路”横贯大半个中国。这是山东境内开工建设的第二个特高压输变电工程,也是世界上迄今为止输电距离最长的特高压交流工程。工程业主项目部经理张斌介绍说:“该工程可每年向潍坊输送电量70亿千瓦时,相当于每年减少潍坊标煤消耗323万吨,减排二氧化碳620万吨、二氧化硫1.56万吨,对推进大气污染防治、建设‘资源节约型、环境友好型’城市起到巨大促进作用。”

而此行的另一大电站——海阳核电,同样交出了一份漂亮的环境成绩单。海阳核电项目全部建成后将成为迄今为止中国最大的核能发电站。山东核电有限公司党群工作

部副经理梁军表示，电站建成后将大大优化山东省能源结构，减少对煤炭等传统不可再生能源的依赖；对环境来讲，单台核电机组平均每年消耗23吨核燃料，与同等规模的燃煤电厂相比，一年少消耗燃煤300万吨，每年减少排放二氧化碳约675万吨、二氧化硫约2.5万吨、氮氧化物约1.5万吨、煤灰约30万吨，相当于每年造林2.1万公顷，环境效益显著。

除了环境上的绿色，还有生活中的绿色。

走进尼山圣境，人与自然的巧妙结合让人流连忘返。作为曲阜优秀传统文化传承发展示范区的一个重要载体，除了已经完工的高72米的孔子像，其核心建筑“大学堂”也将建造完毕。曲阜尼山文化旅游投资发展有限公司总经理华晓宁表示，尼山圣境建设依山就势，建筑群高低错落，大学堂将是景区大部分体验活动的举办场所，今后将通过各类文化活动，让游客实现真正的“游学相长”。

而在绿色食物上，坐落于潍坊的中国食品谷也给人不小的惊喜。在食品谷内的中百大厨房配送仓库里，电动叉车来回运送着一箱箱农产品，这些产品经过一系列加工包装后将运往各个销售店，建起了从田间到餐桌的农产品直配体系。它是中国食品谷全产业链发展的一个缩影，也是潍坊农业发展优势的折射，代表着中国食品谷辐射带动产业融合的发展方向。

电站、食品谷、尼山圣境只是此次活动的几个片段，山钢日照钢铁精品基地、烟台中集来福士“蓝鲸”系列钻井平台、济南轨道交通R1线前大彦站等重大项目都给这

次采访留下了太多印记。

山东省发展和改革委员会总经济师李涛指出：“山东省重点建设项目投资规模大，带动能力强，支撑辐射范围广，通过上下游配套、龙头企业带动集聚和科研成果转化等，推动自身企业做大做强的同

时，引领配套企业集聚发展，成为地方财政收入的重要来源。一批产业项目的实施，推动了行业技术进步和产业转型升级。一批文教、卫生、养老、城建、保障房等民生项目的实施，补齐短板，推动公共服务更加均衡优质发展。”

하이양(海陽)원자력발전소는 전부 건설되면 중국 최대의 원자력발전소로 부상될 것이다.
海阳核电项目全部建成后将成为迄今为止中国最大的核能发电站。





텐린하이(田林海): 남수북산(南水北山) 융합한 묵운(墨韻)

田林海: 融南水北山 写水意墨韵

리란상(李蘭祥) 테린하이(田林海) 제공

텐린하이(田林海)는 실력과 산수화의 대표인물 중 하나로서 전통을 전승하면서 혁신하는 산수화 화가이다.

중국화는 기운생동(氣韻生動, 생동감)을 중요시 여긴다. 텐린하이 작품에서 보여지는 생기와 정취는 살아있는 생명의 느낌이 넘치며 산수수석(山水樹石) 등 물상의 내재생명과 정신을 표현하고 있을 뿐만 아니라 작가의 내면이 추구하는 것과 정신이 바라는 의탁을 표현하고 있다.

텐린하이는 창작할 때 수목이 흐르

는 느낌을 추구하는데 예술적 경지, 묵취(墨趣, 묵의 정취)와 운미(韻味, 운치) 표현에 중점을 두고 먹색과 물상(物象) 허실(虛實)의 변화를 강조한다. 작품에서 먹색, 백색, 회색의 운용과 허실의 필법변화는 그림의 풍부함을 극도로 강조했으며 이는 전체 그림의 자욱한 분위기를 더해준다. 특히 먹색의 운용은 물상이 막 비에 씻긴 것처럼 초목이 물을 머금은 듯 질푸르고 생동감이 넘쳐흐른다. 그의 작품은 항상 노련하고 웅건한 필법의

로 전경을 생생하게 표현했으며 서로 어울리며 높고 가파른 바위절벽에서 자라는 관목과 고송은 먼 곳과 절벽 아래 뒤섞여 상생하는 소나무로 인해 산골짜기의 심원함과 요원함을 배가시켰다. 거기다가 여백의 운용은 그림에 운무가 피어 오르는 경지를 더해주었다.

그는 필법이 비교적 편하고 자유로운 편이다. 그의 작품은 사람들에게 가볍고 편안한 느낌을 주지만 그림의 엄격함은 잃지 않는다. 그의 빼어

난 필묵에서 종종 짙은 인문적 색채와 강렬한 생활의 숨결이 느껴진다. 그의 작품엔 자주 심산고사(深山古寺), 모정옥사(茅亭屋舍), 소교유수(小橋流水), 단신행자(單身行者), 고인운사(高人韻士) 등 형상이 출현하는데 화가의 화신일지도 모르는 그들은 마음 가득한 심정을 품고서 그 마음 속에 도원선경을 담기를 갈망한다. 이런 이미지의 출현은 원래 신비로움이 충만한 예술적 경지의 고산대천(高山大川)에 생기가 충만한 생명력을 불어넣고 이 끝없이 심원한 어렵정한 공간에 인문정서가 충만하게 하는 동시에 사람들에게 속세를 초월한 듯한 느낌을 주고 있다.

텐린하이(田林海)의 작품은 형식에서의 과장함과 분방함을 버리고 감정을 고도로 추구하고 세계와 연결함으로써 그 걸작이 봄비를 맞는 것처럼 생명 깊은 곳의 그리움과 온화함이 앞에서 맴돈다. 이런 깨달음은 텐린하이 작품의 매우 높은 예술풍격에서 온 것일 뿐만 아니라 그 자신이 가진 고산경행(高山

텐린하이(田林海)

본명은 텐린한(田林罕), 중국미술가협회 회원, 산동화원(山東畫院) 수석 화가, 산동성 중국화학회(中國畫學會) 고문, 산동성 정협연의서화원(政協聯誼書畫院) 화가, 산동예술학원(山東藝術學院) 객원교수, 서림서화원(西泠書畫院) 특별초빙화가, 시후국제미술가연의회(西湖國際美術家聯誼會) 이사, 상하이 협력조직항저우국제인문문류센터(杭州國畫人文交流中心) 예술위원 등 역임. 그는 일찍이 '5.1문화상', 제13회 '군성상(群星獎)', 덩샤오핑(鄧小平) 탄생 100주년 기념 서화대회 국화(國畫)부문 1등상 등을 수상했다. 2006, 2009년 판공카이(潘公凱) 중앙미술대학 원장이 그의 화전(畫展)과 화집(畫集)에 제명을 불어주었다. 2012년 그의 작품이 키르기스스탄 국가박물관에 소장되었고 그는 최고영예훈장을 받았으며 오룬바예바 키르기스스탄 대통령의 접견을 받았다.



田林海

田林海，原名田林罕，現為中國美術家協會會員、山東畫院高級畫師、山東省中國畫學會顧問、山東省政協聯誼書畫院畫師、山東藝術學院客座教授、西泠書畫院特聘畫師、西湖國際美術家聯誼會理事、上海合作組織杭州國際人文交流中心藝術委員等，曾獲得“五一文化獎”、第十三屆“群星獎”、紀念鄧小平同志誕辰100周年書畫大賽國畫類一等獎等，2006、2009年中央美院院長潘公凱為其畫展畫集題名，2012年，其作品被吉爾吉斯斯坦國家博物館收藏並授予最高榮譽勳章，受到總統奧通巴耶娃的接見。

景行, 도덕이 고상하고 행위가 공명정대함, 허허약곡(虛懷若谷, 매우 겸허

함)한 인격적 매력에서 오는 것이기도 하다.



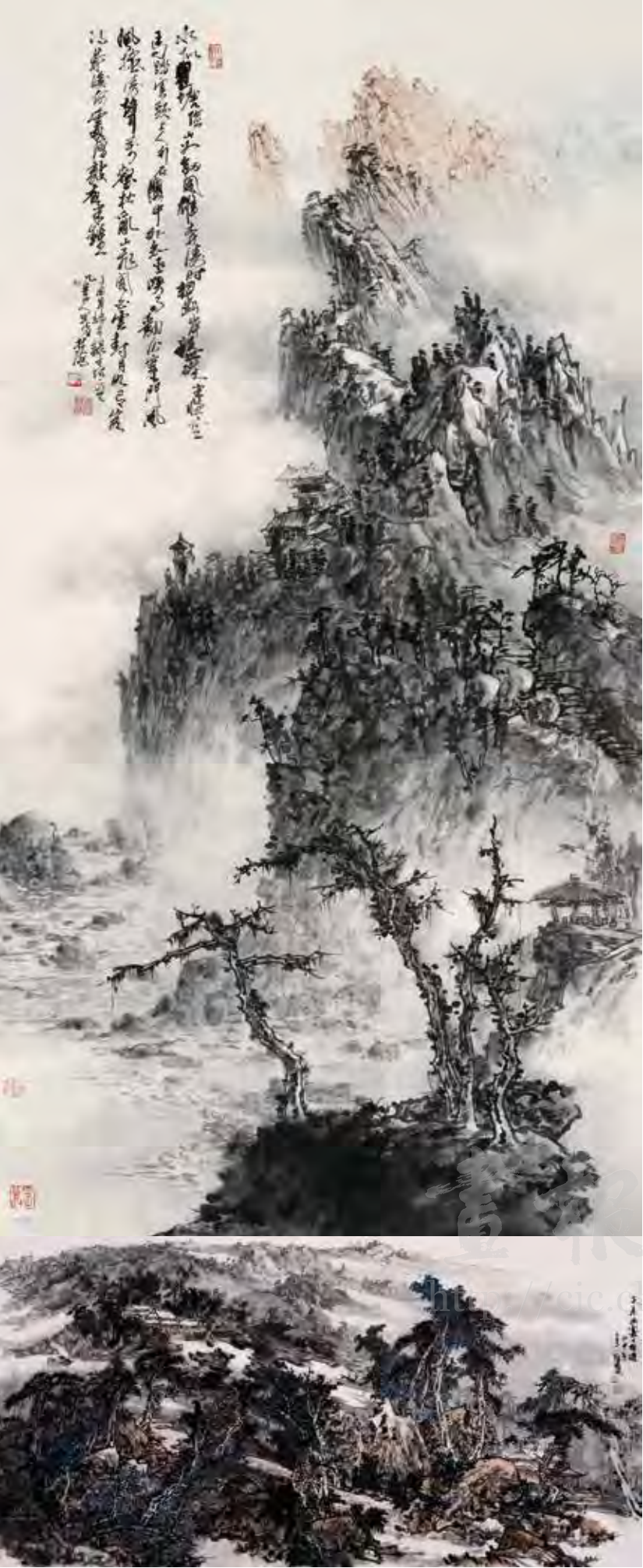
田林海：融南水北山 写水意墨韵

田林海是当代实力派山水画家的代表人物之一，是一位既有传承、又有创新的山水画家。他秉承笔墨当随时代的审美宗旨，以自己独有的艺术风格代山川而言，抒写着自己的精神世界。

中国画讲究气韵生动，田林海作品中所表现出的神气和韵味，洋溢着一种鲜活的生命状态，不仅表现着山水树石等物象的内在生命和精神，更是作者内心追求和精神向往的寄托。

他在创作中追求画面水墨淋漓的感觉，注重意境、墨趣和韵味的表现，强调墨色与物象虚实的变化。作品中黑、白、灰的运用和虚实的笔法变化极大地增强了画面层次的丰富性，使整个画面氤氲丛生，尤其是黑色的运用，使物象像刚被雨水冲洗过，苍翠欲滴，甚是精神。他的作品常常以遒劲老辣的用笔入手，将前景表现得栩栩如生，灌木和枯松相伴而生于山石高崖上，却因远处和崖下虚虚相生的松木而增加了山谷的深邃和幽远，加之留白的运用更增添了画面云雾蒸腾的意境。远景虚实相间、云雾缠绕的山峰更突显出画家对黑白灰色调运用的高明。

同时，田林海在用笔上比较自由、放松。其作品给人以轻松舒畅的感觉，但又不失画面的严谨。在他那秀气的笔墨中，往往富含浓郁的人文色彩和强烈的生活气息。他的作品时常出现深山古寺、茅亭屋舍、小桥流水、单身行者、高人韵士等形象，他们也许是画家的化身，装载着满腹的心绪和向往置身于其心中的桃源仙境。这些形象的





田林海在用笔上比较自由、放松。其作品给人以轻松舒畅的感觉，但又不失画面的严谨。在他那秀气的笔墨中，往往富含浓郁的人文色彩和强烈的生活气息。

出现，为原本充满神秘意境的高山大川注入了充满生机的生命气息，让这无限深邃的飘渺空间充满了人文情怀的同时，却又给人一种超凡脱俗的感觉。

田林海的作品舍弃了画面形式上的夸张和狂放，却以情感上的高度追求与世界对接，睹其佳作如沐春雨，一种来自生命深处的眷恋和亲和萦绕于前。这种感悟不仅来自田林海作品极高的艺术格调，更来自他本身所具有的高山景行、虚怀若谷的人格魅力。



웨이팡(濰坊) 차오텐귀(朝天鍋) 濰坊“朝天鍋”

야정(雅正) ㉠ 궁신수에(鞏欣帥) VCG

畫報中國

한족의 유명한 요리인 웨이팡 차오텐귀는 청대 건륭년간 민간의 아침 시장에서 기원하고 유명한 서예가 정판교와 관련이 있다고 한다. 전해지는 바에 의하면 정판교는 웨이팡에서 벼슬했을 때 민생의 고통을 매우 관심했다. 어느 해 선달, 그는 평복 차림으로 민간에 나가 살폈던 중 아침시장에서 가난한 백성들이 추운 바람을 맞으면서 차가운 옥수수 빵을 먹거나 모퉁이에서 차가운 전병을 먹는 것을 보고서 즉시 시장에서 익힌고기를 파는 장산꾼을 불러 솥을 옮겨와서 고기를 삶으면서 팔고 남은 고깃국은 장을 보러 온

백성에게 공짜로 나눠주고 했다. 이로써 장을 보러 온 사람들이 차가운 밥을 먹지 않도록 했다. 이것은 차오텐귀의 초기 형식이고 나중에 사람들은 전병에 고기를 말아 먹으면서 고깃국을 마시는 방식으로 발전하게 된다. 이 요리를 먹을 때 밖에서 솥을 놓고 솥 뚜껑이 없이 고기를 삶으니 차오텐귀(하늘을 향한 솥)라고 일컬어지게 된다. 이 요리의 재료는 보통 닭, 돼지의 머리부위 고기, 돼지의 곱창, 돼지의 위, 고기 완자, 말린 두부 등이 있다. 먹을 때 손님들이 솥에 둘러앉고 요리사는 뜨거운 고깃국을 떠내고 향채(香

菜)와 간장 등 조미료를 두고 손님이 스스로 가져온 찌뽕을 같이 먹거나 전병을 사서 고기를 말아서 먹는다.

나중에 거둬 개선되면서 차오편귀는 이미 전 웨이팡시에 보급되어 현재 ‘차오편 연회’로 발전된다. 식객들은 특별히 제조된 식탁에 둘러앉으며 식탁 중간에 직경 50cm, 깊이가 65cm가 된 큰 솥이 설치되어 솥의 가장자리의 높이는

식탁의 윗면과 같고 솥 밑에는 특수 연료를 댄다. 원탁의 한쪽에 갭이 있는데 종업원은 그 갭의 사이에 서서 손님의 필요에 따라 솥에 있는 고기를 뜨고 잘라서 손님이 맛보게 한다. 차오편귀는 기름기가 많아도 느끼하지는 않고 영양이 풍부하며 국물이 담백하고 맛있다. 게다가 얇은 전병과 함께 먹으면 그 맛이 무궁무진하다.

조리원료:

돼지의 곱창, 돼지의 위, 돼지고기; 파, 향채, 돼지나 닭을 곤 국물, 진피, 고기 삶는 조미료, 표고버섯, 생선고기완자, 새우, 말린 두부, 시금치, 생채, 수이뤄모(水烙饅), 팡이버섯, 목이버섯 등(각자의 필요에 따라 재료를 준비)

조리방법:

돼지의 곱창을 소금물에서 거둬 씻고 솥에 넣고 파, 생강, 팔각을 넣어서 냄새를 없

애도록 잠시 삶고 고기를 꺼내 썬다. 돼지의 위를 소금물에서 거둬 씻고 조각으로 썬다. 솥에는 적당한 물을 넣고 끓여서 고기 삶는 조미료와 진피, 돼지나 닭을 곤 국물, 소금, 조리용 술을 솥에 넣어서 조미료의 맛이 국물에 들어갈 수 있도록 잠시 삶는다. 냉동 돼지고기를 냉장고에서 꺼내고 돼지의 위와 창자를 함께 솥에 넣고 씻은 파와 향채를 잘게 잘라서 솥에 넣어 기름기를 없애고 향기를 더하

게 한다. 마지막 시금치, 팡이버섯, 생채, 표고버섯, 목이버섯의 뿌리를 자르고 씻어 그릇에 담으며 말린 두부를 말아서 이쑤시개로 고정시켜 그릇에 담는다.

먹는 법:

수이뤄모(전병)을 그릇에 평평하게 펴고 솥에서 고기를 떼내고 수이뤄모 위에 펴고 다진 파와 향채를 둘러서 한쪽부터 단단히 말라서 먹는다. 맛이 죽인다.

潍坊朝天锅是一道汉族名菜，源于清代乾隆年间的民间早市，据说与著名书画家郑板桥有关。相传，郑板桥治理潍坊时，十分关心民间疾苦。有一年腊月，他微服赶集去了解民情，见集市内的穷苦老百姓有的在寒风中啃冷窝窝头，有的在墙角吃



凉煎饼。于是，他建议集市上卖熟肉的人把锅搬来边煮边卖，把煮肉的汤免费给赶集的人喝，解决赶集的人们吃冷饭的问题，这就是朝天锅的雏形，后来发展吃了一边吃饼卷肉一边喝汤。因是露天摆锅，锅上无盖，人们便称之为“朝天锅”。锅内一般煮着鸡、猪下货（猪头肉、猪肠、猪肚）、肉丸子、豆腐干等。吃时，顾客围锅而坐，掌锅师傅舀上热汤，加点香菜和酱油等佐料。顾客可以喝汤吃自带的干粮，也可以买饼吃锅里的汤肉。

后经不断改进，朝天锅已遍及全市，如今已发展成

为“朝天宴”。食客们坐在一张特制的餐桌周围，桌中央有一口直径50厘米，深65厘米的大锅，锅口与桌面齐平，锅底有特制燃料。圆桌有一缺口，服务员在缺口处，根据客人要求将锅内的肉舀出、切好，供客人慢慢品尝。“朝天锅”肥而不腻，营养丰富，味美可口，汤清淡而不浑浊，加以薄饼配用，其味无穷。



制作材料：

主料：猪肠1盘、猪肚1盘、猪肉500g。

辅料：大葱、香菜、高汤、陈皮、香菇、鱼丸、虾、干豆腐、菠菜、生菜、海带根、金针菇、黑木耳、花椒、大料、精盐、料酒、鸡精适量、火锅面1包、粉丝100g、水烙馍适量、炖肉料1包。

制作方法：

先将猪肠放入盐水中反复搓洗，然后放入锅中，加入葱、姜、花椒大料，煮一会儿，去除异味后，取出切段；将猪肚放入盐水中反复搓洗，切成条；在火锅中放入适量水，烧开；将炖肉料、陈皮、高汤放入烧开的锅中，放入盐，少

量料酒、鸡精，煮一会，让调味料的味道浸入汤水中；将冻猪肉卷从冰箱中取出，与猪肚、猪肠一起放入锅中；把洗净的葱和香菜切碎，洒在火锅表面，解油腻，增香；下面准备配菜和主食：将菠菜、金针菇、生菜、香菇、黑木耳去根，洗净，装盘；将干豆腐卷成卷，用牙签固定，装盘。

吃法：

将水烙馍平铺在盘子上，从火锅中捞出肉，铺在馍上，洒上葱花或香菜，从一端开始卷，要卷得紧一些。



중외 합자 기업의 주주권 양도 분쟁을 어떻게 처리해야 할까

저우창평(周長鵬)

如何处理中外合资企业股权转让纠纷

사건 개요 案例简介

2010년 6월 26일, 상하이에 위치한 A회사는 미국 B회사와 〈합자 기업 계약서〉를 체결했다. A회사는 증자방식을 통해 100만위안을 출자하여 상하이에 위치한 C회사(A회사와 B회사의 합자 회사)의 주주가 되어 C회사 총주식 수량의 9.1%를 차지했다. 〈합자 기업 계약서〉에 따라, 합자 회사의 순자산이 등록 자본 총액의 50%에 달하지 못할 경우, A회사는 등록 자본에서의 출자액에 의해 B회사에게 모든 주주권을 양도할 권리가 있다. 2011년 10월 13일, C회사 순자산이 등록 자본 총액의 50%에 달하지 않기 때문에, A회사는 서면으로 B회사와 C회사에 〈합자 기업 계약서〉의 규정에 의해 자사가 매각권을, B회사가 환매권을 이행하라는 통보를 했지만 회신을 계속 받지 못했다. 따라서 A회사는 소송을 걸어 B회사가 지분을 환매하여 출자액 100만위안을 지불하라는 판결을 내리기를 요구했다.

법률 해석 法律依据

〈중화인민공화국 중외 합자 경영 기업법 실시 조례〉 제12조에 따라, 합영 기업 계약의 체결, 효력, 해석, 이행 및 쟁의 해결 등에 중화인민공화국 법률이 적용된다. 따라서, 본 사건은 중화인민공화국 법률에 의해 처리해야 한다.

A회사와 B회사가 2010년 6월 26일에 체결한 〈합자 기업 계약서〉는 쌍방의 의사를 잘 표현하고 내용은 법률 규정을 위반하지 않으며 법에 따라 관련 절차를 밟아 효력을 지니고 있으므로 합자 쌍방은 계약에 의해 권리를 행사하고 의무를 이행해야 한다. B회사가 합자 회사에서 A회사가 보유한 모든 주식을 환매하고 출자액 100만 위안을 지불하라는 A회사의 요구는 사실 B회사가 출자액 100만위안의 가격으로 A회사가 보유한 합자 회사의 모든 주식을 양도받으라는 뜻이다. 〈합자 기업 계약〉의 약정에 의해 주식 양도의 조건이 이미 구비되어 B회사는 약정된 가격으로 A회사의 모든 주주권을 양도받아야 한다.

변호사 TIP 律师说法

사건에서 회사 주주의 주주권 양도는 이사 전원 일치 찬성으로 통과해야 한다는 C회사의 규정이 있는 상황에서 이사가 주식 양도 청구를 동의하지 않으면 주주권을 양도할 수 있을까?

변호사에 따라, 합자 회사의 이사는 회사 주주인 A회사와 B회사에서 위임하고 파견한 대표이기 때문에 이사의 의결권 행사는 합자 회사 주주의 의사를 표현한다. 그러나 〈합자 기업 계약서〉는 합자 회사의 모든 주주에 의해 체결되고 모든 주주에게 법적 구속력을 갖고 있다. 회사 규정에서 주주권 양도에 대한 약정은 쌍방 주주가 주주권 양도에 대한 일반적인 약정인 반면, 〈합자 기업 계약서〉에서 특정 조건 아래의 계약 일방의 상대방에 대한 주주권 양도는 특별 약정이다. 따라서 특별 약정 조항이 우선 적용되어야 하기 때문에 주주권은 양도할 수 있다.

차 마시는 학문 饮茶的N种学问

루루(璐璐) 서투넷(攝圖網)

<http://cic.china.com.cn>

중국의 전통음식문화로 차를 마시는 것은 보건양생에 매우 좋다. 차 마시는 것은 좋기 좋은데 함부로 마시면 안 된다. 여기에도 많은 학문이 숨어있다.

되도록 일찍 마시기 좋은 차

민간에는 ‘차 마시려면 새로운 걸 마시고 술 마시려면 오래 묵힌 걸 마셔라’ 는 속담이 있다. 즉 차를 마실 때 새

차를 마셨으면 좋겠다는 뜻이다. 일반적으로 녹차, 화차, 청차, 그리고 우롱차, 홍차 등은 그 해의 새차, 또한 반년 내에 마셔버리는 게 좋다. 시간이 지나면 새차의 맑은 향기가 없어지기 때문이다. 그럼 오래된 녹차도 마시지 마라는 뜻인가? 오래된 녹차는 마실 수 있다. 시간이 지나면 찻잎의 맛, 향기, 색깔이 다 변하고 맑은 향기가 떨어지지만 진한 맛이 쌓였다.



오래되면 될 수록 마시기 좋은 차

어떤 차는 오래 묵힌 것이 좋다. 속성이 온화한 푸얼차는 사람의 위장을 해치지 않으며 기혈을 조절해주고 소화를 잘 도와줘 현대사회에서 사람들의 사랑을 많이 받았다. 처리를 거친 푸얼차는 지속적으로 발효가 이루어진다. 오래되면 될 수록 푸얼차 맛의 전환이 안정되고 다른 시기의 찻잎이 가지는 맛도 서로 다르다. 푸얼차의 후발효기간이 수십년 심지어 백여 년이 지속된다.



이 외에, 탄배(炭培, 건조과정을 마친 차를 다시 약한 불에서 오랜 시간동안 서서히 건조시키면서 차의 향기를 북돋아 주는 과정)우홍차, 고배(烤培) 농향 철관음은 또한 오래되면 될 수록 마시는 게 좋다. 보존이 잘 되는 경우에 30년, 50년이 지나고 마시면 향긋하고 순수한 맛을 맛볼 수 있다.

차 달이기 전에 차를 씻어줘야 한가?

차를 달이기 전에 먼저 차를 씻어줘야 한가? 이에 대해 어떤 이는 차를 달이기 전에 먼저 차를 씻어줘야 한다고 주장한다. 끓인 물로 찻잎을 씻어내며 찻잎과 물을 담근 찻주전자를 살짝 흔들고 찻물을 쏟아 버린다. 이렇게 하면 먼지와 모래 등 부착물을 씻어버릴 수 있으며 끓인 물에 용해된 일부 농약잔류물질과 중금속물질을 제거할 수 있다. 하지만 어떤 이는 차를 달이기 전에 먼저 차를 씻어주지 않아도 된다고 주장했다. 이유가 아래



와 같이 3가지 있다. 첫째, 찻잎이 포함된 좋은 성분이 40도 고온 하에 용해하기 아주 쉬운데 차를 씻어주면 이런 좋은 성분이 많이 유실된다. 둘째, 국가품질검사기관의 검사를 받은 정규의 찻잎에는 농약잔류물 과량문제가 존재하지 않는다. 셋째, 중금속은 물에 용해하지 않는다.

산첸(三千)차농차업유한회사의 관련 인사는 고급차를 마실 때 차를 씻어주지 않아도 되고 중·저급의 차 또는 포장되지 않은 차를 마실 때 더운 물이나 끓여 식힌 물로 차를 빠르게 씻어주는 게 좋다고 제안했다.

어떤 물로 차를 달인가?

옛날에 어떤 전문가가 각각 수돗물, 정화수로 차를 달이는 테스트를 해봤는데 납과 잔류 물질이 중성수에서의 용해도가 아주 낮고 산성수나 알칼리성수에서의 용해도가 높다는 것을 발견했다. 그래서 증류수나 정화수로 차를 달이는 게 가장 좋다. 생수로 차를 달이려면 먼저 알코올성수인지 경성수인지 분명하게 가려야 한다. 알코올성 생수로 차를 달이면 좋다. 정화수와 생수에 비해 수돗물로 차를 달이는 게 적절하지 않다.

다구(茶具)를 고르는 학문

유리컵으로 녹차를 달이면 녹차의 맑은 향기를 충분히 내보낼 수 있을 뿐만 아니라 찻잎이 유리컵에서 늘어 펴지는 모습을 감상할 수 있다. 우롱차는 자사호나 머그컵으로 달이는 게 제일 좋다.

“종류 상관없이 모든 찻잎은 종이컵으로 달이지 마십시오. 종이컵 내벽에 밀랍이 있는데 밀랍이 용해 후 차의 맛을 망가지게 합니다.” 라고 산첸차농차업유한회사의 관련인사는 말했다. 그는 석병, 향아리, 색깔이 있는 유리병은 찻잎을 보존하는 가장 적절한 기구이며 비닐봉지, 종이함이 좋지 않다고 밝혔다.



众所周知，饮茶不仅是传统饮食文化，还有助于保健养生。但是，饮茶也不能随便饮，这里面有许多学问和讲究。

哪些茶适合饮“新”

民间有谚语称“饮茶要新，喝酒要陈”，是说喝茶要喝新茶，越新越好。一般来说，绿茶类、花茶类、青茶类，包括泛指乌龙茶、红茶等，都适合喝当年的新茶，最好在半年内喝完，放陈后，就没有新茶的清香味道了。当然，绿茶等陈茶也大可不必一概拒绝，茶放陈了以后，口感变了，香型变了，颜色也变了，少了几分清香，多了几分醇厚。

哪些茶适合饮“陈”

有些茶是越陈越好。普洱茶茶性温和，不伤胃，能补气血，去脂消食，颇受现代人推崇。普洱茶经制作后，还会持续进行“后发酵作用”。随着时间延长，它的风味转换越趋稳定内敛，不同时期的茶体所拥有的风味皆不尽相同。一饼普洱最终发酵完成可能长达数十甚至近百年之久。还有两种茶适合放陈了来喝，一是经高温炭培的乌龙茶；二是高火烤培的浓香型铁观音，这类茶保管得当，30、50年后再喝会另有一番香醇。

泡茶前是否洗茶

对于泡茶前是否洗茶，一种观点认为，泡茶前须先洗茶。用沸水冲注茶叶，将壶中茶与水轻轻摇动数

次，立即倒掉，不但能洗涤尘沙等附着物，还能除去部分易溶于热水的农药残留物和重金属物质。另一种观点认为，泡茶前不必洗茶。理由有三：茶叶内含物中的有益成分遇40度高温后极易溶解，洗茶会让这些有益成分大量流失；正规品牌的茶叶都经过国家质检部门的专业检查，不存在农药超标的问题；重金属一般不溶于水。

三千茶农茶业有限公司专业人士表示，若饮用高档正品茶，可以不用洗茶；若购买中低档或散装茶，用温开水或凉开水快速冲洗一下即可。

泡茶用什么水

专家曾做过一个实验，分别用自来水和纯净水冲泡茶叶，结果表明铅和残留物等物质在中性水中的溶解度较低，而在酸性或碱性水中铅的溶解量有所增加，故泡茶应以蒸馏水或纯净水等软性水为佳。若用矿泉水，也要分清它是属于软性水还是硬性水，以软性矿泉水为好，自来水泡茶比前两者效果要差。

茶具容器有讲究

绿茶最好用玻璃杯来泡，不仅有利于释放清香，还可以欣赏到茶叶在杯中的伸展和舞动；乌龙茶等可用紫砂壶或瓷杯来泡。“任何茶叶都不要用纸杯来泡，纸杯内壁有一层蜡，蜡溶解后会影响茶的味道。”三千茶农专业人士表示，保存茶叶的容器以锡瓶、瓷坛、有色玻璃瓶为最佳，塑料袋、纸盒最差。

高考是一种青春记忆

대학입시, 하나의 청춘 기억

나의 대학입시는 이미 몇 년이 지났지만 매년 6월 7일과 8일이 되면 저절로 그 당시의 기억이 떠올랐다. 나는 위챗(微信) 모멘트를 통해 수험생들을 격려하는 동시에 그 당시의 압력을 다시 한 번 느껴봤다.

청춘 시절에 경의를 표하는 것이 요즘 매우 유행하다. 인터넷에서도 ‘대학입시는 하나의 청춘 기억이다’는 설이 떠돌았다. 내가 보기에 인생에서 가장 기억할 만한 추억은 바로 지금 생각하기에 가장 고통스럽고 견디기 어려웠던 시절이다. 대학입시는 그만큼 내 인생의 진로를 결정한 매우 중요한 것이었다.

대학입시를 준비하는 동안, 나는 한 연습 문제를 가지고 동창과 다툼을 벌이며 논쟁한 적 있다. 운동장에서 남학생들과 10분의 휴식 시간을 이용해 분초를 다투어 농구를 치기도 했다. 식사를 하면서도 친구와 시험 문제에 대해 흥미진진하게 토론을 했

다. 그리고 기숙사 침대에 누우자 푹푹 잠들었다... 지금 생각해보니 그 당시의 경험이 인생의 중요한 부분이 되었다. 교복을 입던 청춘과 작별인사를 하면서 나는 점점 성장했다. 우리 세대의 사람들이 대학입시 시절을 그리워한 것이 아마 현실 중의 스트레스를 풀기 위해서이다.

어떤 사람이 인생에서 가장 성취감이 큰 시기가 바로 대학입시 직전에 전체 운행의 원리를 알았고 유기와 무기 반응을 체득했으며 타원쌍곡선피타고라스정리와 N차 방정식을 풀 수 있었다는 때이다. 그러나 대학입시 전날 밤에 내일 시험 잘 못보면 어떡하고 잘 보면서도 어떠하냐는 생각에 나는 잠을 이루지 못했다. 결론은 차라리 한번 싸우고 모든 걸 운명에 맡기자!

이틀 간의 시험, 몽치의 시험지를 다 채운 후 나는 내 인생의 중요한 시절을 보냈다. 대학입시가 끝나고 나는 3년 동안 울리던 알람시계를 껐다. 그러나 알람시계를 꺼도 분발로 인해 멋진 청춘과 고등학교 때의 달콤한 기억을 떨치지 못했다. 대학입시 전의 고생스러운 공부, 시험 중의 초조함과 집착, 시험 끝난 후의 가뻐움과 흥분 등 꿈과 미래를 위한 노력은 참 아로새길 만한다.

대학입시는 청춘 시절의 일부분만이지 앞으로 할 일도 많고 실현할 꿈도 있다. 고등학교 때, 대학입시는 매우 중요하다고 여겼는데 대학교를 졸업한 후 취업이 또 하나의 ‘대학입시’가 된다. 취업이 내 인생에 있어서 더욱더 많은 영향을 끼치기 때문이다. 이처럼 인생에서 여러 ‘대학입시’가 있는데 적극적으로 대면해야 한다.

지금의 나는 사회에 들어간 일부 대학 졸업생을 대표한다. 오전 아홉 시에 출근하고 저녁 다섯 시에 퇴근하는 규칙적인 생활과 스트레스 앞에서 대학입시 시절의 단순함은 더욱 소중해 본다. 나는 대학입시에 대해 오해한 적 있다. 지금 생각해보니 대학입시 시절이야말로 가장 진실했다. 기쁨도 있고 눈물도 있으며 좌절도 있고 노력도 있는 시절이 내 인생에서 가장 기억할 만한 화면이다.

일상생활 중국어-중국 샘물의 도시 지난(濟南) 轻轻松松聊汉语——中国泉城济南

선우 夏天到了,我最喜欢玩水了,到哪里去好呢?
(xià tiān dào le, wǒ zuì xǐ huān wán shuǐ le, dào nǎ lǐ qù hǎo ne)
여름이 다 왔네요. 내가 물놀이를 제일 좋아하는 데 좋은 곳 좀 추천해 줘요.

샤오쉐 我去过的地方中,有一个地方很特别。在那里,炎炎夏日,可以与清凉的泉水相伴,很是惬意。
(wǒ qù guò de dì fāng zhōng, yǒu yí ge dì fāng hěn tè bié. zài nà lǐ, yán yán xià rì, kě yǐ yǔ qīng liáng de quán shuǐ xiāng bàn, hěn shì qiè yì)
내가 가던 곳 중에서 특별한 곳 하나 있는데 거기서 시원한 샘물이 많아 너무 흡적해요.

선우 快告诉我哪里?
(kuài gào sù wǒ shì nǎ lǐ)
거기 어딘데요? 빨리 알려줘요.

샤오쉐 山东省会济南,那里是中国泉水最多的城市,素有“泉城”之称。
(shān dōng shěng huì jǐ nán, nà lǐ shì zhōng guó quán shuǐ zuì duō de chéng shì, sù yǒu quán chéng zhī chēng)
산둥성의 성도 지난이거든요. 지난은 중국에서 샘물이 가장 많은 도시로 샘물의 도시로 불려요.

선우 我曾经读过老舍先生的散文《一些印象》,说的是不是就是济南?
(wǒ céng jīng dú guò lǎo shě xiān sheng de sǎn wén yì xiē yìn xiàng, shuō de shì bú shì jǐ nán)
내가 라오서의 산문 <약간의 인상>을 읽어봤는데 바로 지난을 이야기한 것죠?

샤오쉐 是的。老舍先生上世纪30年代曾在济南教书,写了很多赞美济南景色的文章。
(shì de. lǎo shě xiān sheng shàng shì jì sān shí nián dài céng zài jǐ nán jiāo shū, xiě le hěn duō zàn měi jǐ nán jǐng sè de wén zhāng)
맞아요. 1930년대 라오서가 지난에서 교편을 작

았을 때 지난시의 아름다운 경치를 찬미한 글을 많이 썼어요.

선우 就济南了,快给我介绍一下吧。
(jiù jǐ nán le, kuài gěi wǒ jiè shào yí xià ba)
지난시 소개를 빨리 해줘요.

샤오쉐 济南有72名泉,自古就有“家家泉水,户户垂杨”之誉。
(jǐ nán yǒu qī shí èr míng quán, zì gǔ jiù yǒu jiā jiā quán shuǐ hù hù chuí yáng zhī yù)
지난에는 유명한 샘물이 72군데 있는데 자고로 집집마다 샘물과 수양버들이 있다는 설이 내려왔어요. 众泉汇流成了大明湖,成就了大明湖里的三宝——莲蓬、白莲藕和蒲菜,是济南人餐桌上的挚爱。
(zhòng quán huì liú chéng le dà míng hú, chéng jiù le dà míng hú lǐ de sān bǎo lián peng bái lián ǒu hé pú cài, shì jǐ nán rén cān zhuō shàng de zhì ài)
샘물들이 다밍후에 모여 있고 다밍후에 연방, 연근과 포채 이 3개의 보배가 자라있는데 이들은 지난 사람들이 사랑하는 음식이에요.

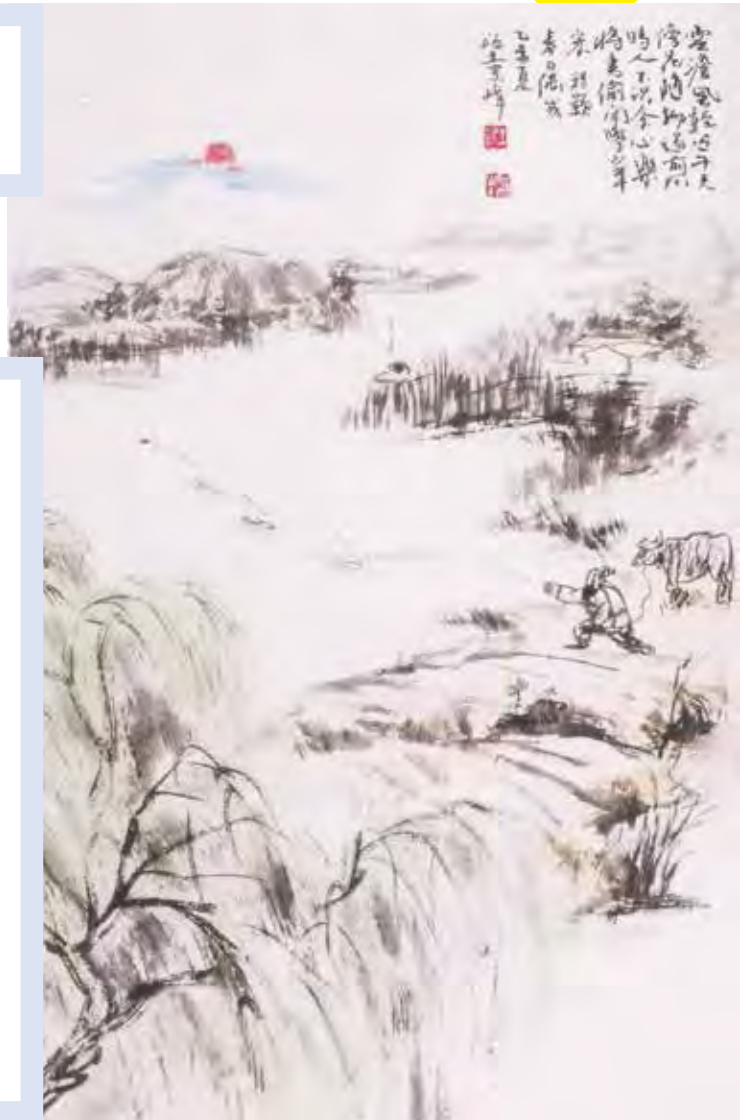
선우 哇,光听你介绍就觉得一阵清凉。那济南有什么美食呢?
(wà guāng tīng nǐ jiè shào jiù jué de yí zhèn qīng liáng. nà jǐ nán yǒu shén me měi shí ne)
우아, 듣기만 해도 너무 시원해요. 그럼 지난의 특산 음식은 뭔가 있어요?

샤오쉐 济南是鲁菜的主要发源地,爆炒腰花、九转大肠、奶汤蒲菜一定要吃哦,特色小吃还有油旋、糖葫芦等。
(jǐ nán shì lǔ cài de zhǔ yào fā yuán dì, bào chǎo yāo huā jiǔ zhuǎn dà cháng nǎi tāng pú cài yí dìng yào chī ò, tè sè xiǎo chī hái yǒu yóu xuān táng hú lú děng)
지난은 산둥 요리의 주요 발원지로서 바오차오야오화, 지우 다창, 내탕푸차이 등이 꼭 먹어야 해요. 그리고 유싼, 탕후루 등 길거리 음식도 유명해요.

고시 감상 品读古诗

(chūn) (rì) (ǒu) (chéng)
春 日 偶 成
〈 춘 일 우 성 〉

yún	dàn	fēng	qīng	jìn	wǔ	tiān
云	淡	风	轻	近	午	天,
운	담	풍	경	근	오	천
bàng	huā	suí	liǔ	guò	qián	chuān
傍	花	随	柳	过	前	川。
방	화	수	류	과	전	천
shí	rén	bù	shí	yú	xīn	lè
时	人	不	识	余	心	乐,
방	인	불	식	여	심	락
jiāng	wèi	tōu	xián	xué	shào	nián
将	谓	偷	闲	学	少	年。
장	위	투	한	학	소	년



그림/니투(泥土)

【현대어 번역】

얽은 구름 바람이 살랑대는 정오 무렵, 꽃을 찾고 버드나무를 따라 앞 냇물을 건너네. 지나는 사람들 내 마음의 즐거움을 알지 못하고 한가한 틈을 타서 젊은이 흉내 내다고 하네.

【감상】

이 시는 산시(陝西)성 후현(鄠縣) 주부(主簿)를 맡았던 정호(1032년-1085년)가 봄 소풍을 갔을 때 눈앞의 정경에 의해 감흥이 일어 지은 시이었다. 시는 주로 그 당시 시인의 심정과 봄날의 아름다운 경치를 묘사하였다. 시인은 소박한 수법으로 포근하고 명려한 봄날 경치와 시인 스스로를 즐기는 심정을 함께 드러냈다. 처음 두 시구는 얽은 구름과 가벼운 바람, 무성한 꽃과 축 처진 수양버들을 묘사함으로써 봄날의 생기발랄함을 드러냈다. 셋번째 시구는 시정의 전환과 추진이었다. 마지막 시구는 시인이 말하려는 주제, 즉 시인 자신이 게으름 피워 소풍을 나간 것이 아니라 일종의 철리, 또한 자연과 우주에 대한 인식을 드러내려고 한다는 점을 표현했다. 전체의 시는 이학가(理學家)로서 자연평담(自然平淡)과 수신양성(修身養性)에 대한 추구, 또한 수도거성(水到渠成)의 실무적인 정신, 그리고 고요하고 한적한 심정을 표현했다.

지스(吉斯)그룹 30주년 경축의식 및 지스 지능가구 전면적으로 출시
 吉斯集团 30年庆典暨吉斯慧智能家居全面上市

6月4日, 吉斯集团在烟台市牟平大剧院隆重举行“跨越三十载, 再谱新诗篇”30年庆典, 中国家具协会秘书长张冰冰、山东省家具协会执行会长牛广霞、牟平区统战部部长林福云、牟平区副区长李剑、牟平区联社主任徐慷成莅临本次盛会, 与来自全国各地的1000多名经销商及新闻媒体共同见证了这一辉煌时刻。会上烟台吉斯集团公司董事长孙杰与张冰冰、牛广霞、李剑分别致辞。吉斯集团副总裁孙传洋、佛山吉斯电子商务部总经理毕丛文、吉斯慧智能家居副总经理姜兵分别作了工作报告; 济南经销商代表和廊坊经销商代表分别发言。会上, 吉斯集团还对2016年度公司优秀经销商进行了表彰, 并给予了奖励。另外, 当日还在中盛国际酒店成功举办了“首届吉斯经销商盈利论坛”。

“感恩有你, 一路相伴”30年庆典晚会上, 吉斯集团总裁孙杰向山东省普觉公益基金会吉祥如意公益基金捐助爱心款10万元, 并为功勋经销商和功勋员工颁发功勋奖。



하이얼 중국 디지털화 마케팅센터 일행은 新之航매스미디어그룹을 방문
 海尔中国区数字化营销中心一行到访新之航传媒集团

6月13日, 海尔家电产业集团中国区数字化营销中心孙丹凤总经理一行, 在青岛新之航传媒总经理桑野的陪同下, 一起来到新之航传媒集团参观交流。新之航传媒集团董事长鞠航、客服总监迟晓玥热情接待了海尔集团一行, 并陪同来访贵宾一起参观了新之航。

现场, 双方回顾了16年来新之航专业服务海尔集团的精彩过往, 深入探讨了在数字化营销、航空渠道场景营销、品牌创意传播等领域双方优势互补、共赢合作的更多机会, 并达成了新的合作共识。自2002年起, 新之航连续多年为海尔集团提供服务, 提高了海尔在国内外航空商旅人群中的品牌知名度。



‘저우씨(周氏) 지엔시(健硒) 푸시차’ 산둥항공 승객에게 관심을 전달
“周氏健硒牌富硒茶” 万米高空传递浓情关爱

6月18日早上7点15分, 山东航空济南飞往深圳的SC1181父亲节“神秘航班”为爱起航, 来自全国各地的160多名山航旅客在万米高空共同度过了一段暖心旅程!
父出真爱, 一杯敬之, 把最好的茶献给每一位平凡中成就伟大的父亲。活动当天, 山东航空联合恩施市健硒茶业有限公司为旅客精心准备的伴手礼——“周氏健硒牌富硒茶”闪耀万米高空山航机舱, 为旅客传递浓情关爱。



뉘웨이진(諾唯真)시위예(喜悅)호 유람선 칭다오에서 순회전람 여정을 시작
诺唯真喜悦号亮相青岛开启盛势巡展行程

6月3日, 诺唯真游轮旗下首艘专为中国量身定制的游轮——诺唯真喜悦号隆重亮相青岛, 喜悦号揭幕巡展行程青岛站由此正式启动。来自青岛市政府和港务机关的领导受邀出席了本次揭幕巡展活动, 并以特邀贵宾的身份率先领略了这艘游轮巨制的独特魅力。
诺唯真喜悦号通过盛大的揭幕巡展行程先后亮相青岛、深圳和香港港口, 巡展行程以历时一天的精彩活动为吸睛亮点。紧随其后的首航仪式于6月27日在上海举办, 喜悦号“游轮教父”由华语乐坛巨星王力宏担当, 他在仪式上为喜悦号进行了掷瓶礼。当日还举办了盛大的揭幕庆祝活动, 包括海上专享音乐会, 以及为贵宾提供的试住体验等。
诺唯真游轮控股有限公司中国区总裁何大卫 (David Herrera) 先生表示: “诺唯真喜悦号通过这次独一无二的巡展行程亮相中国, 对此我们感到兴奋不已, 同时我们也很荣幸能够在青岛受到热烈的欢迎。喜悦号是我们首艘专为中国量身定制的游轮, 将为中国客人打造无与伦比的‘海上头等舱’体验。青岛站是揭幕巡展的重要一站, 我们很高兴能够在此展现喜悦号的独特魅力。”

칭다오(青島)허무자(和睦家)병원 의료 보험을 도입해 다차원의 치료
수요 만족
青岛和睦家医院引进医保满足多层次就医需求

6月18日, 山东省内首家外资医院——青岛和睦家医院在青岛举行了周年庆典, 和睦家医疗总裁李碧菁Roberta Lipson、北京和睦家康复医院院长 Josh Kurtzig 以及青岛和睦家医院院长王羿出席庆典, 与岛城市民共同纪念和睦家来华20周年以及青岛和睦家医院成立2周年。
此次活动中, 青岛和睦家医院宣布将引进社会医疗保险, 并开设结合中西医精华的“卓月”产后康复中心, 旨在为岛城市民带来更具人文关怀的医疗体验, 满足多层次就医需求。和睦家是山东省内首家引进社会医疗保险的外资医院, 医保将会首先应用于产科, 之后逐步适用于其他科室。



HOLA 가맹모델이 각광 받아 HOLA特力和乐两大加盟模式受欢迎

自HOLA特力和乐开放加盟政策，推出特许经营和购销经营两大加盟模式以来，加盟事业稳健推进，获得加盟商及消费者青睐。5月28日，HOLA特力和乐特许经营加盟新店于山东省龙口市博商购物广场盛大开业。除新店喜讯外，HOLA特力和乐的精美家居通过购销经营模式也进入哈尔滨、连云港、武汉、绵阳、许昌等市场，深受当地消费者欢迎。

HOLA特力和乐家居入驻博商购物广场，满足了当地消费者对精致软装、优质居家生活美学的需求，为追求品质生活的消费群体带去便捷的家居购物选择。



호주진딩 그랜드 오픈 澳洲金鼎盛大开业

6月22日，澳洲金鼎集团青岛分公司开业盛典在华润大厦隆重举行。澳洲金鼎集团创始人董事长尹刚，澳洲金鼎集团中国区总经理汪强，澳洲金鼎集团青岛分公司总经理耿晶，多方合作代表及多位媒体同仁出席了开业盛典，共同见证了澳洲金鼎集团带来的独特南半球风情。作为一家集房产开发、移民留学、财富管理为一体的综合性一站式服务机构。此次开业是澳洲金鼎集团在中国的重要举措，对澳洲金鼎集团有着里程碑般的意义。



칭다오푸르(福日) 마세라티는 이신차이푸(宜信财富) 골프대항전 전력 지원 青岛玛莎拉蒂助力宜信财富高尔夫球对抗赛

5月23日，宜信财富高尔夫球青岛VS济南对抗赛在青岛嶺海温泉高尔夫俱乐部扬帆起航。此次比赛邀请了宜信财富青岛队及宜信财富济南队前来参赛。青岛福日玛莎拉蒂对此赛事给予了大力支持。选手们积极备战，在比赛中发挥出了最佳水平。下午，比赛颁奖晚宴拉开帷幕，宜信财富与青岛福日玛莎拉蒂共同为各位选手颁发奖杯与精美礼品，并真诚祝愿玛莎拉蒂及宜信财富集团，共同携手实现自己寻求的目标和梦想，在未来的道路上取得更好的成绩。



중한 해상 카페리 운항시간표 中韩海上轮渡航运时间表

烟台中韩轮渡有限公司 “香雪兰” 轮 엔타이중한카페리유한공사 “향설란” 편

电话: 0535-6740342(烟台)、0082-32-8918880(仁川)
전화: 0535-6740342(엔타이), 0082-32-8918880(인천)
仁川-烟台 每周二、四、六, 18:30出发
인천(仁川)-엔타이(烟台) 매주 화, 목, 토 18:30 출발
烟台-仁川 每周一、三、五, 18:30出发
엔타이(烟台)-인천(仁川)매주 월,수,금18:30 출발

荣成大龙海运有限公司 룽청대용해운유한공사

电话: 0631-7837777(荣成)、0082-31-6839300(平泽)
전화: 0631-7837777(룽청), 0082-31-6839300(평택)
平泽港-龙眼港 每周二、四、六, 18:00出发
평택항(平澤港)-룽연항(龍眼港) 매주 화, 목, 토 18:00 출발
龙眼港-平泽港 每周三、五、日, 18:00出发
룽연항(龍眼港)-평택항(平澤港) 매주 수, 금, 일 18:00 출발

荣成华东海运有限公司 룽청(榮成)화둥(華東)해운유한공사

电话: 0631-7376666 (石岛)、0082-32-891-8877 (首尔)
전화: 0631-7376666(스다오), 0082-32-891-8877(서울)
每周一、三、五18:00仁川港出发, 每周二、四、六08:00石岛港抵达
매주 월, 수, 금 18:00 인천항 출발, 매주 화, 목, 토 08:00 스텐오항 도착
每周二、四、日18:00石岛港出发, 每周一、三、五08:00仁川港抵达
매주 화, 목, 일 18:00 스텐오항 출발, 매주 월, 수, 금 08:00 인천항 도착

秦仁海运有限公司 친린해운유한공사

电话: 0335-3430555(秦皇岛)、0082-2-7948811(首尔)
전화: 0335-3430555(친황다오), 0082-2-7948811(서울)
仁川-秦皇岛 每周一-19:00, 周五13:00出发
인천(仁川)-친황다오(秦皇島) 매주 월19:00, 금13:00 출발
秦皇岛-仁川 每周一、日13:00出发
친황다오(秦皇島)-인천(仁川) 매주 일, 일 13:00 출발

连云港中韩轮渡有限公司 롄윈강중한카페리유한공사

电话: 0518-82388168 (连云港)、0082-2-20960300 (首尔)
전화: 0518-82388168(롄윈강), 0082-2-20960300(서울)
仁川-连云港 每周二19:00, 周六15:00出发
인천(仁川)-롄윈강(連雲港) 매주 화19:00, 토15:00 출발
连云港-仁川 每周一11:00, 周四13:00出发
롄윈강(連雲港)- 인천(仁川) 매주 월11:00, 목13:00 출발
平泽-连云港 每周一21:00, 周五19:00出发
평택(平澤)-롄윈강(連雲港) 매주 월21:00, 금19:00 출발
连云港-平泽 每周三、日15:00出发
롄윈강(連雲港)- 평택(平澤) 매주 수, 일 15:00 출발

石岛国际航运有限公司 스다오국제항운유한공사

电话: 0631-7286666-8012
전화: 0631-7286666-8012
石岛-群山 每周3次 每周一、三、六, 18:00出发
스다오(石島)-군산(群山) (주3회)매주 월,수,토18:00 출발
群山-石岛 每周3次 每周二、四、日, 18:00出发
군산(群山)-스다오(石島) (주3회)매주 화,목,일18:00 출발

津川国际客货航运有限公司 진촨국제객화항운유한공사

电话: 022-23112843 (天津)、0082-32-7778260-6 (仁川)
전화: 022-23112843(텐진), 0082-32-7778260-6(인천)
仁川-天津 每周二13:00, 周五19:00出发
인천(仁川)-텐진(天津) 매주 화13:00, 금19:00 출발
天津-仁川 每周四、日11:00出发
텐진(天津)-인천(仁川) 매주 목, 일11:00 출발

日照海通班轮有限公司日照东方号 르자오하이퉁카페리유한공사 동방 편

电话: 0633-8389928 / 9929
전화: 0633-8389928/9929
平泽-日照 每周一-15:30, 周三18:00, 周五20:00出发
평택(平澤)-르자오(日照) 매주 월15:30, 수18:00, 금20:00 출발
日照-平泽 每周二16:00, 周四18:00, 周日13:00出发
르자오(日照)-평택(平澤) 매주 화16:00, 목18:00, 일13:00 출발

泛营轮渡株式会社紫丁香号 범영카페리주식회사 자정향 편

电话: 0417-6269202
전화: 0417-6269202
仁川-营口 每周二21:00, 周六13:00出发
인천(仁川)-잉커우(營口) 매주 화21:00, 토13:00 출발
营口-仁川 每周一、四12:00出发
잉커우(營口)-인천(仁川) 매주 월, 목12:00 출발

威海航运有限公司 新金桥 II号/V号 위둥항운유한공사 NEW GOLDEN BRIDGEII호/V호

NEW GOLDEN BRIDGE II호(新金橋II호)
电话: 0631-5287288(威海) 032-7770490-4(仁川)
전화: 0631-5287288(위해) 032-7770490-4(인천)
威海-仁川 每周二、四、日, 18:00出发
위해(威海)-인천(仁川) 매주 화, 목, 일 18:00 출발
仁川-威海 每周一、三、六, 19:00出发
인천(仁川)-위해(威海) 매주 월, 수, 토 19:00 출발

NEW GOLDEN BRIDGE V호(新金橋V호)
电话: 0532-83095718(青岛) 032-7770490-4(仁川)
전화: 0532-83095718(청도) 032-7770490-4(인천)
青岛-仁川 每周一、三、五, 16:00出发
청도(靑島)-인천(仁川) 매주 월, 수, 금16:00 출발
仁川-青岛 每周二、四、六, 17:00出发
인천(仁川)-청도(靑島) 매주 화, 목, 토 17:00 출발

丹东国际航运有限公司 단둥국제항운유한공사

电话: 0415-3152666(丹东)、0082-32-8913322 (仁川)
전화: 0415-3152666(단둥), 0082-32-8913322(인천)
仁川-丹东 每周3次 每周一、三、五, 17:00出发
인천(仁川)-단둥(丹東)(주3회)매주 월,수,금17:00 출발
丹东-仁川 每周3次 每周二、四、日, 15:00出发
단둥(丹東)-인천(仁川)(주3회)매주 화,목,일15:00 출발

수속 시간은 출발지시간으로 정하여 시간변경이 있으므로 출발 전 확인해 주십시오.
※본 시간표 순위구분 없습니다.
※ 상기 운항일정은 회사의 사정에 따라 변경될 수 있음을 밝혀둡니다.
以上时间为当地时间, 出行前请确认。
※ 本栏目排序不分先后
※ 如果变更, 一切以具体轮渡公司实际情况为准

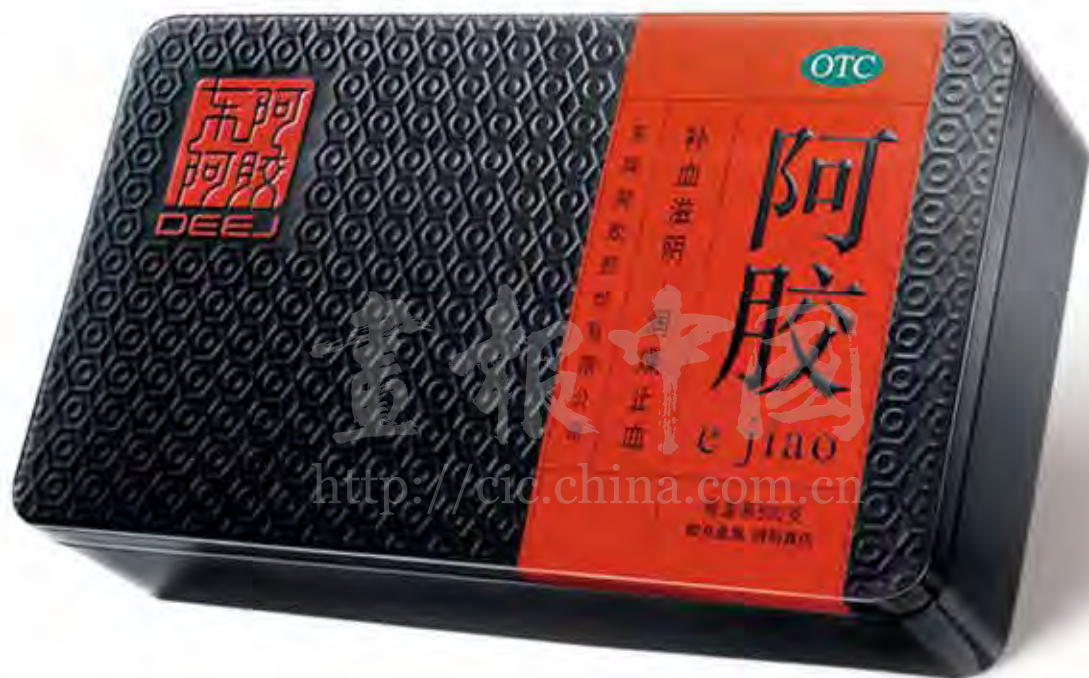
滋补国宝 东阿阿胶

滋补养生，用东阿阿胶。

东阿阿胶《神农本草经》上品，传承二千多年。

滋补国宝，东阿阿胶。

자보양생
동어(東阿)아교



OTC 咨询热线：400-627-7788 800-860-8388 东阿阿胶股份有限公司

请按药品说明书或在药师指导下购买和使用。注意事项详见说明书。品名：阿胶 国药准字Z37021368 鲁药广审〔文〕第2016040130号



东阿阿胶微信服务号